



ELECTRIC LAWN TRIMMER PERT 550 C6

(GB)

ELECTRIC LAWN TRIMMER

User manual

Translation of the original instructions

(FI)

SÄHKÖKÄYTTÖINEN RUOHOTRIMMERI

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

(SE)

ELDRIVEN TRIMMER

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

(DK)

ELEKTRISK GRÆSTRIMMER

Betjeningsvejledning

Oversættelse af den originale
brugsanvisning

(PL)

ELEKTRYCZNA PODKASZARKA

Instrukcja obsługi

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(LT)

ELEKTRINĖ ŽOLIAPJOVĖ

Naudojimo instrukcija

Originalios instrukcijos vertimas

(EE)

ELEKTRILINE MURUTRIMMER

Kasutusjuhend

Originaalkasutusjuhendi tõlge

(LV)

ELEKTRISKAIS ZĀLES TRIMMERIS

Lietošanas pamācība

Orģinālās pamācības tulkojums

(DE)

(AT)

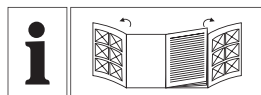
(BE)

(CH)

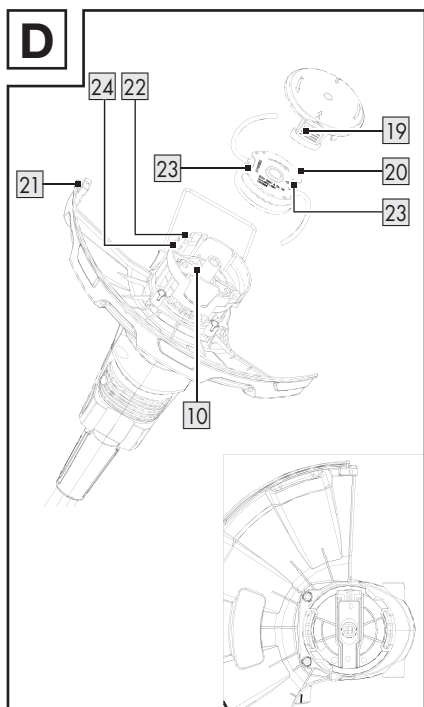
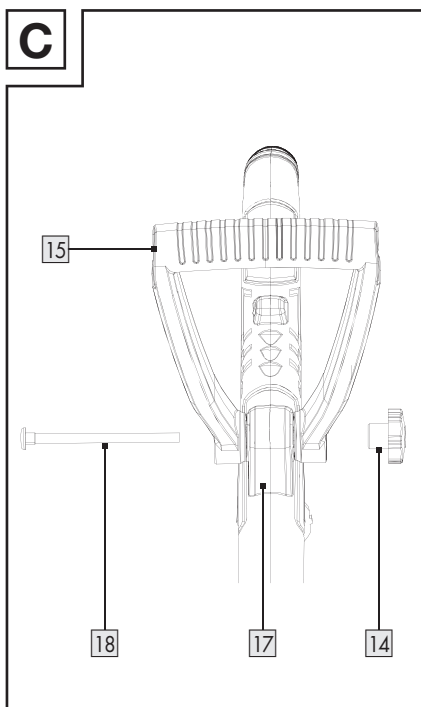
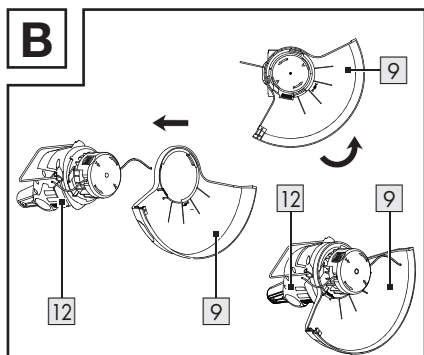
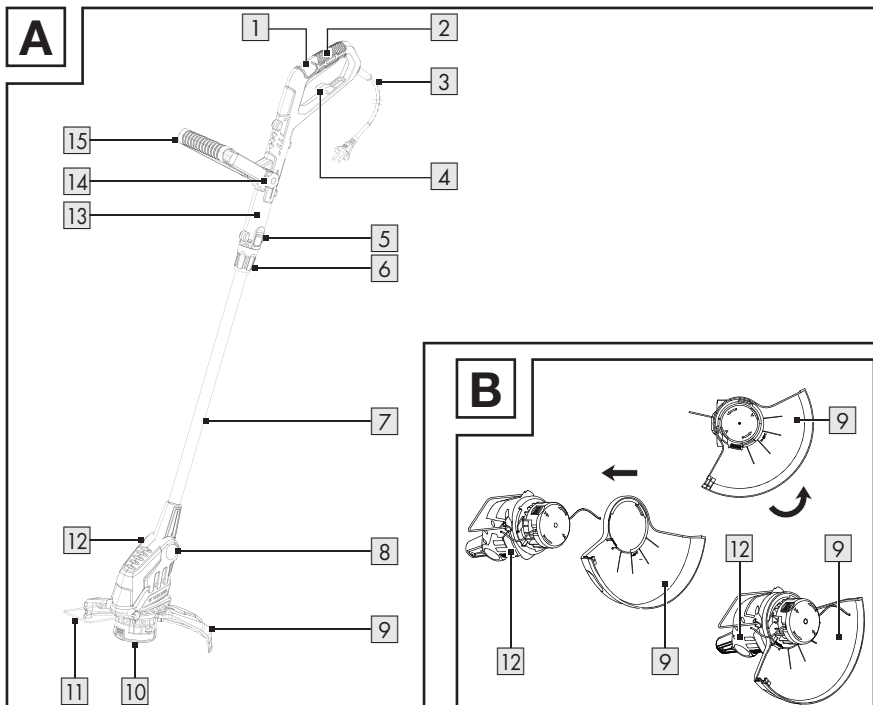
ELEKTRO-RASENTRIMMER

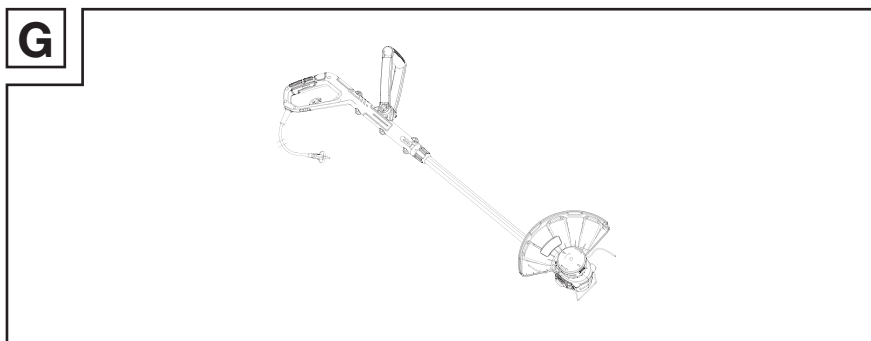
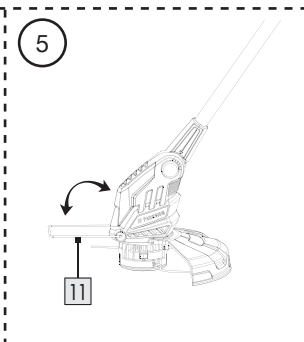
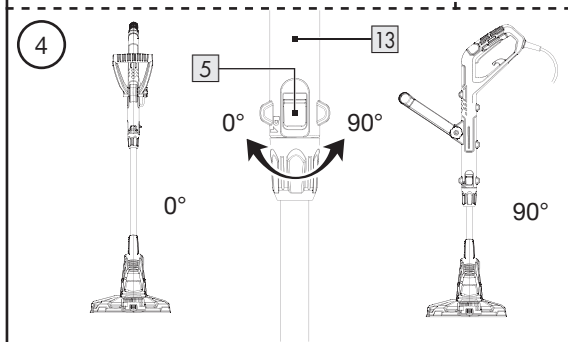
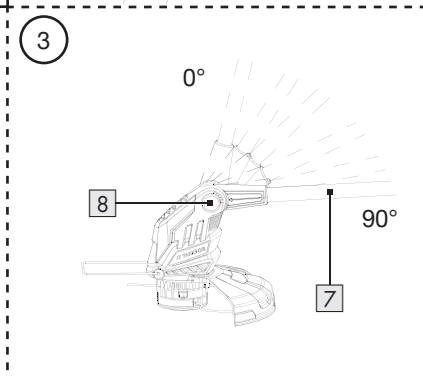
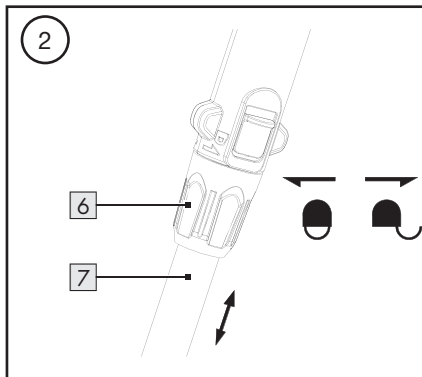
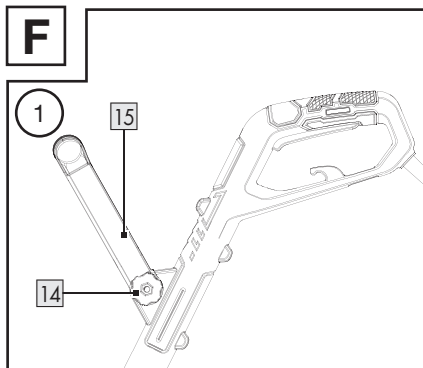
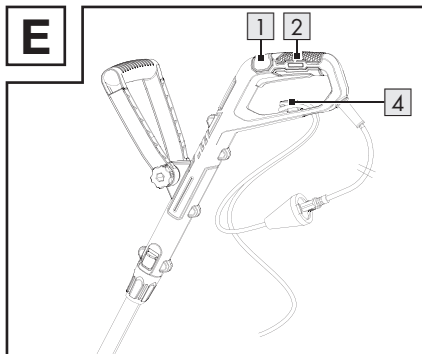
Bedienungsanleitung

Originalbetriebsanleitung



GB	User manual	Page	5
FI	Käyttöohje	Sivu	23
SE	Bruksanvisning	Sidan	40
DK	Betjeningsvejledning	Side	58
PL	Instrukcja obsługi	Strona	76
LT	Naudojimo instrukcija	Psł	96
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	114
LV	Lietošanas pamācība	Lpp.	131
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	149

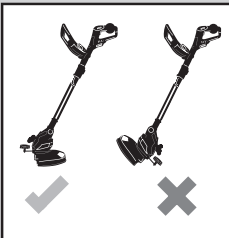




List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	8
Parts list	Page	8
Technical data	Page	8
General safety notes	Page	9
Before first use	Page	14
Unpacking the product	Page	14
Assembly	Page	14
Operation	Page	14
Switching on/off	Page	15
Settings	Page	15
Working instructions	Page	16
Cutting grass	Page	17
Lawn edge trimming	Page	17
Troubleshooting	Page	17
Cleaning and maintenance	Page	18
Cleaning	Page	18
Maintenance	Page	18
Replacing the line spool	Page	19
Transport	Page	19
Replacement parts/Accessories	Page	19
Storage	Page	19
Disposal	Page	20
Warranty	Page	20
Warranty claim procedure	Page	21
Service	Page	21
EU declaration of conformity	Page	22

List of pictograms used

	Read the instruction manual.		Keep by-standers well away.
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Always switch the product off, disconnect it from the mains and let it cool down before performing inspection, maintenance or cleaning works.
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Do not expose the product to moisture. Do not work when it is raining and do not cut wet grass.
	Protection class II (double insulation)		Alternating current/voltage
	Wear ear protection!		Wear protective, slip-resistant footwear!
	Wear eye protection!		Wear protective clothing!
	Unplug the mains plug from the socket-outlet immediately if the mains cord  is damaged.		Always unplug the mains plug from the socket-outlet during maintenance work.
	Guaranteed sound power level L_{WA} indicated in dB		Cutting circle
	Length adjustment of the telescopic tube 		90° rotatable handle
	Locking mechanism of the threaded bush 		Winding direction of the line (on the line spool )
	Cutting circle (on the protective cover )		Direction of line rotation with motor running (on the protective cover )

	Direction of line rotation (on the spool cap 10)		Position for releasing the spool cap 10 by pinching fingers
	Safety information Instructions for use		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
		The cutting device will keep rotating for a few seconds after the product has been switched off. Keep hands and feet at a safe distance.	
		When adjusting the working positions, make sure that the protective cover 9 protects you from the cutting device.	

ELECTRIC LAWN TRIMMER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- This product is intended for cutting grass and weeds in the garden and for edge trimming. Do not use the product to trim hedges or bushes.
- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use.
- This product is designed for domestic use and similar applications. The product is not suitable for commercial use.

- The product is designed for use by adults. Adolescents over the age of 16 may use the product only under supervision. The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.

● Scope of delivery

⚠ WARNING!

- The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Electric lawn trimmer
- 1 Protective cover (with 2 screws)
- 2 Line spools (1 × pre-installed)
- 1 Spacer bracket (flower protection)
- 1 Auxiliary handle
- 1 User manual

● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Upper handle
- 2 On/off switch
- 3 Mains cord with mains plug
- 4 Strain relief
- 5 Latch (for turning the handle section)
- 6 Threaded bush (telescopic tube length adjustment)
- 7 Telescopic tube
- 8 Push button (motor head's angle of inclination)
- 9 Protective cover
- 10 Spool cap
- 11 Spacer bracket (flower protection)
- 12 Motor head
- 13 Handle section
- 14 Nut (handwheel bolt – auxiliary handle)

- 15 Auxiliary handle

(Fig. B)

- 16 Cross-head screw (protective cover)

(Fig. C)

- 17 Handle unit

- 18 Handwheel bolt (auxiliary handle)

(Fig. D)

- 19 Release (spool cap)

- 20 Line spool

- 21 Line cutter

- 22 Line outlet loop

- 23 Slot (line spool)

- 24 Lock button (line spool)

● Technical data

Electric lawn trimmer	PERT 550 C6
Nominal input voltage U:	230 V~, 50 Hz
Power consumption:	550 W
Idling speed:	10,000 min ⁻¹
Protection class:	II/□
Protection category:	IPX0
Cutting circle:	300 mm
Line length:	2 × 5 m
Line thickness:	1.4 mm
Weight:	
VDE version:	2.0 kg
BS version:	2.6 kg

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 50636-2-91. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level L_{pA} :	84.9 dB
Uncertainty K_{pA} :	3 dB
Sound power level L_{WA} guaranteed:	95 dB
measured:	93.1 dB
Uncertainty K_{WA} :	1.89 dB

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to

EN 50636-2-91:

Main handle a_h :	8.2 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Auxiliary handle a_h :	3.4 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

WARNING!



Wear ear protection!

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.
- ▶ It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.



General safety notes

General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions Training

- The product is not suitable for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- This product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Never let children or persons who are not familiar with the instructions mentioned use the product.
- Local regulations or by-laws may determine the minimum age for using the product.
- The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.
- Read the user manual carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- The product must not be used at altitudes higher than 2,000 m.

Preparation

- Before each use, carry out an inspection on damaged, missing or wrongly mounted protective devices or parts of the cutting device.

- Before commissioning and after any impacts, check the product for signs of wear and damages, and have any necessary repairs performed.
- Use only approved extension cords (H05VVH2-F) that are not more than 75 m long and designed for outdoor use. Always roll the extension cord completely off the cable drum before use. Check the extension cord for damage and ageing.
- Do not connect a damaged cable to the mains supply. Do not touch a damaged cable before it has been disconnected from the mains supply, as you could come into contact with live parts.
- Prior to use, check the mains cord and extension cord for signs of damage or ageing. If the cord is damaged during use, disconnect it from the mains immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE MAINS SUPPLY.** Do not use the product if the cord is damaged or worn.
- To unplug the mains cord from the socket, always pull on the mains plug, and never on the mains cord.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the connecting cable and extension cable away from the cutting device to avoid damages to the cords which can lead to contact with **live parts**.
- Wear safety goggles, stable shoes and long trousers over the entire period of use of the product.
- The use of the product under bad weather conditions, especially in case of lightning risk, must be avoided.
- There is a risk of injury from cuts on hands and feet.
- Stop using the product when persons, above all children, and house pets are in the vicinity.
- Use the product only in daylight or with good artificial lighting.
- Always keep your hands and feet away from the cutting equipment, above all when you switch the motor on.
- Never replace the non-metallic cutting device with a metallic cutting device.
- Never use the product with damaged or missing protective equipment or covers or if the cord is damaged or worn.
- Avoid an abnormal body posture. Ensure secure footing at all times to maintain balance when working on slopes.
- Go slowly. Do not run with the product in your hand.
- In the case of an accident or malfunction during operation, switch off the product immediately. Injuries must be properly treated or medical assistance sought. Read the "Troubleshooting" section to correct any malfunctions or contact our customer service.

Operation

WARNING!

- ▶ Do not touch any moving dangerous parts before the product has been unplugged from the mains supply and the moving dangerous parts have come to a complete stop.

- Keep the extension cord away from dangerous moving parts to prevent damages to cords that can lead to contact with live parts.
- If the mains cord gets damaged or becomes tangled during use, immediately switch off the product and unplug the mains cord to disconnect the product from the mains supply.
- Use a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Do not use any accessories that are not recommended by Parkside. This can result in electric shock or fire.
- Always disconnect the product from the mains supply (i.e. disconnect the plug from the mains)
 - whenever the product is left unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or using the product;
 - after striking a foreign object;
 - whenever the product starts vibrating abnormally.
- If the product starts to vibrate abnormally, an immediate check must be carried out.
 - Search for signs of damage.
 - Perform any necessary repairs to damaged parts.
 - Examine for loose parts and tighten these.
- Always ensure that the ventilation openings are kept free of foreign objects.

Maintenance and storage

- Disconnect the product from the mains supply (i.e. disconnect the plug from the mains) before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only spare parts and accessories supplied and recommended by the manufacturer.

- Regularly check and maintain the product. Have the product repaired in a licensed workshop only.
- When not in use, store the product out of the reach of children.
- Make sure that the air vents are free of dirt.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

- Even if properly operating and handling the product, some residual risks will remain. Due to its construction and build, the product may present the following hazards:
 - Cuts;
 - Hearing loss if working without hearing protection;
 - Damage caused to your health resulting from hand/arm vibrations if the power tool is used over a longer period of time or if it is not properly used and maintained.

● Before first use

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).

3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● Assembly

Protective cover (Fig. B)

1. Place the protective cover [9] onto the motor head [12].
 2. Rotate and lock the protective cover [9] in the counterclockwise direction.
- For disassembly follow the steps in reverse order.

Spacer bracket

1. Pull the spacer bracket [11] apart.
2. Insert both open ends of the spacer bracket [11] into the lateral slots on the lower motor head [12].
3. The spacer bracket [11] snaps into 2 positions.

Auxiliary handle (Fig. C)

1. Unscrew and remove the pre-installed nut [14] and handwheel bolt [18] of the auxiliary handle [15].
2. Pull the ends of the auxiliary handle [15] apart and slide them over the handle unit [17].
3. Screw on the auxiliary handle [15] with the handwheel bolt [18] and nut [14].

● Operation

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Do not operate the product without the protective cover [9].
- ▶ Wear suitable clothing as well as eye and ear protection.
- ▶ Prior to every use, check that the product is fully functional.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Do not lock the on/off switch [2] in place. After releasing the on/off switch, the motor must switch off. Stop using the product if the on/off switch is damaged.

NOTE

- ▶ Observe local regulations concerning noise protection.

● **Switching on/off**

⚠ CAUTION! Risk of injury and property damage!

- ▶ Maintain a firm stand and hold the product well with both hands at a safe distance away from your body.
- ▶ Before switching on the product, check that it does not touch any objects.
- ▶ After the product has been switched off, the line spool [20] continues moving for some time. Allow the line spool to come to a complete stop.
- ▶ Keep hands and feet at a safe distance from the line spool [20].

NOTE

- ▶ For transport safety during delivery, the cutting line is knotted at the ends. The dual line auto-feed system regulates the cutting width during initial start-up and the knotted ends are automatically cut off by the line cutter [21].
- ▶ The product cannot be switched to continuous operation.

NOTE

- ▶ Remove grass cuttings regularly from the line spool [20] to make sure that cutting is not impaired.

(Fig. E)

1. Form a loop from the end of the extension cord. Pass the loop through the opening on the upper handle [1] and hook it into the strain relief [4].
2. Connect the product to the mains supply.
3. Ensure your stance is stable and hold the product tightly with both hands. Do not allow the spool cap [10] to hit the floor.
4. **Switching on:** Press and hold the on/off switch [2].
5. **Switching off:** Release the on/off switch [2].

● **Settings**

(Fig. F)

Adjusting the auxiliary handle

You can adjust the auxiliary handle [15] to various positions. Adjust the auxiliary handle so that the spool cap [10] is tilted slightly forward as you work.

- ① Loosen the nut [14] and adjust the auxiliary handle [15] to the desired position. Re-tighten the nut.

Adjusting the height

The telescopic tube [7] allows you to adjust the product to your individual height.

- ② Loosen the threaded bush [6] by rotating towards . Adjust the telescopic tube [7] to the correct length. Tighten the threaded bush by rotating towards .

Adjusting the cutting angle

Changing the cutting angle allows you to trim grass at places that are difficult to reach, e.g. under benches or wall offsets.

- ③ Press the push button [8] on the motor housing and tilt the telescopic tube [7]. There are 6 possible settings.

Adjusting the handle section

The handle section [13] can be rotated by 90°.

- ④ Slide the latch [5] upwards and rotate the handle section [13] until it latches into the desired position.

Adjusting the spacer bracket (flower protection)

The spacer bracket [11] keeps the trimming assembly away from plants and trunks not to be cut.

- ⑤ Push the spacer bracket [11] forward. When the spacer bracket is not in use, you can move it back to its parking position.

Extending the cutting line

NOTE

- Check the cutting line regularly for damage. Make sure the cutting line has the length specified by the line cutter [21].

- The product is equipped with a dual line auto-feed mechanism.
- The lines extend automatically every time the product is switched on. For proper functioning of the automatic line extension mechanism, the line spool [20] must have stopped completely before you restart the product.

- If the lines are initially longer than the cutting diameter, they are automatically shortened to the right length by the line cutter [21] (Fig. D).
- **If no line ends are visible:** Replace the line spool [20] (see “Replacing the line spool”).
- **Setting the line length manually:**
 1. Disconnect the product from the mains supply.
 2. Press the lock button [24], release it and pull the line ends out a little bit. Repeat this process until the line ends protrude slightly beyond the line cutter [21].

● Working instructions

⚠ WARNING! Risk of injury!

- Do not cut moist or wet grass.
- Before switching on the product, make sure that the line spool [20] does not touch any stones, scree, or other foreign objects.
- Switch on the product before you approach the grass that is to be cut.
- Do not overload the product during operation.
- Avoid contact with obstacles (stones, walls, fences, etc.). Otherwise the line spool [20] wears out quickly.
- Avoid using the product in bad weather, especially if there is a danger of lightning.
- Do not select a position for the auxiliary handle [15] that is too close to the upper handle [1]. Otherwise you cannot control the product properly.

● Cutting grass



- ❑ Cut the grass by swaying the product sideways to the right and left.
- ❑ Cut slowly and hold the product with the cutting circle parallel to the ground when cutting.
- ❑ Cut tall grass by a series of levels from top to bottom.

Settings for lawn trimming

- Handle section **[13]**: 0° (Fig. F ④)
- Cutting angle: 90° (Fig. F ③)
- Spacer bracket **[11]** as required: in resting position/folded out (Fig. F ⑤)

● Lawn edge trimming

(Fig. G)

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ When working, hold the product so that the protective cover **[9]** protects you from the trimming assembly.

Setup for edge trimming

To trim lawn edges, slowly move the product along the lawn edges.

- Handle section **[13]**: 90° (Fig. F ④)
- Cutting angle: 90° (Fig. F ③)
- Spacer bracket **[11]** in parking position

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
The product does not start.	The on/off switch [2] is defective.	Contact our customer service to have the product repaired.
	The motor is defective.	
The product works with intermittent operation.	Internal loose contact.	
	The on/off switch [2] is defective.	
The product makes much vibration and loud noise.	The trimming assembly is dirty.	Clean the trimming assembly (see “Cleaning”).
	The motor is defective.	Contact our customer service to have the product repaired.

Problem	Possible cause	Action
The trimming result is bad.	The line spool [20] does not have enough cutting line.	Extend the cutting line if required (see “Extending the cutting line”). Replace the line spool [20] (see “Replacing the line spool”).
	Both or one of the cutting lines are/is not protruding out of the line spool [20] .	1. Remove the line spool [20] . 2. Feed the cutting line through the line outlet loops [22] to the outside. 3. Reinstall the line spool [20] .

● **Cleaning and maintenance**

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always switch the product off, disconnect it from the mains and let it cool down before performing inspection, maintenance or cleaning works.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- Risk of injury from moving dangerous parts!

⚠ CAUTION!

- Any maintenance and repair other than described in this manual: Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to check or repair the product. Only use original parts.

NOTE

- The following cleaning and servicing should be done regularly. This will ensure a long and reliable service life.

● **Cleaning**

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- Do not spray the product with water and do not immerse it in water.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- Be careful with the line cutter **[21]**. The line cutter can cause serious lacerations.

NOTE

- Do not use cleaning agents or solvents. You may otherwise irreparably damage the product.

- Keep clean the ventilation slots, motor housing and handles of the product. Use a damp cloth or a brush.
- After every trimming session, remove grass and soil from the protective cover **[9]** and the trimming assembly.

● **Maintenance**

- Prior to every use, check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts.
- Check covers and safety devices for damages and correct installation. Replace as necessary.

● Replacing the line spool

(Fig. D)

NOTE

- ▶ The correct winding direction of the line spool [20] is specified in the spool cap [10] and on the line spool itself.
- ▶ Check the line cutter [21]. Never use the product without a line cutter or with a defective line cutter. If the line cutter is damaged, contact our customer service.
- ▶ Standard strings available from DIY stores can also be used, allowing you to re-use empty line spools (see "Technical data"). The winding direction is indicated on the line spool [20].

1. Unplug the mains plug.
2. Open the spool cap [10] by simultaneously pressing both releases [19] on the spool cap.
3. Remove the cover of the spool cap [10] and take out the line spool [20].
4. Press the line ends of the new spool out of the slots [23].
5. Insert the new line spool into the spool cap [10]. The side of the spool on which the winding direction of the spool is indicated by arrows must be visible after insertion.
6. Insert both ends of the line through the opposite line outlet loops [22].
7. Put the cover back on the spool cap [10]. Make sure that the releases [19] on the cover fit precisely into the recesses on the spool cap. You will hear the releases snap into place.
8. Pull on the line ends and press the lock button [24] repeatedly until the line ends protrude approx. 1 cm beyond the line cutter [21].

● Transport

- Carry the switched off product with one hand at the upper handle [1] and the other hand at the auxiliary handle [15].
- Face the cutting unit towards the ground. This prevents any contact with the cutting unit during transport.

● Replacement parts/ Accessories

- Customers can order compatible replacement batteries and chargers from Lidl online shops for the following countries:
Germany (lidl.de), France (lidl.fr), Belgium (lidl.be), Czech Republic (lidl.cz), Netherlands (lidl.nl), Poland (lidl.pl), Slovakia (lidl.sk), Spain (lidl.es)
Customers from all other countries can order from www.optimex-shop.com.

Position	Description	Order number
[20]	Line spool	947187601
[11]	Spacer bracket (flower protection)	947187602
[14] & [15] & [18]	Nut (handwheel bolt – auxiliary handle) & Auxiliary handle & Handwheel bolt (auxiliary handle)	947187603
[9]	Protective cover	947187604

● Storage

- Store the product in a dry place well out of reach of children.

- Do not stand the product on its protective cover [9]. Suspend the product by its upper handle [1] in such a manner that the protective cover does not come into contact with other objects. This is because the protective cover could become deformed, thereby changing its dimensions and its safety properties.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 508096_2507) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 508096_2507 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on parkside-diy.com

IAN 508096_2507

● **EU declaration of conformity**

EN

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 508096_2507)

IAN: 508096_2507
Product identification: "PARKSIDE" Electric Lawn Trimmer
Model Number: HG10988

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2000/14/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Conformity Assessment procedure / name&adress notified body where appropriate: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 93.1 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 95 dB(A)

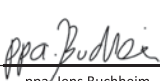
Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	12/11/2025		
Place	Date	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Authorised Signatory	Authorised Signatory



Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/symboleista	Sivu	24
Johdanto	Sivu	25
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	25
Toimituksen sisältö	Sivu	26
Osaluettelo	Sivu	26
Tekniset tiedot	Sivu	26
Yleiset turvallisuusohjeet	Sivu	27
Ennen ensimmäistä käyttöä	Sivu	32
Tuotteen ottaminen pakkauksesta	Sivu	32
Asennus	Sivu	32
Käyttö	Sivu	32
Päälle- ja poiskytkeminen	Sivu	33
Asetukset	Sivu	33
Työohjeet	Sivu	34
Ruohon leikkaaminen	Sivu	34
Nurmikonreunan leikkaaminen	Sivu	35
Vianmääritys	Sivu	35
Puhdistus ja huolto	Sivu	35
Puhdistus	Sivu	36
Huolto	Sivu	36
Siimakelan vaihtaminen	Sivu	36
Kuljetus	Sivu	37
Varaosat/lisävarusteet	Sivu	37
Säilytys	Sivu	37
Hävittäminen	Sivu	37
Takuu	Sivu	37
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu	38
Huoltopalvelu	Sivu	38
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	Sivu	39

Luettelo käytetyistä kuvamerkeistä/symboleista

	Lue käyttöohje.		Pidä asiattomat henkilöt etäällä tuotteesta.
	VAROITUS! – Osoittaa keskitasoisien riskitasen vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. sähköiskun vaara)		Kytke tuote aina pois päältä, irrota se sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen kuin tarkastat, huollat tai puhdistat tuotetta.
	VARO! – Osoittaa matalan riskitasen vaaraa, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. palovamman vaara)		Älä altista tuotetta kosteudelle. Älä työskentele sateella äläkä leikkaa märkää ruohoa.
	Suojausluokka II (kaksoiseristys)		Vaihtovirta/-jännite
	Käytä kuulosuojaimia!		Käytä liukumattomia, suojaavia jalkineita!
	Käytä suojalaseja!		Käytä suojavaatetusta!
	Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta, jos virtajohto  on vaurioitunut.		Irrota pistoke pistorasiasta aina huoltotöiden ajaksi.
	Taatun äänen tehotason näyttö L_{WA} dB:nä		Leikkuulevy
	Teleskooppiputken  pituuden säätö		90° kääntyvä kahva
	Kierreholkin  lukitus		Siiman kelaussuunta (siimakelan  päällä)
30 cm	Leikkuulevy (suojausten  päällä)		Siiman pyörimissuunta moottorin käydessä (suojausten  päällä)

	Siiman pyörimissuunta (kelakotelon 10 päällä)		Asento kelakotelon irrotukseen 10 sormet yhteen puristamalla
	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet		CE-merkintä vahvistaa, että tuote on EU-direktiivien mukainen.
 Kun tuote on kytketty pois päältä, leikkauslaite pyörii vielä muutaman sekunnin ajan. Pidä kädet ja jalat turvallisella etäisyydellä.			
 Varmista työasentoja säädettyäessä, että suojus 9 suojaa sinua leikkauslaitteelta.			

SÄHKÖKÄYTTÖINEN **RUOHOTRIMMERI**

● **Johdanto**

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● **Tarkoituksenmukainen käyttö**

- Tuote on tarkoitettu ruohon leikkaamiseen pihoilla ja kukkapenkkien reunoilta. Älä käytä tuotetta pensasaitojen tai pensaiden leikkaamiseen.
- Kaikki muunlainen käyttö tai tuotteeseen tehtävät muutokset ovat tarkoituksenvastaisia ja ne voivat johtaa hengenvaaraan sekä vakaviin henkilö- ja ainevahinkoihin. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat sopimattomasta käytöstä.
- Tuote on tarkoitettu kotikäyttöön ja vastaavanlaiseen käyttöön. Tuote ei sovellu kaupalliseen käyttöön.
- Tuotetta saavat käyttää aikuiset henkilöt. Yli 16-vuotiaat henkilöt saavat käyttää tuotetta vain

valvonnanalaisina. Käyttäjä vastaa toisille henkilöille tai heidän omaisuudelleen aiheuttamistaan vahingoista ja vaurioista.

● Toimituksen sisältö

⚠ VAROITUS!

- Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole leluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kalvoilla tai pienillä osilla! Muutoin tukehtumisvaara nieluun joutuvien osien vuoksi!

- 1 Sähkökäyttöinen ruohotrimmeri
- 1 Suojus (sisältää 2 ruuvia)
- 2 Siimakelat (1 x valmiiksi asennettu)
- 1 Välikesanka (kukkasuoja)
- 1 Lisäkahva
- 1 Käyttöohje

● Osaluettelo

Ennen lukemista avaa kuvasivut ja tutustu tuotteen kaikkiin toimintoihin.

(Kuva A)

- 1 Yläkahva
- 2 On-/off-kytkin
- 3 Virtajohto ja pistoke
- 4 Vedonpoisto
- 5 Salpa (kahvaosan kääntämiseen)
- 6 Kierreholkki (teleskooppiputken pituuden säätö)
- 7 Teleskooppiputki
- 8 Painike (moottorinpään kallistuskulma)
- 9 Suojus
- 10 Kelakotelo
- 11 Välikesanka (kukkasuoja)
- 12 Moottorinpää
- 13 Kahvaosa
- 14 Mutteri (kahvaruuvi – lisäkahva)
- 15 Lisäkahva

(Kuva B)

- 16 Ristipäinen ruuvi (suojus)

(Kuva C)

- 17 Kahvan kiinnitin
- 18 Kahvaruuvi (lisäkahva)

(Kuva D)

- 19 Lukituksen vapautuspainike (kelakotelo)
- 20 Siimakela
- 21 Siimaleikkuri
- 22 Siiman ulostuloaukko
- 23 Ura (siimakela)
- 24 Lukituspainike (siimakela)

● Tekniset tiedot

Sähkökäyttöinen ruohotrimmeri		PERT 550 C6
Nimellinen ottojännite U:	230 V~, 50 Hz	
Tehonkulutus:	550 W	
Joutokäyntinopeus:	10000 min ⁻¹	
Suojausluokka:	II/□	
Kotelointiluokka:	IPX0	
Leikkuulevy:	300 mm	
Siiman pituus:	2 x 5 m	
Siiman paksuus:	1,4 mm	
Paino:		
VDE-versio:	2,0 kg	
BS-versio:	2,6 kg	

Melupäästöarvot

Mitatut arvot on määritetty EN 50636-2-91 -standardin mukaisesti. Sähkötyökalun A-painotettu melutaso on tyypillisesti:

Äänen painetaso L _{pA} :	84,9 dB
Epävarmuus K _{pA} :	3 dB
Äänen tehotaso L _{WA}	
taattu:	95 dB
mitattu:	93,1 dB
Epävarmuus K _{WA} :	1,89 dB

Tärinäpäästöarvot

Tärinän kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) määritetty EN 50636-2-91 -standardin mukaisesti:

Pääkahva a_h :	8,2 m/s ²
Epävarmuus K:	1,5 m/s ²
Lisäkahva a_h :	3,4 m/s ²
Epävarmuus K:	1,5 m/s ²

VAROITUS!



Käytä kuulosuojaimia!

VAROITUS!

- ▶ Sähkötyökalua käytettäessä tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa mainituista arvoista; tähän vaikuttaa sähkötyökalun käyttötapa ja etenkin työkappaleen ominaisuudet.
- ▶ Käyttäjän suojelemiseksi on määritettävä turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon tärinälle altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (kaikki käyttöjakson vaiheet on otettava huomioon, esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä ja ajat, jolloin se on kytketty päälle mutta sitä ei käytetä).

HUOMAUTUS

- ▶ Mainittu tärinän kokonaisarvo ja melupäästöarvo on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukaan, joten niitä voidaan käyttää toisen sähkötyökalun arvojen vertaamiseen.
- ▶ Mainittua tärinän kokonaisarvoa ja melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen alustavaan arvioimiseen.



Yleiset turvallisuusohjeet

Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS!

- ▶ **Lue kaikki sähkötyökalua koskevat turvallisuusohjeet, käyttöohjeet, kuvitukset ja tekniset tiedot.** Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki käyttö- ja turvallisuusohjeet myöhempää tarvetta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (johdolliset) tai akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman johtoa).

Työpaikkaturvallisuus

- 1) **Pidä työtilasi puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työtilat voivat johtaa onnettomuuksiin.
- 2) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa tiloissa, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn ja höyryt.
- 3) **Pidä lapset ja muut henkilöt etäällä, kun sähkötyökalua käytetään.** Huomion kohdistuessa muualle voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

Sähköturvallisuus

- 1) **Sähkötyökalun pistokkeen täytyy sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovittipistokkeita yhdessä suojamaadoitettujen**

sähkötyökalujen

kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.

- 2) **Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Kohonnut sähköiskun vaara, jos keho on maadoitettu.
- 3) **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Veden pääseminen sähkötyökalun sisään suurentaa sähköiskun vaaraa.
- 4) **Älä käytä virtajohtoa sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laiteosista.** Vaurioituneet tai kiertyneet virtajohdot suurentavat sähköiskun vaaraa.
- 5) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain jatkojohtoja, jotka soveltuvat ulkokäyttöön.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- 6) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, käytä silloin vikavirtasuojakytkintä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

- 1) **Ole tarkkaavainen tekemisissäsi ja käsittele sähkötyökalua järkevasti. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.** Hetken epähuomio sähkötyökalun käytössä voi johtaa vakaviin vammoihin.
- 2) **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** Sähkötyökalun käytöstä riippuvien henkilönsuojainten, kuten

pölynaamarin, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojaimen, käyttö pienentää loukkaantumisvaaraa.

- 3) **Vältä laitteen tahatonta käynnistymistä. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä ennen sähköverkkoon ja/ tai akkuun liittämistä, käynnistystä ja siirtämistä.** Jos sormesi on kytkimellä sähkötyökalua kannaessa tai sähkötyökalu liitetään päällekytkettynä sähköverkkoon, tämä voi johtaa onnettomuuksiin.
- 4) **Irrota säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen sähkötyökalun päällekytkemistä.** Työkalu tai avain, joka on kiinnitetty sähkötyökalun pyörivään osaan, voi johtaa loukkaantumiseen.
- 5) **Vältä epätavallisia työasentoja. Asetu tukevasti paikalle ja pidä tasapaino.** Näin voit hallita paremmin sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- 6) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väliä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä pyörivistä osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- 7) **Jos pölynpoisto- ja keräyslaitteet on mahdollista asentaa, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoiston käyttö voi pienentää pölystä johtuvia vaaroja.
- 8) **Älä tuudittaudu väärään turvallisuuden tunteeseen äläkä laiminlyö sähkötyökalun turvallisuusohjeita, vaikka olisit käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ongelmitta.** Huoleton käsittely voi johtaa silmänräpäyksessä vakaviin vammoihin.

Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- 1) **Älä ylikuormita sähkötyökalua.**
Käytä työhösi soveltuvaa sähkötyökalua. Sopivalla sähkötyökalulla työsi sujuu paremmin ja turvallisemmin annetulla tehoalueella.
- 2) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kunnolla kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- 3) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/ tai poista akku ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat vaihtotyökaluja tai asetat sähkötyökalun työpöydälle.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- 4) **Säilytä käyttämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa.** Sähkötyökalua eivät saa käyttää henkilöt, joilla ei ole kokemusta sen käytöstä tai jotka eivät ole lukeneet käyttöohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- 5) **Hoida sähkötyökaluja ja vaihtotyökaluja huolella.** Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ilman juuttumista, osissa ei ole murtumia tai vaurioita, jotka haittaavat sähkötyökalun toimintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- 6) **Pidä sahaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut, teräväreunaiset sahaustyökalut eivät juutu yhtä helposti ja niitä on helpompi käyttää.
- 7) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti.**

Huomioi aina työolosuhteet ja työtehtävä.

Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteisiin.

- 8) **Pidä kahvat ja otepinnot kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja otepinnot vaarantavat turvallisen käytön ja sähkötyökalun hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

Huoltopalvelu

- 1) **Korjauta sähkötyökalu vain pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan sähkötyökalun turvallisuus.

Lisäturvallisuusohjeet

Opastus

- Lapsat eivät saa käyttää tuotetta. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki tuotteella. Lapsat eivät saa puhdistaa ja huoltaa tuotetta.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden fyysiset, psyykkiset tai aisteihin liittyvät kyvyt ovat rajoittuneet tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta tuotteen käytöstä.
- Älä koskaan salli lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne mainittuja ohjeita, käyttää tuotetta.
- Paikalliset määräykset voivat sisältää käyttäjille määrätyn ikärajan.
- Käyttäjä vastaa toisille henkilöille tai heidän omaisuudelleen aiheuttamistaan vahingoista ja vaurioista.
- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu ohjausosiin ja koneen oikeaan käyttöön.
- Tuotetta ei saa käyttää paikoissa, jotka sijaitsevat yli 2000 m:n korkeudessa.

Valmistelu

- Tarkista tuote ennen käyttöä vaurioituneiden, puuttuvien tai väärin asennettujen suojalaitteiden tai leikkauslaitteen osien varalta.
- Tarkista tuote ennen käyttöönottoa ja kaikenlaisten täräysten jälkeen kulumien tai vaurioiden varalta ja teetä tarvittavat korjaukset.
- Käytä ainoastaan sertifioituja jatkojohtoja (H05VVH2-F), joiden pituus on maks. 75 m ja jotka on tarkoitettu ulkokäyttöön. Kelaajata jatkojohto aina kokonaan johtokelasta auki ennen käyttöä. Tarkista jatkojohto vaurioiden ja ikääntymisen varalta.
- Älä kytke vaurioitunutta johtoa sähköverkkoon. Älä koske vaurioituneeseen johtoon ennen kuin se on irrotettu sähköverkosta, sillä voisit vahingossa koskea jännitteellisiin osiin.
- Tarkista ennen käyttöä virta- ja jatkojohto vaurioiden ja ikääntymisen varalta. Jos johto vaurioituu käytön aikana, irrota se välittömästi verkosta. **ÄLÄ KOSKE JOHTOON ENNEN KUIN SE ON IRROTETTU VERKOSTA.** Älä käytä tuotetta, jos johto on vaurioitunut tai kulunut.
- Irrota virtajohto pistorasiasista vetämällä aina pistokkeesta, ei koskaan virtajohdosta.
- Jos virtajohto vaurioituu, valmistajan, tämän huoltopalvelun tai muun pätevän henkilön täytyy vaihtaa se uuteen vaaratilanteiden välttämiseksi.

Käyttö

VAROITUS!

- Älä koske liikkuviin, vaarallisiin osiin ennen kuin tuote on irrotettu sähköverkosta ja liikkuvat, vaaralliset osat ovat pysähtyneet kokonaan.

- Pidä virta- ja jatkojohto etäällä leikkauslaitteesta välttääksesi johtojen vaurioitumisen, mikä voi johtaa kosketukseen **jännitteellisten osien** kanssa.
- Käytä silmäsuojaimia, tukevia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja koko tuotteen käyttöajan.
- Vältä tuotteen käyttöä huonoissa sääoloissa, etenkin mahdollisen salamoinnin aikana.
- Viiltovammojen vaara käsissä ja jaloissa.
- Keskeytä tuotteen käyttö, jos lähistöllä oleskelee henkilöitä, etenkin lapsia tai lemmikkieläimiä.
- Käytä tuotetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinotekoisessa valaistuksessa.
- Pidä kädet ja jalat aina etäällä leikkauslaitteesta, etenkin moottoria käynnistettäessä.
- Älä koskaan vaihda ei-metallista leikkauslaitetta metalliseen leikkauslaitteeseen.
- Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella tai puuttuvalla suojalaitteella tai suojuksilla tai vaurioituneella tai kuluneella johdolla.
- Vältä epätavallisia työasentoja. Asetu tukevasti paikalle, jotta voit aina pitää tasapainon työskennellessäsi kaltevissa paikoissa.
- Etene hitaasti. Älä juokse tuote kädessä.
- Kytke tuote välittömästi pois päältä onnettomuuden sattuessa tai käytön aikana sattuvan häiriön vuoksi. Hoida loukkaantumiset asianmukaisesti tai hakeudu lääkärin hoitoon. Lue luvusta ”Vianmääritys” häiriöiden poistamisesta tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Pidä jatkojohto etäällä liikkuvista, vaarallisista osista välttääksesi johtojen vaurioitumisen, mikä voi

johtaa käytössä olevien osien koskettamiseen.

- Jos virtajohto vaurioituu tai kiertyy käytön aikana, kytke tuote välittömästi pois päältä ja irrota tuote sähköverkosta vetämällä pistokkeesta.
- Käytä vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaisuvirta on korkeintaan 30 mA.
- Älä käytä mitään lisävarusteita, joita Parkside ei ole suositellut. Niiden käyttö voi johtaa sähköiskuun tai tulipaloon.
- Irrota tuote aina sähköverkosta (eli irrota pistoke pistorasiasta),
 - Jos tuote on jätetty ilman valvontaa;
 - Ennen tukosten poistamista;
 - Ennen tuotteen tarkistusta, puhdistusta tai käyttöä;
 - Kun olet osunut vierasesineeseen;
 - Jos tuote alkaa tärisemään epätavallisen voimakkaasti.
- Jos tuote alkaa tärisemään epätavallisen voimakkaasti, se on tarkistettava välittömästi.
 - Etsi näkyviä vaurioita.
 - Teetä tarvittavat korjaukset vaurioituneisiin osiin.
 - Etsi irralliset osat ja kiristä ne.
- Tarkista aina, että tuuletusaukoissa ei ole vierasesineitä.

Huolto ja säilytys

- Irrota tuote sähköverkosta (eli irrota pistoke pistorasiasta) ennen huolto- tai puhdistustöiden suorittamista.
- Käytä vain varaosia ja lisävarusteita, joita saa valmistajalta ja jotka ovat tämän suosittelemaa.
- Tarkista ja huolla tuote säännöllisesti. Korjauta tuote vain valtuutetulla korjaamolla.
- Jos et käytä tuotetta, säilytä sitä lasten ulottumattomissa.
- Tarkista, että tuuletusaukoissa ei ole likaa.

Tärinän ja melun vähentäminen

Vähennä tärinää ja melua rajoittamalla käyttöaikaa, sahaamalla tärinää ja melua vähentävillä käyttötavoilla ja käyttämällä henkilönsuojaimia.

Seuraavat toimenpiteet auttavat vähentämään tärinästä ja melusta johtuvia riskejä:

- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen ja tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- Pidä huolta siitä, että tuote on aina moitteettomassa kunnossa ja hyvin huollettu.
- Käytä tuotteessa sopivia vaihtotyökaluja ja tarkista, että ne ovat moitteettomassa kunnossa.
- Pidä tuotetta tukevasti kahvoista/otepinnoista kiinni.
- Huolla tuote ohjeiden mukaisesti ja voitele se kunnolla (tarvittaessa).
- Suunnittele työvaiheet niin, että tärinää aiheuttavien tuotteiden sahaus jakautuu pidemmälle aikajaksolle.

Toiminta hätätapauksessa

Tutustu tuotteen käyttöön tämän käyttöohjeen avulla. Lue turvallisuusohjeet huolella läpi ja noudata niitä ehdottomasti. Tämä auttaa vaarojen ja vaaratilanteiden välttämiseksi.

- Käytä tuotetta aina tarkkaavaisesti, jotta pystyt havaitsemaan vaarat hyvissä ajoin ja toimimaan oikein. Nopeasti toimimalla voidaan välttää vakavat loukkaantumiset ja ainevahingot.
- Toimintahäiriöissä kytke tuote välittömästi pois päältä ja irrota pistoke sähköverkosta. Anna pätevän ammattihenkilön tarkastaa ja tarvittaessa korjata tuote ennen kuin jatkat sen käyttöä.

Jäännösriskit

HUOMAUTUS

- Tuotteen käyttö saa aikaan sähkömagneettisen kentän! Tämä kenttä voi tietyissä tilanteissa vaikuttaa aktiivisiin ja passiivisiin lääkinnällisiin istutuksiin! Vakavan ja hengenvaarallisen loukkaantumisvaaran pienentämiseksi suosittelemme, että lääkinnällisiä istutuksia käyttävät henkilöt kysyvät neuvoa lääkäriltä tai istutteen valmistajalta ennen kuin käyttävät tuotetta!
- Vaikka tuotetta käytetään ohjeiden mukaisesti, jäännösriskejä ei voi poistaa. Seuraavat vaarat voivat esiintyä rakenteesta ja mallista riippuen:
- Viiltovammat;
 - Kuulon menetys, jos työskentelet ilman kuulosuojaimia;
 - Käden ja käsivarren tärinästä johtuvat terveyshaitat, jos tuotetta käytetään pidemmän aikaa tai jos sitä ei käytetä ja huolleta asianmukaisesti.

● Ennen ensimmäistä käyttöä

● Tuotteen ottaminen pakkauksesta

1. Ota tuote pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit ja suojakalvot.
2. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki osat ja että toimitus on täydellinen (katso "Toimituksen sisältö").
3. Tarkista, että tuote ja kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa. Jos havaitset tuotteessa jonkin vaurion tai vian, älä käytä tuotetta vaan toimi luvussa "Takuu" kuvatulla tavalla.

● Asennus

Suojus (kuva B)

1. Aseta suojus [9] moottorinpään [12] päälle.
 2. Kierrä suojusta [9] vastapäivään ja lukitse se.
- Pura asennus tekemällä vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

Välikesanka

1. Avaa välikesanka [11] vetämällä.
2. Pistä välikesangan [11] kumpikin avoin pää moottorinpään [12] sivuilla oleviin kiinnittimiin.
3. Välikesanka [11] lukittuu 2 asentoon.

Lisäkahva (kuva C)

1. Löysää ja poista valmiiksi asennettu mutteri [14] ja kahvaruuvi [18] lisäkahvasta [15].
2. Vedä lisäkahvan [15] päät erilleen ja työnnä ne kahvan kiinnittimen [17] päälle.
3. Kiinnitä lisäkahva [15] kahvaruuville [18] ja mutterilla [14].

● Käyttö

⚠ VARO! Loukkaantumisvaara!

- Älä käytä tuotetta ilman suojusta [9].
- Käytä sopivaa vaatetusta sekä silmä- ja kuulosuojaimia.
- Varmista aina ennen käyttöä, että tuote on toimintakykyinen.
- Älä lukitse on-/off-kytkintä [2]. Kun on-/off-kytkin on vapautettu, moottorin on oltava poiskytketty. Älä jatka tuotteen käyttöä, jos on-/off-kytkin on vaurioitunut.

HUOMAUTUS

- Noudata melusuoja koskevia paikallisia määräyksiä.

● Päälle- ja poiskytkeminen

⚠ **VARO! Henkilö- ja ainevahinkojen vaara!**

- ▶ Asetu tukevasti paikalle sekä pidä tuotteesta molemmin käsin hyvin kiinni ja etäällä omasta kehosta.
- ▶ Varmista, että tuote ei kosketa mitään esineitä ennen päällekytkemistä.
- ▶ Kun tuote on kytketty pois päältä, siimakela [20] pyörii vielä jonkin aikaa. Anna siimakelan pysähtyä ensin kokonaan.
- ▶ Pidä kädet ja jalat turvallisella etäisyydellä siimakelasta [20].

HUOMAUTUS

- ▶ Leikkuusiiman päät on toimitettaessa solmittu kuljetuslukkoon. Ensimmäistä kertaa päällekytkettäessä täysautomaattinen kaksoissiima säätää leikkuuleveyden ja solmitut päät leikataan automaattisesti siimaleikkurilla [21].
- ▶ Tuotetta ei voi kytkeä jatkuvaan käyttöön.
- ▶ Puhdista siimakela [20] säännöllisesti ruohon jäännöksistä, jotta leikkausteho ei heikenny.

(Kuva E)

1. Tee silmukka jatkojohdon päähän. Pujota silmukka yläkahvan [1] aukon läpi ja ripusta se vedonpoistoon [4].
2. Kytke tuote sähköverkkoon.
3. Asetu tukevasti paikalle ja pidä tuotteesta molemmin käsin hyvin kiinni. Älä aseta kelakotelo [10] maahan.
4. **Päällekytkeminen:** Pidä on-/off-kytkintä [2] alaspainettuna.

5. **Poiskytkeminen:** Vapauta on-/off-kytkin [2].

● Asetukset

(Kuva F)

Lisäkahvan asettaminen

Lisäkahva [15] voidaan asettaa eri asentoihin. Aseta lisäkahva niin, että kelakotelo [10] on työasennossa hieman eteenpäin kallistettu.

- ① Löysää mutteria [14] ja aseta lisäkahva [15] haluttuun asentoon. Kiristä mutteri jälleen.

Pituuden säätäminen

Teleskooppiputken [7] ansiosta tuote voidaan säätää halutun pituiseksi.

- ② Löysää kierreholkkia [6] kääntämällä sitä suuntaan . Säädä teleskooppiputki [7] sopivan pituiseksi. Kiristä kierreholkki kääntämällä sitä suuntaan .

Leikkauskulman säätäminen

Leikkauskulmaa muuttamalla ruohoa voidaan trimmata myös vaikeista paikoista, esim. penkkien ja seinäulokkeiden alta.

- ③ Paina moottorikotelossa olevaa painiketta [8] ja kallista teleskooppiputkea [7]. Voit valita 6 eri asentoa.

Kahvaosan säätäminen

Kahvaosaa [13] voidaan kääntää 90°.

- ④ Aseta salpa [5] ylöspäin ja käännä kahvaosaa [13], kunnes se lukittuu haluttuun asentoon.

Välikesangan (kukkasuoja) säätäminen

Välikesanka [11] pitää kasvit ja varret, joita ei leikata, etäällä leikkauslaitteesta.

- ⑤ Aseta välikesanka [11] eteenpäin.
Kun välikesankaa ei tarvita, aseta se takaisin pysäköintiasentoon.

Leikkuusiiman pidentäminen

HUOMAUTUS

- ▶ Tarkista leikkuusiima säännöllisesti vaurioiden varalta. Varmista, että leikkuusiima on siimaleikkurin [21] määrittämän pituinen.
- Tuote on varustettu täysautomaattisella kaksoissiimalla.
- Siimat pitenevät automaattisesti aina päällekytkennän yhteydessä. Jotta automaattinen siimanpidennys toimii oikein, siimakelan [20] täytyy olla pysähtynyt ennen kuin tuote kytketään uudelleen päälle.
- Jos siimat ovat aluksi leikkuulevyä pidemmät, siimaleikkuri [21] lyhentää ne automaattisesti oikean pituisiksi (kuva D).
- **Jos siiman päät eivät ole näkyvissä:** Vaihda siimakela [20] (katso ”Siimakelan vaihtaminen”).
- **Siiman pituuden manuaalinen säätäminen:**
 1. Irrota tuote sähköverkosta.
 2. Paina lukituspainiketta [24], vapauta se jälleen ja vedä siiman päitä jonkin verran ulos. Toista tämä niin monta kertaa, kunnes siiman päät työntyvät siimaleikkurista [21] jonkin verran ulos.

● Työohjeet

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara!

- ▶ Älä leikkaa kosteaa tai märkää ruohoa.
- ▶ Varmista ennen tuotteen päällekytkemistä, että siimakela [20] ei kosketa kiviä, soraa tai muita vierasesineitä.

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara!

- ▶ Kytke tuote päälle ennen kuin aloitat leikkaamaan ruohoa.
- ▶ Älä ylikuormita tuotetta käytön aikana.
- ▶ Vältä koskettamasta esteisiin (kivet, muurit, säleaidat jne.). Muutoin siimakela [20] kuluu nopeasti.
- ▶ Vältä tuotteen käyttöä huonolla säällä, etenkin ukonilmalla.
- ▶ Älä aseta lisäkahvaa [15] sellaiseen asentoon, joka on liian lähellä yläkahvaa [1]. Muutoin tuotetta ei voi ohjata kunnolla.

● Ruohon leikkaaminen



- Leikkaa ruoho liikuttamalla tuotetta oikealle ja vasemmalle.
- Leikkaa hitaasti ja pidä tuotetta leikattaessa niin, että leikkuulevy on yhdensuuntainen maahan nähden.
- Leikkaa pitkä ruoho kerroksittain ylhäältä alaspäin.

Säädöt ruohon leikkaamiseen

- Kahvaosa [13]: 0° (kuva F ④)
- Leikkauskulma: 90° (kuva F ③)
- Välikesanka [11] tarpeen mukaan: pysäköintiasennossa/avattuna (kuva F ⑤)

● Nurmikonreunan leikkaaminen

(Kuva G)

⚠ **VARO! Loukkaantumisvaara!**

- Pidä tuotetta käytön aikana niin, että suojaus [9] suojaa sinua leikkauslaitteelta.

Säädöt nurmikonreunan leikkaamiseen

Leikkaa nurmikonreuna liikuttamalla tuotetta hitaasti nurmikonreunaa pitkin.

- Kahvaosa [13]: 90° (kuva F ④)
- Leikkauskulma: 90° (kuva F ③)
- Välikesanka [11] pysäköintiasennossa

● Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Tuote ei käynnisty.	On-/off-kytkimessä [2] on vika.	Ota yhteyttä asiakaspalveluumme tuotteen korjaamista varten.
	Moottori on viallinen.	
Tuote toimii ajoittain.	Sisäinen kosketushäiriö.	Puhdista leikkauslaite (katso "Puhdistus").
	On-/off-kytkimessä [2] on vika.	
Tuote tärisee voimakkaasti ja se on äänekäs.	Leikkauslaite on likaantunut.	Ota yhteyttä asiakaspalveluumme tuotteen korjaamista varten.
	Moottori on viallinen.	
Leikkaustulos on huono.	Siimakelassa [20] ei ole riittävästi leikkuusiimaa.	Pidennä tarvittaessa leikkuusiimaa (katso "Leikkuusiiman pidentäminen").
	Leikkuusiimat eivät työnny tai työntyvät vain toiselta puolelta siimakelaa [20] ulos.	Vaihda siimakela [20] uuteen (katso "Siimakelan vaihtaminen"). 1. Poista siimakela [20]. 2. Pujota leikkuusiima siiman ulostuloaukkojen [22] läpi ulospäin. 3. Aseta siimakela [20] jälleen paikalleen.

● Puhdistus ja huolto

⚠ **VAROITUS! Loukkaantumisvaara!**



Kytke tuote aina pois päältä, irrota se sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen kuin tarkastat, huollat tai puhdistat tuotetta.

⚠ **VAROITUS! Loukkaantumisvaara!**

- Loukkaantumisvaara liikkuvien, vaarallisten osien vuoksi!

⚠ **VARO!**

- Kaikki huolto- ja korjaustyöt, joita ei ole mainittu tässä ohjeessa: Tarkistuta tai korjauta tuote kääntymällä valtuutetun huoltopalvelun tai pätevän ammattihenkilön puoleen. Käytä vain alkuperäisiä osia.

HUOMAUTUS

- ▶ Suorita seuraavat puhdistus- ja huoltotyöt säännöllisesti. Näin voidaan taata pitkäikäinen ja luotettava käyttö.

● Puhdistus

⚠ VAROITUS! Sähköiskun vaara!

- ▶ Älä ruiskuta tuotetta vedellä äläkä upota sitä veteen.

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara!

- ▶ Käsittele siimaleikkuria [21] varovasti. Siimaleikkuri voi aiheuttaa vakavia viiltohaavoja.

HUOMAUTUS

- ▶ Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita. Ne voisivat vaurioittaa tuotteen käyttökelvottomaksi.

- Pidä tuotteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja kahvat puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.
- Poista aina leikkaamisen jälkeen suojuksesta [9] ja leikkauslaitteesta ruoho ja multa.

● Huolto

- Tarkista tuote aina ennen käyttöä näkyvien puutteiden, kuten irrallisten, kuluneiden tai vaurioituneiden osien, vuoksi.
- Tarkista suojusten ja suojalaitteiden kunto ja oikea kiinnitys. Vaihda nekin tarvittaessa uusiin.

● Siimakelan vaihtaminen

(Kuva D)

HUOMAUTUS

- ▶ Siimakelan [20] oikea kelaussuunta on merkitty kelakoteloon [10] ja siimakelan päälle.
- ▶ Tarkista siimaleikkuri [21]. Älä koskaan käytä tuotetta ilman siimaleikkuria tai viallisella siimaleikkurilla. Jos siimaleikkuri on vaurioitunut, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- ▶ Voit käyttää myös rautakaupasta saatavia tavallisia siimoja tyhjen siimakelojen uudelleenkäyttöä varten. (Katso ”Tekniset tiedot”). Kelaussuunta on merkitty siimakelan [20] päälle.

1. Irrota pistoke.
2. Avaa kelakotelo [10] painamalla samanaikaisesti kelakotelon kumppaakin lukituksen vapautuspainiketta [19].
3. Poista kelakotelon [10] kansi ja ota siimakela [20] ulos.
4. Paina uuden kelan siimanpäästä urista [23] ulos.
5. Aseta uusi siimakela kelakoteloon [10]. Siimakelan puolen, johon kelaussuunta on merkitty nuolella, on oltava näkyvässä asettamisen jälkeen.
6. Pujota molemmat siimanpäästä vastapäätä olevien siiman ulostuloaukkojen [22] läpi.
7. Aseta kansi jälleen kelakotelon [10] päälle. Varmista, että kannen lukituksen vapautuspainikkeet [19] sopivat tarkalleen kelakotelon aukkoihin. Lukituksen vapautuspainikkeet lukittuvat kuuluvasti.

8. Vedä siimanpäistä ja paina toistuvasti lukituspainiketta [24], kunnes siimanpää työntyvät n. 1 cm siimaleikkurista [21] ulos.

● Kuljetus

- Kanna poiskytkettyä tuotetta pitämällä kiinni toisella kädellä yläkahvasta [1] ja toisella lisäkahvasta [15].
- Suuntaa teräyksikkö maahan päin. Näin vältät joutumasta kosketuksiin teräyksikön kanssa kuljetuksen aikana.

● Varaosat/lisävarusteet

- Asiakkaat voivat tilata yhteensopivia vaihtoakkuja ja latureita Lidl-verkkokaupoista seuraavissa maissa:
Saksa (lidl.de), Ranska (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Tšekki (lidl.cz), Alankomaat (lidl.nl), Puola (lidl.pl), Slovakia (lidl.sk), Espanja (lidl.es)
Asiakkaat voivat tilata näitä kaikissa muissa maissa osoitteesta www.optimex-shop.com.

Asento	Kuvaus	Tilausnumero
[20]	Siimakela	947187601
[11]	Välikesanka (kukkasuoja)	947187602
[14] & [15] & [18]	Mutteri (kahvaruuvi – lisäkahva) & lisäkahva & kahvaruuvi (lisäkahva)	947187603
[9]	Suojus	947187604

● Säilytys

- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa.
- Älä aseta tuotetta suojuksen [9] päälle. Ripusta tuote yläkahvasta [1], jotta suojus ei kosketa muita

esineitä. On olemassa vaara, että suojus vääntyy, jolloin mitat ja turvaominaisuudet muuttuvat.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit/20–22 = paperi ja pahvi/80–98 = komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (IAN 508096_2507) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiveruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloituksetta huoltopalvelun ilmoittamaan

osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.



Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parksidediy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parksidediy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 508096_2507 löydät tuotteesi käyttöohjeen.

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa
parksidediy.com

IAN 508096_2507

● EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

FI

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (nro. 508096_2507)

IAN: 508096_2507
Tuotetunniste: "PARKSIDE" Sähkökäyttöinen ruohotrimmeri
Mallinumero: HG10988

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

Direktiivi 2006/42/EY
Direktiivi 2000/14/EY
Direktiivi 2014/30/EU
Direktiivi 2011/65/EU kaikkine siihen liittyvine muutoksineen

Viitaukset niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:

Nro / osat
Direktiivi 2006/42/EY
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Direktiivi 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa,

Nro / osat
EN IEC 63000:2018

Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely / laitoksen nimi ja osoite ilmoitettu tarvittaessa: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Tätä tyyppiä edustavan laitteen mitattu äänitehotaso: 93.1 dB(A)

Tämän laitteen taattu äänitehotaso: 95 dB(A)

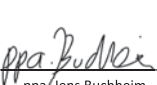
Teknisten asiakirjojen säilyttäjä: OWIM GmbH & Co.KG

Puolesta allekirjoittanut:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksa

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Käännös alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen

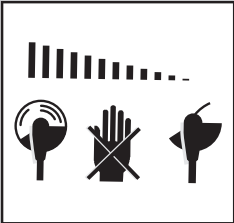
Neckarsulm	12/11/2025		
Paikka	Päivämäärä	ppa/ Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		valtuutettu allekirjoittaja	valtuutettu allekirjoittaja



Teckenförklaring till de piktogram/symboler som använts	Sidan	41
Inledning	Sidan	42
Avsedd användning	Sidan	42
Leverans	Sidan	43
Lista över delar	Sidan	43
Tekniska data	Sidan	43
Allmänna säkerhetsanvisningar	Sidan	44
Före första användningen	Sidan	49
Uppackning av produkten	Sidan	49
Montering	Sidan	49
Hantering	Sidan	50
Till-/frånkoppling	Sidan	50
Inställningar	Sidan	50
Arbetsanvisningar	Sidan	51
Klippning av gräs	Sidan	52
Trimning av gräsmattans kanter	Sidan	52
Felsökning	Sidan	52
Rengöring och underhåll	Sidan	53
Rengöring	Sidan	53
Underhåll	Sidan	53
Byte av trådspole	Sidan	53
Transport	Sidan	54
Reservdelar/tillbehör	Sidan	54
Förvaring	Sidan	54
Avfallshantering	Sidan	54
Garanti	Sidan	55
Handläggning av garantianspråk	Sidan	55
Service	Sidan	56
EG-försäkran om överensstämmelse	Sidan	57

Teckenförklaring till de piktogram/symboler som använts

	Läs bruksanvisningen.		Se till att andra personer håller sig på avstånd.
	WARNING! – Betecknar en farokälla med medelhög grad av risk som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller svåra personskador (t.ex. risk för elektrisk stöt)		Stäng alltid av produkten, skilj den från elnätet och låt produkten svalna innan du genomför inspektions-, underhålls- eller rengöringsarbeten.
	VAR FÖRSIKTIG! – Betecknar en farokälla med en låg grad av risk som om den inte undviks kan leda till lätta eller måttliga personskador (t.ex. risk för brännskador)		Utsätt inte produkten för fukt. Arbeta inte i regn eller i vått gräs.
	Skyddsklass II (dubbelisolering)		Växelström/-spänning
	Använd hörselskydd!		Använd halkfria skyddsskor!
	Använd skyddsglasögon!		Bär skyddskläder!
	Dra genast ut stickkontakten ur eluttaget om anslutningskabeln 3 är skadad.		Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget före underhållsarbete.
	Specifikation av garanterad ljudeffektsnivå L_{WA} i dB		Skärdiameter
	Inställning längden på teleskopröret 7		Handtag som kan vridas 90°
	Låsning av skruvhylsan 6		Trådens lindningsriktning (på trådspolen 20)
30 cm	Skärdiameter (på skyddskåpan 9)		Trådens rotationsriktning när motorn är igång (på skyddskåpan 9)

	Trådens rotationsriktning (på spolkapseln 10)		Position för att frigöra spolkapseln 10 genom att klämma ihop fingrarna
	Säkerhetsanvisningar Hanteringsanvisningar		CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.
	När produkten har stängts av fortsätter skäranordningen att rotera i några sekunder. Håll händer och fötter på avstånd.		
	Vid inställning av arbetspositionen, se till att du är skyddad från skäranordningen av skyddskåpan 9 .		

ELDRIVEN TRIMMER

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

- Denna produkt är avsedd för att klippa gräs i trädgårdar och längs rabattkanter. Använd inte produkten för att klippa häckar eller buskar.
- All annan användning, liksom förändringar av produkten, räknas som felaktig användning och kan medföra livsfara och fara för person- och sakskador. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador, som beror på felaktig användning.
- Denna produkt är avsedd för privat användning i hemmiljö och liknande. Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.
- Produkten är avsedd att användas av vuxna personer. Ungdomar över 16 år får använda produkten endast

under övervakning. Operatören eller användaren är ansvarig för olyckor och skador på andra personer eller andras egendom.

● Leverans

⚠ VARNING!

- Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Förtäring medför fara för kvävning!

- 1 Eldriven trimmer
- 1 Skyddskåpa (med 2 skruvar)
- 2 Trådspole (1× förmonterad)
- 2 Distansbygel (växtskydd)
- 1 Hjälpbandtag
- 1 Bruksanvisning

● Lista över delar

Vik ut fliken med bilderna innan du läser bruksanvisningen och gör dig förtrogen med alla funktioner hos produkten.

(Bild A)

- 1 Övre handtag
- 2 Till/från-omkopplare
- 3 Anslutningskabel med stickkontakt
- 4 Dragavlastning
- 5 Spärr (för att vrida handtagsdelen)
- 6 Skruvhylsa (inställning av längden på teleskopröret)
- 7 Teleskoprör
- 8 Tryckknapp (motorhuvudets lutningsvinkel)
- 9 Skyddskåpa
- 10 Spolkapsel
- 11 Distansbygel (växtskydd)
- 12 Motorhuvud
- 13 Handtagsdel
- 14 Mutter (handtagsskruv – hjälpbandtag)
- 15 Hjälpbandtag

(Bild B)

- 16 Krysspårsskruv (skyddskåpa)

(Bild C)

- 17 Handtagsfäste
18 Handtagsskruv (hjälpbandtag)

(Bild D)

- 19 Spärr (spolkapsel)
20 Trådspole
21 Trådkniv
22 Trådutloppsögla
23 Spår (trådspole)
24 Låsknapp (trådspole)

● Tekniska data

Eldriven trimmer	PERT 550 C6
Nominell ingående spänning U:	230 V~, 50 Hz
Effektbehov:	550 W
Varvtal obelastad:	10000 min ⁻¹
Skyddsklass:	II/□
Kapslingsklass:	IPX0
Skärdiameter:	300 mm
Trådlängd:	2 × 5 m
Trådtjocklek:	1,4 mm
Vikt:	
VDE-version:	2,0 kg
BS-version:	2,6 kg

Bulleremissionsvärden

De uppmätta värdena har fastställts i enlighet med EN 50636-2-91. Elverktygets A-klassificerade ljudnivå uppgår typiskt till:

Ljudtrycksnivå L_{pA} :	84,9 dB
Osäkerhet K_{pA} :	3 dB
Ljudeffektsnivå L_{WA}	
garanterat:	95 dB
uppmätt:	93,1 dB
Osäkerhet K_{WA} :	1,89 dB

Vibrationsvärden

Vibrationstotalvärden (vektorsumman för tre riktningar), fastställd enligt EN 50636-2-91:

Huvudhandtag a_h :	8,2 m/s ²
Osäkerhet K:	1,5 m/s ²
Hjälphandtag a_h :	3,4 m/s ²
Osäkerhet K:	1,5 m/s ²

WARNING!



Använd hörselskydd!

WARNING!

- ▶ Vibrations- och bullernivåerna kan under praktisk användning av elverktyget avvika från de angivna värdena, beroende på hur elverktyget används, särskilt beroende på vilket material som bearbetas.
- ▶ Det är nödvändigt att fastställa säkerhetsåtgärder för att skydda operatören baserat på en uppskattning av vibrationsbelastningen under faktiska användningsförhållanden. Alla delar av driftcykeln ska beaktas (även de tider då elverktyget inte används och tider då det arbetar men utan belastning).

HÄNVISNING

- ▶ De angivna vibrationstotalvärdena och de angivna bulleremissionsvärdena har mätts enligt ett normerat provningsförfarande och kan användas för att jämföra olika elverktyg.

HÄNVISNING

- ▶ De angivna vibrationstotalvärdena och de angivna bulleremissionsvärdena kan även användas för en preliminär uppskattning av belastning på kroppen.



Allmänna säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

WARNING!

- ▶ **Läs alla säkerhetsanvisningar, övriga anvisningar, bilder och tekniska data som hör till detta elverktyg.** Underlåtenhet att iaktta följande anvisningar kan orsaka elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador.

Förvara alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida referens.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsanvisningarna syftar på nätdrivna elverktyg (som används med anslutningskabel) eller på batteridrivna elverktyg (som används utan anslutningskabel).

Arbetsplats säkerhet

- 1) **Håll arbetsplatsen ren och väl belyst.** Stökiga eller dåligt belysta arbetsplatser kan ge upphov till olyckor.
- 2) **Arbeta inte med elverktyget i en omgivning där det finns fara för explosion, t.ex. där det förekommer brännbara vätskor och gaser, eller stoft.** Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända stoft eller ånga.

- 3) **Håll barn och andra personer borta medan du använder elverktyget.** Om du distraheras kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elsäkerhet

- 1) **Stickkontakten på elverktyget måste passa eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inte någon adapterkontakt tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Stickkontakter som inte modifierats och passande eluttag minskar risken för elektrisk stöt.
- 2) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som rör, värmeelement, ugnar och kylskåp.** Om din kropp är jordad ökar risken att få en elektrisk stöt.
- 3) **Håll elverktyg skyddade mot regn och fukt.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- 4) **Använd inte anslutningskabeln på felaktigt sätt, genom att bära elverktyget i den, hänga upp det i den eller använda den för att dra stickkontakten ut ur eluttaget. Skydda anslutningskabeln mot stark värme, olja, vassa kanter och rörliga apparatdelar.** Skadade eller intrasslade anslutningskablar ökar risken för elektrisk stöt.
- 5) **Om du arbetar med elverktyg utomhus, använd endast förlängningskablar som är avsedda att användas utomhus.** Om du använder en förlängningskabel avsedd att användas utomhus minskar du risken för elektrisk stöt.
- 6) **Om det inte går att undvika att arbeta med ett elverktyg i fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** Om du använder en jordfelsbrytare minskar det risken för elektrisk stöt.

Personsäkerhet

- 1) **Var uppmärksam på vad du gör och arbeta med sunt förnuft med ett elverktyg. Använd inte något elverktyg om du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Ett enda ögonblick av ouppmärksamhet vid användningen av elverktyget kan leda till allvarliga personskador.
- 2) **Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Att bära personlig skyddsutrustning som andningsskydd, halssäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, allt beroende på vilket slags elverktyg du arbetar med och vilket slag av arbete du utför, minskar risken för personskador.
- 3) **Säkerställ att du inte oavsiktligt kan starta produkten. Försäkra dig om att elverktyget har kopplats från innan du ansluter det till elnätet och/eller batteriet, eller tar upp eller bär det.** Om du har fingret på till/från-omkopplaren då du bär elverktyget eller ansluter det till elnätet, kan det uppstå olyckor.
- 4) **Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du ansluter elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som lämnas kvar i en del av ett elverktyg som roterar, kan leda till personskador.
- 5) **Undvik en onormal kroppsställning. Stå stadigt och behåll alltid balansen.** På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- 6) **Använd lämpliga kläder. Använd inte smycken eller löst sittande kläder. Se till att hår, kläder och handskar är långt ifrån rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken eller långt hår kan fångas upp av rörliga delar.

- 7) **Om stoftutsugnings- och uppsamlingsenheter kan installeras, säkerställ att de är korrekt anslutna och används korrekt.** Användning av stoftutsugning kan minska faror från stoft.
- 8) **Låt dig inte invaggas i en falsk känsla av säkerhet och negligera inte säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du är väl insatt i elverktyget och har använt det ofta.** Oaktsam hantering kan mycket snabbt ge upphov till svåra personskador.

Användning och skötsel av elverktyget

- 1) **Överbelasta inte elverktyget. Använd det elverktyg som bäst passar för ditt arbete.** Med lämpligt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- 2) **Använd inte ett elverktyg med defekt till/från-omkopplare.** Ett elverktyg som inte längre går att koppla till och från är farligt och måste repareras.
- 3) **Dra ut stickkontakten ur eluttaget och/eller ta ut ett uttagbart batteri, innan du gör inställningarna på apparaten, byter insatsverktyg eller lägger ifrån dig elverktyget.** Dessa försiktighetsåtgärder hindrar att elverktyget startar oavsiktligt.
- 4) **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är väl förtrogna med elverktyget eller som inte läst anvisningarna använda det.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- 5) **Sköt dina elverktyg och insatsverktyg noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar väl och inte kärvar, om delar har gått sönder eller**

är så skadade att de hindrar elverktygets funktion.

Låt reparera skadade delar innan du använder elverktyget. Många olyckor sker på grund av att elverktyg inte har underhållits väl.

- 6) **Säkerställ att dina skärverktyg är vassa och rena.** Skärverktyg som är väl underhållna och har vassa eggar kärvar mindre och är lättare att styra.
- 7) **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. i enlighet med dessa anvisningar. Beakta villkoren för arbetet och vilken verksamhet som ska utföras.** Att använda elverktyg för andra ändamål än de som avses, kan leda till farliga situationer.
- 8) **Håll handtag och grepppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Handtag och grepppytor som är hala gör att du inte kan använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt vid oförutsedda situationer.

Service

- 1) **Låt ditt elverktyg repareras endast av kvalificerad fackpersonal och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktyget förblir säkert.

Ytterligare säkerhetsanvisningar Utbildning

- Denna produkt får inte användas av barn. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
- Produkten får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med otillräcklig kunskap eller erfarenhet.
- Låt aldrig barn eller personer som inte är förtrogna med gällande instruktioner använda produkten.

- Lokala bestämmelser kan medföra en åldersgräns för användning.
- Operatören eller användaren är ansvarig för olyckor och skador på andra personer eller andras egendom.
- Läs anvisningarna noggrant. Bekanta dig väl med inställningsanordningarna och lär dig hur produkten används på rätt sätt.
- Produkten får inte användas på höjder över 2000 m.

Förberedelse

- Kontrollera produkten före användning för skador, samt skyddsanordningar eller delar av skäranordningen som är felaktigt installerade.
- Kontrollera produkten för tecken på förslitning eller skador före idrifttagning och efter eventuella stötar och låt utföra nödvändiga reparationer.
- Använd endast certifierade förlängningskablar (H05VVH2-F) som är max. 75 m långa och som är avsedda för utomhusbruk. Rulla alltid ut förlängningskabeln helt från kabelrullen före användning. Kontrollera förlängningskabeln för skador och åldring.
- Anslut inte en skadad kabel till elnätet. Rör inte en skadad kabel innan du kopplar bort den från elnätet, eftersom du kan komma i kontakt med spänningsförande delar.
- Före användning, kontrollera anslutnings- och förlängningskabeln för tecken på skador eller åldring. Om kabeln skadas under användning, koppla omedelbart bort den från elnätet. VIDRÖR INTE KABELN INNAN DEN HAR KOPPLATS BORT FRÅN ELNÄTET. Använd inte produkten om anslutningskabeln är skadad eller sliten.

- För att skilja anslutningskabeln från eluttaget, dra alltid i stickkontakten, aldrig i anslutningskabeln.
- Om denna produkts anslutningskabel skadas måste den ersättas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller annan liknande kvalificerad person, för att undvika att det uppstår faror.

Användning

WARNING!

- ▶ Rör inte vid några rörliga eller farliga delar förrän produkten har skilts från elnätet och de rörliga eller farliga delarna har stannat helt.
- Håll anslutnings- och förlängningskabeln borta från skäranordningen för att undvika skador på kablarna som kan leda till kontakt med **spänningsförande delar**.
- Använd alltid skyddsglasögon, skyddsskor och långbyxor vid användning av produkten.
- Produkten ska inte användas under dåliga väderförhållanden, särskilt vid åskrisk.
- Det finns risk för skärskador på händer och fötter.
- Avbryt användningen av produkten om människor, särskilt barn, eller husdjur finns i närheten.
- Använd produkten endast i dagsljus eller god artificiell belysning.
- Håll alltid händer och fötter borta från skäranordningen, särskilt när du startar motorn.
- Byt inte ut den icke-metalliska skäranordningen mot en skäranordning av metall.
- Använd aldrig produkten med en skadad eller saknad skyddsanordning eller kåpa eller med en skadad eller sliten kabel.

- Undvik en onormal kroppsställning. Stå stadigt för att bibehålla balansen när du arbetar i sluttningar.
- Arbeta långsamt. Gå inte med produkten i handen.
- Stäng omedelbart av produkten i händelse av en olycka eller felfunktion under drift. Ta hand om personskador på rätt sätt eller sök läkarvård.
För att åtgärda fel, läs kapitlet "Felsökning" eller kontakta vår kundtjänst.
- Håll förlängningskabeln borta från rörliga eller farliga delar för att undvika skador på ledningar, vilket kan orsaka kontakt med spänningsförande delar.
- Om anslutningskabeln blir skadad eller trasslig under användning, stäng omedelbart av produkten och dra ut stickkontakten ur eluttaget för att skilja produkten från elnätet.
- Använd en jordfelsbrytare med en utlösningsström på max. 30 mA.
- Använd inget tillbehör, som inte rekommenderas av Parkside. Detta kan leda till elektrisk stöt eller brand.
- Skilj alltid produkten från elnätet (dvs. dra ut stickkontakten ur eluttaget) i följande fall,
 - Om produkten är oönskad;
 - Innan du tar bort blockeringar;
 - Innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på produkten;
 - Efter att du har slagit mot ett främmande föremål;
 - Om produkten börjar vibrera ovanligt kraftigt.
- Om produkten börjar att vibrera ovanligt kraftigt måste den genast kontrolleras.
 - Leta efter tecken på skador.
 - Utför nödvändiga reparationer på skadade delar.
 - Leta efter lösa delar och dra fast dem.

- Säkerställ att ventilationsöppningarna är fria från främmande föremål.

Underhåll och förvaring

- Innan du utför något underhålls- eller rengöringsarbete, skilj produkten från elnätet (dvs. dra ut stickkontakten ur eluttaget).
- Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Kontrollera och underhåll produkten regelbundet. Låt produkten repareras endast i en auktoriserad verkstad.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn när den inte används.
- Säkerställ att ventilationsöppningarna är fria från smuts.

Minskning av vibration och buller

Begränsa arbetstiden, välj driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd personlig skyddsutrustning för att reducera vibrations- och bullerexponering.

Följande åtgärder bidrar till att minska risker som har att göra med vibration och buller:

- Använd produkten endast för sitt avsedda ändamål och så som beskrivs i anvisningarna.
- Säkerställ att produkten är i perfekt skick och väl underhållen.
- Använd rätt insatsverktyg för denna produkt och säkerställ att dessa är i felfritt tillstånd.
- Håll ett stadigt grepp om produktens handtag/greppytor.
- Utför underhåll på produkten i enlighet med anvisningarna och se till att den är tillräckligt smord (om detta krävs).
- Planera arbetet så att användningen av produkter med hög vibrationsnivå fördelas över en längre tidsrymd.

Åtgärder vid nödsituation

Använd denna bruksanvisning för att bli väl förtrogen med produkten. Studera säkerhetsanvisningarna noggrant och följ dem minutiöst. Därigenom bidrar du till att undvika risker och faror.

- Vid användning av denna produkt, var alltid uppmärksam så att du tidigt uppfattar faror och kan agera på rätt sätt. Att snabbt ingripa kan förebygga svåra personskador och saksador.
- Koppla omedelbart bort produkten vid felaktiga funktioner och skilj den från elnätet. Låt en kvalificerad yrkesperson kontrollera och reparera produkten innan du använder den igen.

Restrisker

HÄNVISNING

- Denna produkt alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift! Detta fält kan under vissa omständigheter inverka negativt på aktiva eller passiva medicinska implantat! För att minska faran för svåra personskador eller dödsfall rekommenderar vi personer som har medicinska implantat att konsultera sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan de använder produkten!
- Även om du hanterar denna produkt enligt föreskrifterna kvarstår alltid risker. Bland annat följande faror kan uppträda i samband med produktens konstruktion och utförande:
 - Skärskador;
 - Hörselskador, om du arbetar utan hörselskydd;

- Skador på grund av vibrationer som inverkar på händer och armar om produkten används under längre tid och inte hanteras och underhålls korrekt.

● Före första användningen

● Uppackning av produkten

1. Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial och all skyddsfolie.
2. Kontrollera att alla delar finns med och att den beskrivna leveransomfattningen är komplett (se "Leverans").
3. Kontrollera att produkten och samtliga delar är i gott skick. Använd inte produkten om du upptäcker en skada eller en defekt, fortsatt i stället enligt beskrivningen i kapitlet "Garanti".

● Montering

Skyddskåpa (bild B)

1. Sätt skyddskåpan [9] på motorhuvudet [12].
 2. Vrid skyddskåpan [9] moturs tills den klickar fast.
- För demontering, utför stegen i omvänd ordning.

Distansbygel

1. Dra isär distansbygeln [11].
2. För in de två öppna ändarna på distansbygeln [11] i sidourtagen på den nedre delen av motorhuvudet [12].
3. Distansbygeln [11] klickar fast i de 2 urtagen.

Hjälphandtag (bild C)

1. Lossa och ta bort den förmonterade muttern [14] och handtagsskruven [18] på hjälphandtaget [15].

2. Dra isär ändarna av hjälphandtaget [15] och skjut dem över handtagsfästet [17].
3. Skruva på hjälphandtaget [15] med handtagsskruven [18] och muttern [14].

● Hantering

VAR FÖRSIKTIG! Fara för personskador!

- ▶ Använd inte produkten utan skyddsskåpa [9].
- ▶ Bär lämplig klädsel samt ögon- och hörselskydd.
- ▶ Före varje användning, säkerställ att produkten fungerar korrekt.
- ▶ Blockera inte till/från-omkopplaren [2]. När du släpper till/från-omkopplaren måste motorn stanna. Om till/från-omkopplaren är skadad, sluta använda produkten.

HÄNVISNING

- ▶ Beakta lokala bestämmelser om bullerskydd.

● Till-/frånkoppling

VAR FÖRSIKTIG! Fara för personskador och saksador!

- ▶ Stå stadigt och håll balansen. Håll i produkten med båda händerna och på avstånd från din egen kropp.
- ▶ Innan du startar produkten, se till att den inte vidrör några föremål.
- ▶ När produkten har stängts av fortsätter trådspolen [20] att rotera en stund. Låt trådspolen stanna helt.
- ▶ Håll händer och fötter på avstånd från trådspolen [20].

HÄNVISNING

- ▶ Skärtråden är knuten i ändarna för transportsäkring vid leverans. Det helautomatiska dubbeltrådsystemet ställer in skärbredden vid första start, och de knutna ändarna kapas automatiskt av trådkniven [21].
- ▶ Produkten kan inte spärras för kontinuerlig drift.
- ▶ Rensa regelbundet trådspolen [20] från gräsrester så att klippeffekten inte försämras.

(Bild E)

1. Forma en ögla i änden av förlängningskabeln. För in ögлан genom öppningen på det övre handtaget [1] och häng den i dragavlastningen [4].
2. Anslut produkten till elnätet.
3. Stå stadigt och behåll balansen. Håll i produkten med båda händerna. Låt inte spolkapseln [10] vila på marken.
4. **Tillkoppling:** Håll till/från-omkopplaren [2] intryckt.
5. **Avstängning:** Släpp till/från-omkopplaren [2].

● Inställningar

(Bild F)

Inställning av hjälphandtag

Du kan flytta hjälphandtaget [15] till olika positioner. Justera hjälphandtaget så att spolkapseln [10] lutar något framåt i arbetsläget.

- ① Lossa muttern [14] och justera hjälphandtaget [15] till önskat läge. Dra åt muttern igen.

Höjdinställning

Teleskopröret [7] låter dig ställa in produkten till din kroppsstorlek.

- ② Lossa skruvhylsan [6] genom att vrida den i riktning . Ställ in teleskopröret [7] på den önskade längden. Dra fast skruvhylsan ordentligt genom att vrida den i riktning .

Inställning av skärvinkel

Genom att justera skärvinkeln kan du trimma gräsmattan på svårtillgängliga platser, till exempel under bänkar och utskjutande väggpartier.

- ③ Tryck på tryckknappen [8] på motorhuset och luta teleskopröret [7]. 6 lägen är möjliga.

Inställning av handtagsdelen

Handtagsdelen [13] kan vridas 90°.

- ④ Skjut spärren [5] uppåt och vrid handtagsdelen [13] tills den klickar fast in i önskat läge.

Justering av distansbygeln (växtskydd)

Distansbygeln [11] håller stjälkar och stammar som inte ska skäras på avstånd från skäranordningen.

- ⑤ Skjut distansbygeln [11] framåt. Om distansbygeln inte behövs, skjut den tillbaka till viloläget.

Förlängning av skärtrådar

HÄNVISNING

- Kontrollera regelbundet skärtrådarna för skador. Säkerställ att skärtrådarna har den längd som de ska få av trådkniven [21].

- Produkten är utrustad med ett helautomatiskt dubbeltrådssystem.
- Trådarna förlängs automatiskt varje gång produkten startas. För att den automatiska trådförlängningen ska fungera korrekt måste trådspolen [20] ha stannat innan du startar produkten igen.

- Om skärtrådarna initialt är längre än skärdiametern kapas de automatiskt till rätt längd av trådkniven [21] (bild D).
- **Om inga trådändar syns:** Byt trådspolen [20] (se "Byte av trådspole").
- **Manuell inställning av trådlängd:**
 1. Skilj produkten från elnätet.
 2. Tryck på låsknappen [24], släpp den igen och dra ut trådändarna lite. Upprepa denna procedur tills trådändarna sticker ut något utanför trådkniven [21].

● Arbetsanvisningar

⚠ VARNING! Fara för personskador!

- Klipp inte fuktigt eller vått gräs.
- Innan du startar produkten, säkerställ att trådspolen [20] inte är i kontakt med stenar, skräp eller andra främmande föremål.
- Sätt på produkten innan du närmar dig gräset som ska klippas.
- Överbelasta inte produkten under användning.
- Undvik att komma i kontakt med hinder (stenar, väggar, staket, etc.). Annars slits trådspolen [20] snabbt ut.
- Undvik att använda produkten i dåligt väder, särskilt vid risk för åska.
- För hjälphandtaget [15], välj inte ett läge för nära det övre handtaget [1]. Annars kommer du inte att kunna kontrollera produkten korrekt.

● Klippning av gräs



- Klipp gräset genom att svänga produkten åt höger och vänster.
- Klipp långsamt och håll produkten med skärdiametern parallellt med marken.
- Klipp långt gräs i omgångar, uppifrån och nedåt.

Inställning för grästrimning

- Handtagsdel **13**: 0° (bild F ④)

- Skärvinkel: 90° (bild F ③)
- Distansbygel **11** efter behov: i viloläge/utfälld (bild F ⑤)

● Trimning av gräsmattans kanter

(Bild G)

⚠ VAR FÖRSIKTIG! Fara för personskador!

- Under arbetet, håll produkten så att skyddskåpan **9** skyddar dig mot skäranordningen.

Inställningar för trimning av gräsmattans kanter

För att trimma gräsmattans kanter, för produkten långsamt längs gräsmattans kanter.

- Handtagsdel **13**: 90° (bild F ④)
- Skärvinkel: 90° (bild F ③)
- Distansbygel **11** i viloläge

● Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Till/från-omkopplaren 2 är defekt.	Kontakta vår kundtjänst för att få produkten reparerad.
	Motorn är defekt.	
	Intern glappkontakt.	
Produkten fungerar med avbrott.	Till/från-omkopplaren 2 är defekt.	Rengör skäranordningen (se "Rengöring").
	Skäranordningen är smutsig.	
Produkten avger starka vibrationer och hög ljudnivå.	Motorn är defekt.	Kontakta vår kundtjänst för att få produkten reparerad.
Dåligt klippresultat.	Trådspolen 20 har inte tillräckligt med skärtråd.	Vid behov, förläng skärtrådarna (se "Förlängning av skärtrådar").
		Byt ut trådspolen 20 (se "Byte av trådspole").
	Skärtrådarna leds inte ut ur trådspolen 20 eller leds ut ur den endast på ena sidan.	1. Ta ut trådspolen 20 . 2. För skärtråden utåt genom trådutloppsöglan 22 . 3. Sätt tillbaka trådspolen 20 .

● Rengöring och underhåll

WARNING! Fara för personskador!



Stäng alltid av produkten, skilj den från elnätet och låt produkten svalna innan du genomför inspektions-, underhålls- eller rengöringsarbeten.

WARNING! Fara för personskador!

- Fara för personskada på grund av rörliga, farliga delar!

VAR FÖRSIKTIG!

- För allt underhålls- och reparationsarbete som inte beskrivs i denna bruksanvisning: Vänd dig till ett auktoriserat servicecentrum eller en liknande kvalificerad person för att låta kontrollera och reparera produkten. Använd endast originaldelar.

HÄNVISNING

- Utför följande rengörings- och underhållsarbeten regelbundet. Detta säkerställer lång tids tillförlitlig drift.

● Rengöring

WARNING! Fara för elektrisk stöt!

- Spola inte produkten med vatten och doppa den inte i vatten.

WARNING! Fara för personskador!

- Hantera trådkniven [21] försiktigt. Trådkniven kan orsaka allvarliga skärsår.

HÄNVISNING

- Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Sådana kan skada produkten allvarligt.

- Håll ventilationsöppningar, motorhus och handtag på produkten rena. Använd en fuktig trasa eller en borste för detta ändamål.
- Efter varje användning, ta bort gräs och jord från skyddskåpan [9] och skäransordningen.

● Underhåll

- Kontrollera före varje användning om produkten har lösa, slitna eller skadade delar eller andra brister.
- Kontrollera att kåpor och skyddsanordningar inte är skadade och att de sitter väl. I annat fall byt även ut dessa.

● Byte av trådspole

(Bild D)

HÄNVISNING

- Den korrekta lindningsriktningen för trådspolen [20] är markerad på spolkapseln [10] och på själva trådspolen.
- Kontrollera trådkniven [21]. Använd aldrig produkten utan en trådkniv eller med en defekt trådkniv. Om trådkniven är skadad, kontakta vår kundtjänst.
- Du kan också använda kommersiellt tillgängliga trådar för att återanvända tomma trådspolar. (Se "Tekniska data"). Lindningsriktningen visas på trådspolen [20].

1. Dra ut stickkontakten.
2. Öppna spolkapseln **10** genom att samtidigt trycka på de två spärrarna **19** på spolkapseln.
3. Ta av locket från spolkapseln **10** och ta ut trådspolen **20**.
4. Tryck ut trådändarna på den nya spolen ur spåren **23**.
5. Sätt i den nya trådspolen i spolkapseln **10**. Den sida av trådspolen på vilken lindningsriktningen är markerad med en pil måste vara synlig efter montering.
6. För de två trådändarna genom trådutloppsöglorna **22** som sitter mitt emot varandra.
7. Sätt tillbaka locket på spolkapseln **10**. Se till att spärrarna **19** på locket går korrekt in i urtagen på spolkapseln. Spärrarna klickar hörbart i läge.
8. Dra i trådändarna och tryck upprepade gånger på låsknappen **24** tills trådändarna sticker ut ca 1 cm utanför trådkniven **21**.

● Transport

- Bär den avstängda produkten med en hand på det övre handtaget **1** och den andra handen på hjälphandtaget **15**.
- Håll klippenheten mot marken. Detta förhindrar att du kommer i kontakt med klippenheten under transport.

● Reservdelar/tillbehör

- Kunder från följande länder kan beställa kompatibla ersättningsbatterier och laddare i Lidl-Onlineshops:
Tyskland (lidl.de), Frankrike (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tjeckien (lidl.cz), Nederländerna (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slovakien (lidl.sk), Spanien (lidl.es)

Kunder från alla andra länder kan beställa dessa på www.optimex-shop.com.

Position	Beskrivning	Beställningsnummer
20	Trådspole	947187601
11	Distansbygel (växtskydd)	947187602
14 och 15 och 18	Mutter (handtags-skruv – hjälp-handtag) och hjälphandtagsskruv (hjälp-handtag)	947187603
9	Skyddsskåpa	947187604

● Förvaring

- Förvara produkten på en torr plats utom räckhåll för barn.
- Låt inte produkten vila på skyddsskåpan **9**. Häng produkten i det övre handtaget **1** så att skyddsskåpan inte vidrör några andra föremål. Det finns risk för att skyddsskåpan deformeras och därmed ändrar dimensioner och säkerhetsegenskaper.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

läkta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (IAN 508096_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.



På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 508096_2507 kommer du till din artikels bruksanvisning.

● **Service**

(SE)

Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på

parkside-diy.com

IAN 508096_2507

(FI)

Service Finland

Tel: 0800916210

Kontaktformulär på

parkside-diy.com

IAN 508096_2507

EG-försäkran om överensstämmelse

SE

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (nr 508096_2507)	
IAN:	508096_2507
Produktidentifikation:	"PARKSIDE" Eldriven trimmer
Modellnummer:	HG10988

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

Direktiv 2006/42/EG
Direktiv 2000/14/EG
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alla relaterade ändringar

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder eller andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försakras:

N° / Delar
Direktiv 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer som beskrivs ovan är i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning:

N° / Delar
EN IEC 63000:2018

Förfarande för bedömning av överensstämmelse / namn&adress meddelat organ där så är lämpligt: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

De uppmätta ljudeffektsnivåerna hos den utrustning som finns upptagen hos denna typ: 93.1 dB(A)

Garanterade ljudeffektsnivåer hos denna utrustning: 95 dB(A)

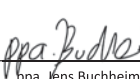
Arkivering av teknisk dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Undertecknat för:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas under tillverkarens eget ansvar.

Översättning av den ursprungliga försäkran om överensstämmelse

Neckarsulm	12/11/2025		
Ort	Datum	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Prokurist	Prokurist



Liste over anvendte piktogrammer/symboler	Side	59
Indledning	Side	60
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	60
Leveringsomfang	Side	61
Liste over dele	Side	61
Tekniske data	Side	61
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side	62
Før første ibrugtagning	Side	67
Udpakning af produktet	Side	67
Montering	Side	67
Betjening	Side	68
Til-/frakobling	Side	68
Indstillinger	Side	69
Arbejdsanvisninger	Side	69
Skæring af græs	Side	70
Trimning af plænekanter	Side	70
Fejlafhjælpning	Side	70
Rengøring og vedligeholdelse	Side	71
Rengøring	Side	71
Vedligeholdelse	Side	71
Udskiftning af trådspole	Side	72
Transport	Side	72
Reservedele/tilbehør	Side	72
Opbevaring	Side	72
Bortskaffelse	Side	73
Garanti	Side	73
Afvikling af garantisager	Side	74
Service	Side	74
EU-Overensstemmelseserklæring	Side	75

Liste over anvendte piktogrammer/symboler

	Læs betjeningsvejledningen.		Hold omkringstående personer på afstand.
	ADVARSEL! – Betegner en fare med middel risikograd, som kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx risiko for elektrisk stød)		Sluk altid for produktet, frakobl det fra strømforsyningen, og lad produktet køle af, før du udfører inspektions-, vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde.
	FORSIGTIG! – Betegner en fare med lav risikograd, som kan medføre lette til moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx forbrændingsfare)		Udsæt ikke produktet for fugt. Arbejd ikke, når det regner, og klip ikke vådt græs.
	Beskyttelsesklasse II (dobbelisolering)		Vekselstrøm/-spænding
	Benyt hørevern!		Benyt skridsikre sikkerhedssko!
	Benyt sikkerhedsbriller!		Anvend beskyttelsesbeklædning!
	Træk straks netstikket ud af stikkontakten, hvis netledningen  er beskadiget.		Træk ved vedligeholdelsesopgaver straks netstikket ud af stikkontakten.
	Oplysning af det garanterede lydeffektniveau L_{WA} i dB		Klippebredde
	Tilpasning af teleskoprørets  længde		Grebet kan drejes 90°
	Låsning af skruemuffe 		Trådens viklingsretning (på trådspolen )
30 cm	Klippebredde (på beskyttelsesafdækningen )		Trådens drejeretning ved kørende motor (på beskyttelsesafdækningen )

	Trådens drejeretning (på spolekapslen 10)		Position til frigørelse af spolekapslen 10 ved at klemme fingrene sammen
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer.
			
			

Efter slukningen af produktet drejer skæreanordningen fortsat i nogle sekunder. Hold hænderne og fødder på sikker afstand.

Vær ved indstilling af arbejdspositionerne opmærksom på, at du er beskyttet af beskyttelsesafdækningen **9** i skæreanordningen.

ELEKTRISK GRÆSTRIMMER

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

- Dette produkt er beregnet til skæring af græs i haver og langs bede. Brug ikke produktet til skæring af hække eller buske.
- Enhver anden brug eller ændring af produktet gælder som ikke-forskriftsmæssig og kan forårsage farer som død, livsfarlige kvæstelser og skader. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse.
- Dette produkt er beregnet til privat brug og lignende formål. Produktet er ikke egnet til erhvervsmæssig brug.
- Produktet er beregnet til at blive brugt af voksne. Unge over 16 år må

kun benytte produktet under opsyn af en voksen. Brugeren er ansvarlig for uheld eller skader i forhold til andre personer eller deres ejendom.

● Leveringsomfang

⚠ ADVARSEL!

- Produktet og emballagen er ikke legetøj for børn! Børn må ikke lege med plastposer, folier og smådele! Der er fare for slugning og kvælning!

- 1 Elektrisk græstrimmer
- 1 Beskyttelsesafdækning (med 2 skruer)
- 2 Trådspoler (1× formonteret)
- 1 Afstandsbøjle (blomsterbeskyttelse)
- 1 Ekstragreb
- 1 Betjeningsvejledning

● Liste over dele

Slå før læsningen op på siderne med figurene, og gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

(Fig. A)

- 1 Øverste håndtag
- 2 Afbryder
- 3 Netledning med netstik
- 4 Trækaflastning
- 5 Lås (til drejning af grebsdelen)
- 6 Skruemuffe (teleskopprørets længdejustering)
- 7 Teleskoprør
- 8 Trykknop (motorhovedets hældningsvinkel)
- 9 Beskyttelsesafdækning
- 10 Spolekapsel
- 11 Afstandsbøjle (blomsterbeskyttelse)
- 12 Motorhoved
- 13 Grebsdelen
- 14 Møtrik (grebsskrue – ekstragreb)
- 15 Ekstragreb

(Fig. B)

- 16 Krydskærvskrue
(beskyttelsesafdækning)

(Fig. C)

- 17 Grebsholder
18 Grebsskrue (ekstragreb)

(Fig. D)

- 19 Låsning (spolekapsel)
20 Trådspole
21 Trådskeer
22 Øsken til tråddudløsning
23 Slids (trådspole)
24 Fastgørelsesknap (trådspole)

● Tekniske data

Elektrisk græstrimmer PERT 550 C6	
Nominel indgangsspænding U:	230 V~, 50 Hz
Effektforbrug:	550 W
Tomgangsomsdrejningstal:	10000 min ⁻¹
Beskyttelsesklasse:	II/□
Tæthedsklasse:	IPX0
Klippebredde:	300 mm
Trådlængde:	2 × 5 m
Trådstyrke:	1,4 mm
Vægt:	
VDE-version:	2,0 kg
BS-version:	2,6 kg

Støjemission

De målte værdier er undersøgt i overensstemmelse med EN 50636-2-91. Det A-vægtede støjniveau for elektroværktøjet er typisk:

Lydtrykniveau L _{pA} :	84,9 dB
Usikkerhed K _{pA} :	3 dB
Lydeffektniveau L _{WA}	
garanteret:	95 dB
målt:	93,1 dB
Usikkerhed K _{WA} :	1,89 dB

Vibrationsniveauværdier

Totale vibrationsværdier (vektorsum i tre retninger) fastlagt i henhold til EN 50636-2-91:

Hovedgreb a_h :	8,2 m/s ²
Usikkerhed K:	1,5 m/s ²
Ekstragreb a_h :	3,4 m/s ²
Usikkerhed K:	1,5 m/s ²

ADVARSEL!



Benyt hørevern!

ADVARSEL!

- ▶ Vibrations- og støjemissionsværdier kan afvige fra de angivne værdier i forhold til den faktiske anvendelse af elektroværktøjet og afhængigt af at den måde elektroværktøjet anvendes på og til, især i forhold til hvilken materialetype, der bearbejdes.
- ▶ Det er nødvendigt at fastlægge sikkerhedsforanstaltninger, som beror på en vurdering af svingningsbelastningen under den faktiske betjening (herunder skal alle andele af driftscyklussen tages i betragtning, for eksempel tidspunkter, hvor elektroværktøjet er slukket, samt hvor det er tændt, man kører uden belastning).

BEMÆRK

- ▶ Den angivne totale vibrationsværdi og den angivne støjemissionsværdi er målt i henhold til normerede testmetoder og kan derfor anvendes til sammenligning med et andet elektroværktøj.

BEMÆRK

- ▶ Den angivne totale vibrationsværdi og den angivne støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.



Generelle sikkerhedsanvisninger

Generelle sikkerhedsanvisninger for elektroværktøj

ADVARSEL!

- ▶ **Læs alle sikkerhedsanvisninger, vejledninger, illustrationer og tekniske data, der medfølger til dette elektroværktøj.** Hvis nedenstående sikkerhedsanvisninger og vejledninger ikke overholdes, er der fare for elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger til senere anvendelse.

Begrebet "elektroværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningen refererer til netdrevne elektroværktøjer (med netledning) eller til batteridrevne elektroværktøjer (uden netledning).

Sikkerhed på arbejdspladsen

- 1) **Sørg for at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Uorden og et dårligt belyst arbejdsområde kan medføre uheld.
- 2) **Elektroværktøjerne må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elektroværktøjer udsender gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- 3) **Hold børn og andre personer på afstand ved brug af elektroværktøjet.** Ved forstyrrelser

kan kontrollen over elektroværktøjet gå tabt.

Elektrisk sikkerhed

- 1) **Elektroværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder modificeres. Anvend aldrig et adapterstik sammen med elektroværktøjer med jordforbindelse.** Originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektriske stød.
- 2) **Undgå, at kroppen får kontakt med jordforbundne genstande, som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektriske stød hvis kroppen er jordforbundet.
- 3) **Elektroværktøjer må ikke udsættes for regn og fugt.** Risikoen for et elektrisk stød øges, hvis der trænger vand ind i elektroværktøjet.
- 4) **Netledningen må ikke bruges til at bære elektroværktøjet, hænge det op eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold netledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller apparatets bevægelige dele.** Beskadigede eller snoede netledninger øger risikoen for et elektrisk stød.
- 5) **Hvis elektroværktøjet anvendes udendørs, må der kun bruges forlængerledninger, der er beregnet til udendørs brug.** Anvendelse af en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, mindsker risikoen for et elektrisk stød.
- 6) **Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elektroværktøjet i fugtige miljøer, skal der anvendes et fejlstrømsrelæ.** Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for et elektrisk stød.

Sikkerhed for personer

- 1) **Vær opmærksom på, hvad og hvordan du gør, og brug den sunde fornuft ved arbejde med et elektroværktøj. Brug ikke et elektroværktøj, hvis du er ukoncentreret eller træt, påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.** Bare et øjebliks uopmærksomhed ved brugen af elektroværktøjet kan føre til alvorlige kvæstelser.
- 2) **Bær personligt værnemidler og altid sikkerhedsbriller.** Ved at bære personligt sikkerhedsværn, som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der passer til den konkrete anvendelse af elektroværktøjet, mindskes risikoen for kvæstelser.
- 3) **Undgå utilsigtet idriftsættelse. Kontrollér, at elektroværktøjet er slukket, før det tilsluttes strømforsyningen, og/eller batteriet, frakobles eller bæres.** Hvis elektroværktøjet bæres med fingeren på afbryderen, eller hvis elektroværktøjet er tændt, når det tilsluttes strømforsyningen, kan det medføre ulykker.
- 4) **Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, før elektroværktøjet tændes.** Et værktøj eller en nøgle, der er i kontakt med en roterende del af elektroværktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- 5) **Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert, og hold altid balancen.** Sådan kan elektroværktøjet nemmere kontrolleres i uventede situationer.
- 6) **Anvend egnet beklædning. Undgå at anvende tøj med vidde og smykker. Hår, tøj og handsker skal holdes væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.

- 7) Hvis der anvendes støvudsugning, og der er monteret udsugningstragte, skal det kontrolleres, at de er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af støvudsugning kan forebygge farlige situationer med støv.
- 8) **Pas på falsk sikkerhed, og gå ikke på kompromis med sikkerhedsreglerne for elektroværktøjer, også selvom du er fortrolig med elektroværktøjet efter lang tids anvendelse.** Uopmærksomhed kan inden for brøkdele af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.

Anvendelse og håndtering af elektroværktøjer

- 1) **Elektroværktøjet må ikke overbelastes. Anvend det korrekte elektroværktøj til arbejdsopgaven.** Med det korrekte elektroværktøj arbejder du bedre og mere sikkert i det anførte effektområde.
- 2) **Anvend ikke et elektroværktøj med en defekt afbryder.** Et elektroværktøj, der ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- 3) **Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern et udtagelig genopladeligt batteri, før der foretages indstillinger på apparater, skiftes indsatsværktøj, eller når elektroværktøjet lægges væk.** Disse forholdsregler forhindrer utilsigtet start af elektroværktøjet.
- 4) **Opbevar elektroværktøjer, der ikke benyttes, uden for børns rækkevidde. Personer, der ikke er fortrolige med elektroværktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, må ikke anvende værktøjet.** Elektroværktøj, der anvendes af uerfarne personer, er farligt.
- 5) **Vedligehold elektroværktøjer og indsatsværktøjer omhyggeligt. Kontrollér om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke klemmer, om dele er ødelagt og har taget skade i en sådan grad at elektroværktøjets funktion påvirkes.** Beskadigede dele skal repareres før de anvendes med elektroværktøjet. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elektroværktøjer.
- 6) **Skæreværktøjer skal være skarpe og rene.** Skæreværktøjer, der er plejet korrekt, har skarpe skærekanter og sætter sig ikke fast og er nemmere at styre.
- 7) **Anvend elektroværktøj, tilbehør, indsatsværktøjer etc. i henhold til disse anvisninger. Vær opmærksom på arbejdsforholdene og den opgave, der skal udføres.** Brug af elektroværktøjer til andre opgaver, end de er beregnet til, kan medføre farlige situationer.
- 8) **Hold greb og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeblader forhindrer sikker betjening og kontrol over elektroværktøjet under uforudsete situationer.

Service

- 1) **Elektroværktøjet må kun repareres af fagfolk og kun ved anvendelse af originale reservedele.** Herved sikres at elektroværktøjets sikkerhedsstandard bibeholdes.

Ekstra sikkerhedsanvisninger Undervisning

- Dette produkt må ikke benyttes af børn. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Rengøring og

vedligeholdelse må ikke udføres af børn.

- Produktet må ikke benyttes af personer med manglende fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller af personer med utilstrækkelig viden eller erfaring.
- Tillad ikke, at børn eller personer, som ikke er fortrolige med de nævnte anvisninger, benytter produktet.
- Lokale forskrifter kan fastlægge aldersbegrænsning for brugeren.
- Brugeren er ansvarlig for uheld eller skader i forhold til andre personer eller deres ejendom.
- Læs anvisningerne omhyggeligt. Gør dig bekendt med betjeningsanordninger og korrekt brug af maskinen.
- Produktet må ikke benyttes i mere end 2000 m højde.

Forberedelse

- Før brug skal produktet kontrolleres for, om beskyttelsesanordninger eller dele af skæreanordningen er beskadigede, mangler eller er forkert placeret.
- Kontrollér produktet for tegn på slid eller skader før ibrugtagning og efter eventuelle stød, og få udført de nødvendige reparationer.
- Anvend udelukkende certificerede forlængerledninger (H05VVH2-F), som er maks. 75 m og beregnet til udendørs brug. Rul altid forlængerledningen helt ud af kabeltromlen før brug. Kontroller forlængerledningen for beskadigelse og aldrig.
- Tilslut aldrig en beskadiget ledning til strømforsyning. Berør ikke en beskadiget ledning, før den er frakoblet fra strømforsyningen, da du ellers kan komme til at berøre spændingsførende dele.
- Før brug skal net- og forlængerledningen kontrolleres for

tegn på beskadigelse eller aldring.

Hvis ledningen beskadiges under brug, skal den straks frakobles fra strømnettet. RØR IKKE VED LEDNINGEN, FØR DEN ER FRAKOBLET FRA STRØMNETTET. Anvend ikke produktet, når ledningen er beskadiget eller slidt.

- Fjern altid netstikket fra stikkontakten ved at trække i netstikket og aldrig i netledningen.
- Hvis produktets netledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.

Betjening

ADVARSEL!

- Berør ingen bevægelige, farlige dele, før produktet er frakoblet fra strømforsyningen, og de bevægelige, farlige dele står helst stille.
- Hold net- og forlængerledningen væk fra skæreanordningen for at undgå skader på ledningerne, som kan føre til kontakt med **spændingsførende dele**.
- Brug øjenværn, solidt fodtøj og lange bukser i hele den periode, hvor produktet anvendes.
- Undgå at bruge produktet under dårlige vejrforhold og i særdeleshed ved risiko for lynnedslag.
- Der er fare for skæresnit på hænder og fødder.
- Afbryd brugen af produktet, hvis der er personer og især børn eller husdyr i nærheden.
- Benyt kun produktet i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Hold altid hænder og fødder væk fra skæreanordningen, og især når motoren tændes.

- Erstat aldrig den ikke-metalliske skæreanordning med en metallisk skæreanordning.
- Brug aldrig produktet med beskadigede eller manglende beskyttelsesanordning eller afdækninger, eller med et beskadiget eller slidt kabel.
- Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå stabilt, så du altid kan holde balancen, når der arbejdes på skråninger.
- Gå langsomt frem. Løb ikke med produktet i hånden.
- Sluk straks produktet, hvis der sker en ulykke eller opstår en fejl under driften. Sørg for at behandle kvæstelser korrekt, eller opsøg læge. Læs følgende kapitel til afhjælpning af forstyrrelser "Fejlafhjælpning", eller kontakt vores kundeservice.
- Hold forlængerledningen væk fra bevægelige, farlige dele for at undgå skader på ledningerne, som kan føre til kontakt med aktive dele.
- Hvis netledningen bliver beskadiget eller filtret sammen under brug, skal du straks slukke for produktet og tage stikket ud af stikkontakten for at afbryde produktet fra strømforsyningen.
- Anvend en fejlstrømsafbryder med en udløserstrøm på højest 30 mA.
- Anvend ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af Parkside. Dette kan medføre elektriske stød eller brand.
- Afbryd altid produktet fra strømforsyningen (dvs. fra strømnettet),
 - hvis produktet er beskadiget;
 - før du fjerner blokeringer;
 - inden produktet undersøges, rengøres eller anvendes;
 - hvis du har ramt et fremmedlegeme;
 - hvis produktet begynder at vibrere usædvanligt meget.

- Hvis produktet begynder at vibrere usædvanligt meget, skal der straks udføres en kontrol.
 - Led efter tegn på beskadigelser.
 - Foretag de nødvendige reparationer på beskadigede dele.
 - Led efter løse dele, og efterspænd disse.
- Vær altid opmærksom på at holde ventilationsåbningerne fri for fremmedlegemer.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Afbryd produktet fra strømforsyningen (dvs. fra strømnettet), før du udfører vedligeholdelse eller rengøringsarbejde.
- Anvend kun de fra producenten tilgængelige og anbefalede reserve- og tilbehørsdele.
- Kontroller og vedligehold produktet regelmæssigt. Lad kun produktet blive repareret på et autoriseret værksted.
- Opbevar produktet uden for børns rækkevidde, når det ikke anvendes.
- Vær altid opmærksom på at holde ventilationsåbningerne fri for snavs.

Vibrations- og støjreduktion

Begræns anvendelsestiden, anvend driftsformer med lave vibrationer og støj, og bær desuden personligt sikkerhedsværn for at reducere vibrations- og støjpåvirkninger.

Følgende foranstaltninger bidrager til reduktion af støj- og vibrationsbestemte risici:

- Anvend kun produktet i henhold til den forskriftsmæssige anvendelse og som beskrevet i denne vejledning.
- Kontrollér, at produktet er fejlfrit og godt vedligeholdt.
- Anvend de rigtige indsatsværktøjer til dette produkt og kontrollér, at de er fejlfri.

- Hold produktet sikkert fast i håndtag/gribeflader.
- Vedligehold produktet i henhold til anvisningerne, og sørg for korrekt smøring (hvis det er relevant).
- Planlæg arbejdsforløbet således, at langvarig anvendelse af produkter med høje vibrationstal fordeles over et længere tidsrum.

Procedurer i nødstilfælde

Bliv først fortrolig med anvendelse af dette produkt i henhold til betjeningsvejledningen. Husk sikkerhedsanvisningerne, og sørg for at overholde dem. Dette hjælper med at reducere risici og farer.

- Ved anvendelse af dette produkt skal du altid være opmærksom på hurtig registrering og afhjælpning af farer. Hurtig reaktion kan forhindre alvorlige kvæstelser og materielle skader.
- Sluk omgående for produktet ved fejlfunktion og afbryd strømforsyningen. Lad produktet kontrollere og eventuelt reparere af kvalificerede fagfolk, før du tager det i brug igen.

Restrisici

BEMÆRK

- Dette produkt udsender et elektrisk felt under brug! Under bestemte forhold kan dette felt påvirke aktive eller passive medicinske implantater! For at reducere faren for alvorlige eller dødelige kvæstelser, anbefales det, at personer med medicinske implantater konsulterer egen læge eller implantatets fabrikant før produktet anvendes!

- Også når dette produkt betjenes forskriftsmæssigt, vil der altid være restrisici. Følgende faresituationer

kan forekomme i sammenhæng med konstruktionen og opbygningen:

- Skæresnit;
- Mistet hørelse, hvis arbejdet udføres uden høreværn;
- Sundhedsskader som følge af hånd-arm-vibrationer, hvis produktet anvendes over et længere tidsrum, ikke er korrekt håndteret og vedligeholdt.

● Før første ibrugtagning

● Udpakning af produktet

1. Tag produktet ud af emballagen, og fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontrollér, om alle dele er til stede, og om det beskrevne leveringsomfang er fuldstændigt (se "Leveringsomfang").
3. Kontrollér, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".

● Montering

Beskyttelsesafdækning (fig. B)

1. Sæt beskyttelsesafdækningen  på motorhovedet .
 2. Drej beskyttelsesafdækningen  mod uret, og lås den fast.
- Ved afmontering skal du følge de samme trin i den omvendte rækkefølge.

Afstandsbojle

1. Træk afstandsbojlen fra hinanden .
2. Indsæt de to åbne ender af afstandsbojlen  i de holderne på siden på det nederste motorhoved .
3. Afstandsbojlen  klikker fast i 2 positioner.

Ekstragreb (fig. C)

1. Løsn og fjern den formonterede møtrik [14] og grebsskrue [18] på ekstragrebet [15].
2. Træk enderne på ekstragrebet [15] fra hinanden, og skub dem over grebsholderen [17].
3. Skru ekstragrebet [15] fast med grebsskruen [18] møtrikken [14].

● Betjening

⚠ **FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!**

- ▶ Benyt ikke produktet uden beskyttelsesafdækning [9].
- ▶ Brug egnet beklædning samt øjenbeskyttelse og høreværn.
- ▶ Før enhver anvendelse skal det sikres, at produktet er funktionsdygtigt.
- ▶ Fastlås ikke afbryderen [2]. Efter afbryderen slippes, skal motoren være slukket. Hvis afbryderen er beskadiget, må produktet ikke anvendes mere.

BEMÆRK

- ▶ Overhold de lokale foreskrifter med hensyn til støjbeskyttelse.

● Til-/frakobling

⚠ **FORSIGTIG! Risiko for kvæstelser og tingskader!**

- ▶ Sørg for at stå stabilt, og hold produktet godt fast med begge hænder og med afstand til egen krop.
- ▶ Vær inden start opmærksom på, at produktet ikke er i berøring med genstande.

⚠ **FORSIGTIG! Risiko for kvæstelser og tingskader!**

- ▶ Når produktet slukkes, fortsætter trådspolen [20] med at dreje rundt i nogen tid. Lad trådspolen komme fuldstændigt til stilstand.
- ▶ Hold hænderne og fødder på sikker afstand til trådspolen [20].

BEMÆRK

- ▶ Skæretråden har knuder i enderne ved levering for at sikre den til transport. Den fuldautomatiske dobbelttråd regulerer skærebredden, når produktet tændes første gang, og de enderne med knuder skæres automatisk af på trådskeereren [21].
- ▶ Produktet kan ikke sættes i konstant drift.
- ▶ Fjern regelmæssigt græsrester fra trådspolen [20], så skæreeffekten ikke påvirkes.

(Fig. E)

1. Form en løkke af forlængerledningens ende. Før løkken gennem åbningen på det øverste håndtag [1], og hæng den ind i trækafastningen [4].
2. Tilslut produktet til strømforsyningen.
3. Sørg for at stå sikkert, og hold produktet fast med begge hænder. Sæt ikke spolekapslen [10] på jorden.
4. **Tænding:** Hold afbryderen [2] nede.
5. **Slukning:** Slip afbryderen [2].

● Indstillinger

(Fig. F)

Justering af ekstragrebet

Ekstragrebet [15] kan placeres i forskellige positioner. Indstil ekstragrebet således, at spolekapslen [10] hælder let fremad i arbejdsstillingen.

- ① Løsn møtrikken [14], og juster ekstragrebet [15] til den ønskede position. Spænd møtrikken igen.

Justering af højden

Teleskoprøret [7] gør det muligt for dig at indstille produktet til din individuelle højde.

- ② Løsn skruemuffen [6] ved at dreje i retningen . Træk teleskoprøret [7] ud i den ønskede længde. Skru skruemuffen fast ved at dreje i retningen .

Justering af skærevinklen

Med en ændret skærevinkel kan du også trimme svært tilgængelige steder på græsplænen, fx under bænke og vægfremspring.

- ③ Tryk på trykknappen [8] på motorhuset, og vip teleskoprøret [7]. Der er 6 mulige indstillinger.

Justering af grebsdelen

Grebsdelen [13] kan drejes 90°.

- ④ Skub låsen [5] opad, og drej grebsdelen [13], indtil den falder i hak i den ønskede position.

Indstilling af afstandsbøjle (blomsterbeskyttelse)

Afstandsbøjlen [11] holder de plante og grene væk, som ikke skal skæres.

- ⑤ Skub afstandsbøjlen [11] fremad. Hvis afstandsbøjlen ikke skal benyttes, så skub den i parkeringspositionen.

Forlængelse af skæretråd

BEMÆRK

- ▶ Kontroller regelmæssigt skæretråden for beskadigelse. Sørg for, at skæretråden har den af trådskeereren [21] oplyste længde.
- Produktet er udstyret med dobbelttrådet fuldautomatik.
- Trådene forlænges automatisk ved hver opstart. For at den automatiske trådforlængelse kan fungere korrekt, skal trådspolen [20] været bragt til stilstand, inden produktet tændes igen.
- Hvis trådene i starten er længere end skærecirklen, forkortes de automatisk til den rette længde af trådskeereren [21] (fig. D).
- **Når ingen trådender er synlige:** Udskift trådspolen [20] (se "Udskiftning af trådspole".)
- **Manuel indstilling af trådlængde:**
 1. Afbryd altid produktet fra strømforsyningen.
 2. Tryk på fastgørelsesknappen [24], slip den igen, og træk tråddenden et stykke ud. Gentag dette så ofte som nødvendigt, til tråddenderne igen rager lidt ud over trådskeereren [21].

● Arbejdsanvisninger

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!

- ▶ Skær ikke fugtigt eller vådt græs.
- ▶ Inden produktet tændes, skal det sikres, at trådspolen [20] ikke kommer i berøring med ral, rullesten eller andre fremmedlegemer.
- ▶ Tænd for produktet, inden du nærmer dig det græs, der skal skæres.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!

- ▶ Produktet må ikke overbelastes, når det er i brug.
- ▶ Undgå berøring af forhindringer (sten, murværk, stakit mv.). Ellers slides trådspolen [20] hurtigt.
- ▶ Undgå at anvende produktet i dårligt vejr, særligt når det lyner.
- ▶ Vælg ikke en indstilling af ekstragrebet [15], som ligger for tæt på det øverste håndtag [1]. Ellers kan du ikke kontrollere produktet korrekt.

● Skæring af græs



- Skær græsset ved at svinge produktet til højre og venstre.

● Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag	Handling
Produktet starter ikke.	Afbryderen [2] er defekt.	Kontakt vores kundeservice for at få produktet repareret.
	Motoren er defekt.	
Produktet arbejder med afbrydelser.	Intern løs kontakt.	Kontakt vores kundeservice for at få produktet repareret.
	Afbryderen [2] er defekt.	
Produktet har stærke vibrationer og høje lyde.	Skæreanordningen er snavset.	Rengør skæreanordningen (se "Rengøring").
	Motoren er defekt.	Kontakt vores kundeservice for at få produktet repareret.

- Skær langsomt, og hold produktet med klippebredden parallelt med jorden under skæringen.
- Skær længere græs i flere etaper fra øverst til nederst.

Indstillinger til trimning af plænen

- Grebsdel [13]: 0° (fig. F ④)
- Skærevinkel: 90° (fig. F ③)
- Afstandsbøjle [11] efter behov: i parkeringsposition/klappet ud (fig. F ⑤)

● Trimning af plænekanter (Fig. G)

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser!

- ▶ Under arbejdet skal du holde produktet, så beskyttelsesafdækningen [9] beskytter dig mod skæreenheden.

Indstillinger til kantrimning

Til kantrimning af græsplænen føres produktet langsomt langs græsplænen's kant.

- Grebsdel [13]: 90° (fig. F ④)
- Skærevinkel: 90° (fig. F ③)
- Afstandsbøjle [11] i parkeringsposition

Problem	Mulig årsag	Handling
Skæreresultatet er dårligt.	Trådspolen [20] har ikke tilstrækkelig skæretråd.	Forlæng i givet fald skæretråden (se "Forlængelse af skæretråd").
	Skæretrådene er ikke ført igennem trådspolen [20] i den ene eller begge sider.	Udskift trådspolen [20] (se "Udskiftning af trådspole").
		1. Fjern trådspolen [20]. 2. Før skæretråden ud igennem øskenen til trådudløsning [22]. 3. Monter trådspolen [20] igen.

● Rengøring og vedligeholdelse

ADVARSEL! Fare for kvæstelser!



Sluk altid for produktet, frakobl det fra strømforsyningen, og lad produktet køle af, før du udfører inspektions-, vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde.

ADVARSEL! Fare for kvæstelser!

- Fare for kvæstelser på grund af bevægelige, farlige dele!

FORSIGTIG!

- Alle former for vedligeholdelses- og reparationsarbejde, som ikke er beskrevet i denne vejledning: Ret henvendelse til et autoriseret servicecenter eller en tilsvarende kvalificeret person for at få produktet kontrolleret eller repareret. Brug kun originale dele.

BEMÆRK

- Udfør følgende rengørings- og vedligeholdelsesopgaver regelmæssigt. Sådan garanteres en lang og pålidelig anvendelse.

● Rengøring

ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!

- Produktet må sprøjtes på med vand og ikke nedsænkes i vand.

ADVARSEL! Fare for kvæstelser!

- Vær forsigtig med trådskeereren [21]. Trådskeereren kan forårsage alvorlige snitsår.

BEMÆRK

- Anvend ikke rengørings- eller opløsningsmidler. De kan forårsage uoprettelig beskadigelse af produktet.

- Hold produktets ventilationsåbninger, motorhus og greb rene. Brug dertil en fugtig klud eller en børste.
- Fjern græs og jord fra beskyttelsesafdækningen [9] og skæreanordningen efter hver skæring.

● Vedligeholdelse

- Kontrollér produktet for åbenlyse mangler såsom løse, sløve eller beskadigede dele inden hver brug.
- Kontroller afdækninger og sikkerhedsanordninger for

beskadigelser og korrekt placering. Udskift disse om nødvendigt.

● Udskiftning af trådspole

(Fig. D)

BEMÆRK

- ▶ Den korrekte viklingsretning for trådspolen [20] er angivet i spolekapslen [10] og på selve trådspolen.
- ▶ Kontrollér trådskeereren [21]. Anvend aldrig produktet uden trådskeerer eller med defekt trådskeerer. Hvis trådskeereren er beskadiget, skal du henvende dig til kundeservice.
- ▶ Du kan også anvende normale tråde fra byggemarkedet til genanvendelse af tomme trådspoler. (se "Tekniske data"). Viklingsretningen kan ses på trådspolen [20].

1. Træk netstikket ud.
2. Åbn spolekapslen [10] ved at trykke på begge låsninger [19] på spolekapslen på samme tid.
3. Tag spolekapslens [10] låg af, og tag trådspolen [20] ud.
4. Tryk trådenderne på den nye spole ud af slidserne [23].
5. Sæt den nye trådspole i spolekapslen [10]. Den side af trådspolen, hvorpå viklingsetningen er angivet med pile, skal være synlig efter isætning.
6. Stik begge trånder igennem de modsat liggende øskenerne til trådudløsning [22].
7. Sæt låget på spolekapslen [10] igen. Vær opmærksom på, at låsningerne [19] ved låget passer nøjagtigt i udsparingerne på spolekapslen. Låsningerne klikker fast.

8. Træk i tråddenden, og tryk gentagne gange på fastgørelsesknappen [24], indtil tråddenden rager ca. 1 cm ud over trådskeereren [21].

● Transport

- Løft det slukkede produkt med en hånd i det øverste håndtag [1] og den anden hånd på ekstragrebet [15].
- Vend skæreenheden i retning af jorden. Sådan undgår du at komme i kontakt med skæreenheden under transport.

● Reservedele/tilbehør

- Kunder i følgende lande kan bestille kompatible erstatningsbatterier og batteriopladere i Lidl's onlinebutikker: Tyskland (lidl.de), Frankrig (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tjekkiet (lidl.cz), Holland (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slovakiet (lidl.sk), Spanien (lidl.es). Kunder i andre lande kan bestille disse på www.optimex-shop.com.

Position	Beskrivelse	Bestillingsnummer
[20]	Trådspole	947187601
[11]	Afstandsbojle (blomsterbeskyttelse)	947187602
[14] & [15] & [18]	Møtrik (grebsskrue – ekstragreb) & ekstragreb & grebsskrue (ekstragreb)	947187603
[9]	Beskyttelsesafdækning	947187604

● Opbevaring

- Opbevar produktet på et tørt sted og uden for børns rækkevidde.
- Stil ikke produktet på beskyttelsesafdækningen [9]. Det er bedre at hænge produktet

op i det øverste håndtag **1**, så beskyttelsesafdækningen ikke rører ved andre genstande. Der er fare for, at beskyttelsesafdækningen deformeres, hvormed dimensionerne og sikkerhedsegenskaberne ændres.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 508096_2507) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 508096_2507 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på

parkside-diy.com

IAN 508096_2507

● **EU-Overensstemmelseserklæring**

DK

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (Nr. 508096_2507)

IAN: 508096_2507
Produktidentifikation: "PARKSIDE" Elektrisk græstrimmer
Modelnummer: HG10988

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2000/14/EF
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alle relaterede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

Nr. / dele
Direktiv 2006/42/EF
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

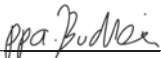
Nr. / dele
EN IEC 63000:2018

Procedure for overensstemmelsesvurdering / navn og adresse på det bemyndigede organ, hvor det er relevant:
Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Målt lydeffektniveau på udstyr, der er repræsentativt for denne type: 93.1 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau for dette udstyr: 95 dB(A)

Ihændehaber af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland
Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

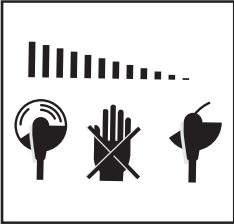
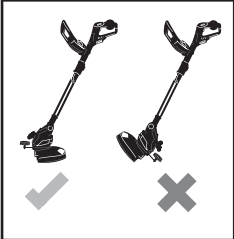
Neckarsulm	12/11/2025		
Sted	Dato	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Prokurist	Prokurist



Wykaz użytych piktogramów i symboli	Strona	77
Wstęp	Strona	78
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	78
Zakres dostawy	Strona	79
Wykaz części	Strona	79
Dane techniczne	Strona	79
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	80
Przed pierwszym użyciem	Strona	86
Rozpakowanie produktu	Strona	86
Montaż	Strona	86
Obsługa	Strona	86
Przełącznik zasilania	Strona	87
Ustawienia	Strona	87
Instrukcje robocze	Strona	88
Koszenie trawy	Strona	89
Koszenie krawędzi trawnika	Strona	89
Usuwanie usterek	Strona	89
Czyszczenie i konserwacja	Strona	90
Czyszczenie	Strona	90
Konserwacja	Strona	91
Wymiana szpulki z żyłką	Strona	91
Transport	Strona	91
Części zamienne i akcesoria	Strona	91
Przechowywanie	Strona	92
Utylizacja	Strona	92
Gwarancja	Strona	93
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	93
Serwis	Strona	94
Deklaracja zgodności UE	Strona	95

Wykaz użytych piktogramów i symboli

	Przeczytać instrukcję obsługi.		Osoby postronne trzymać z dala.
	OSTRZEŻENIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)		Przed wykonaniem jakiegokolwiek kontroli, konserwacji lub czyszczenia wyłączyć produkt, odłączyć od zasilania i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
	OSTROŻNIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)		Nie narażać produktu na działanie wilgoci. Nie pracować podczas deszczu i nie kosić mokrej trawy.
	Klasa ochronności II (podwójna izolacja)		Prąd przemienny/Napięcie przemienne
	Nosić ochronniki słuchu!		Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne!
	Nosić okulary ochronne!		Nosić odzież ochronną!
	Jeżeli kabel zasilania [3] jest uszkodzony, natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka.		Podczas wykonywania prac konserwacyjnych należy zawsze wyjmować wtyczkę sieciową z gniazdka.
	Wskazanie gwarantowanego poziomu mocy akustycznej L_{WA} w dB		Średnica koszenia
	Regulacja długości rury teleskopowej [7]		Uchwyt z możliwością przekręcenia o 90°
	Mechanizm blokowania tulei gwintowanej [6]		Kierunek nawijania żyłki (na szpulce z żyłką [20])

30 cm	Średnica koszenia (na osłonie ochronnej )		Kierunek obrotu gwintu żyłki podczas pracy silnika (na osłonie ochronnej )
	Kierunek obrotu nici żyłki (na bębnie )		Pozycja zwalniania bębna  poprzez ścisnięcie palcami
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania		Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
 Po wyłączeniu produktu zespół tnący obraca się jeszcze przez kilka sekund. Dłonie i stopy trzymać w bezpiecznej odległości.			
 Podczas regulacji pozycji roboczych należy pamiętać, aby zespół tnący zabezpieczać osłoną ochronną .			

ELEKTRYCZNA **PODKASZARKA**

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej

osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

- Ten produkt jest przeznaczony do koszenia trawy w ogrodach i wzdłuż krawędzi grządek. Nie używać produktu do przycinania żywopłotów lub krzewów.
- Wszelkie inne zastosowania lub modyfikacje produktu są uważane za niewłaściwe i mogą prowadzić do niebezpieczeństw, takich jak śmierć, obrażenia i uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

- Produkt przeznaczony jest do użytku domowego i podobnych zastosowań. Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci poniżej 16 roku życia mogą używać produktu tylko pod nadzorem. Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub szkody wyrządzone innym osobom lub ich własności.

● Zakres dostawy

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Produkt i materiały opakowaniowe nie są zabawkami dla dzieci! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torbami, foliami i drobnymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- 1 Elektryczna podkaszarka
- 1 Osłona ochronna (i 2 wkręty)
- 2 Szpulki z żyłką (jedna już zamontowana)
- 1 Pałak dystansowy (ochrona kwiatów)
- 1 Uchwyt pomocniczy
- 1 Instrukcja obsługi

● Wykaz części

Przed przeczytaniem zapoznać się z rysunkami, aby zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

(Rys. A)

- 1 Uchwyt górny
- 2 Przełącznik zasilania
- 3 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 4 Odciążenie
- 5 Zatrask (do obracania drążka uchwytu)
- 6 Tuleja gwintowana (regulacja długości rury teleskopowej)
- 7 Rura teleskopowa

- 8 Przycisk (kął pochylenia głowicy silnika)
- 9 Osłona ochronna
- 10 Bębenek
- 11 Pałak dystansowy (ochrona kwiatów)
- 12 Głowica silnika
- 13 Drążek uchwytu
- 14 Nakrętka (śruby uchwytu – uchwytu pomocniczego)
- 15 Uchwyt pomocniczy

(Rys. B)

- 16 Wkręt z łbem krzyżakowym (osłony ochronnej)

(Rys. C)

- 17 Mocowanie uchwytu
- 18 Śruba uchwytu (uchwytu pomocniczego)

(Rys. D)

- 19 Zamknięcie (bębenka)
- 20 Szpulka z żyłką
- 21 Obcinacz żyłki
- 22 Oczko wylotowe żyłki
- 23 Szczelina (w szpulce z żyłką)
- 24 Przycisk blokady (szpulki z żyłką)

● Dane techniczne

Elektryczna podkaszarka	PERT 550 C6
Nominalne napięcie wejściowe U:	230 V~, 50 Hz
Pobór mocy:	550 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia:	10000 min ⁻¹
Klasa ochronności:	II/□
Typ ochrony:	IPX0
Średnica koszenia:	300 mm
Długość żyłki:	2 × 5 m
Grubość żyłki:	1,4 mm
Masa:	
Wersja VDE:	2,0 kg
Wersja BS:	2,6 kg

Wartości emisji hałasu

Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z normą EN 50636–2-91. Ważony poziom A hałasu elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} :	84,9 dB
Niepewność K_{pA} :	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	
gwarantowana:	95 dB
zmierzona:	93,1 dB
Niepewność K_{WA} :	1,89 dB

Wartości emisji drgań

Całkowite wartości drgań (suma wektorowa trzech kierunków), określone zgodnie z normą EN 50636–2-91:

Uchwyt główny a_h :	8,2 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²
Uchwyt pomocniczy a_n :	3,4 m/s ²
Niepewność K:	1,5 m/s ²

OSTRZEŻENIE!



Nosić ochronniki słuchu!

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą odbiegać od podanych wartości, zależnie od sposobu używania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ W celu ochrony operatora niezbędne jest ustanowienie środków bezpieczeństwa w oparciu o oszacowanie narażenia na wibracje w rzeczywistych warunkach użytkowania (należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu pracy, na przykład czasy wyłączenia elektronarzędzia i czas, gdy jest włączony, ale działa bez obciążenia).

RADA

- ▶ Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowana wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą być wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- ▶ Określona całkowita wartość drgań i podana wartość emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny obciążenia.



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- ▶ **Przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje użytkowania, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachować wszystkie instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcje użytkowania do przyszłego wglądu.

Użyty w instrukcji bezpieczeństwa termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) i elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo pracy

- 1) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.
- 2) **Nie należy pracować z elektronarzędziem w środowisku potencjalnie wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- 3) **Podczas korzystania z elektronarzędzia trzymać z daleka dzieci i inne osoby.** W przypadku rozproszenia uwagi można utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- 1) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób zmieniać. Z elektrycznie uziemionymi elektronarzędziami nie używać wtyczek przejściowych.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- 2) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- 3) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Wnikanie wody do

elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- 4) **Nie używać kabla zasilającego do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania lub odłączania od gniazdka ściennego. Kabel zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- 5) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do użytku na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 6) **Jeśli działanie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy zastosować zasilanie z zabezpieczeniem różnicowoprądowym.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- 1) **Zawsze zwracać uwagę na to, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używać elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.
- 2) **Nosić sprzęt ochrony osobistej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania

elektronarzędzi, zmniejsza ryzyko obrażeń.

- 3) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przeniesieniem, podniesieniem lub podłączeniem do źródła zasilania upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na spuście elektronarzędzia podczas przenoszenia lub przenoszenie włączanego elektronarzędzia to zaproszenie do wypadku.
- 4) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- 5) **Unikać nieprawidłowej postawy. Upewniać się, że stopy są bezpieczne i zachowywać równowagę przez cały czas.** Pozwala to lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 6) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- 7) **Jeśli istnieje możliwość zainstalowania urządzeń do odpylania i zbierania kurzu, upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** Używanie odpylacza zmniejsza zagrożenia związane z zapyleniem.
- 8) **Nie dopuszczać, aby wiedza zdobyta podczas częstego używania elektronarzędzia była przyczyną utraty czujności i ignorowania zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi.** Nieostrożne

działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- 1) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego zostało zaprojektowane.
- 2) **Nie używać elektronarzędzia, którego przełącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- 3) **Przed dokonaniem regulacji urządzenia, wymianą narzędzia wkładanego lub odłożeniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka ściennego i/lub wyjąć wymienny akumulator.** To zabezpieczenie chroni przed niezamierzonym uruchomieniem elektronarzędzia.
- 4) **Nieużywane elektronarzędzia trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które nie znają tego elektronarzędzia lub nie przeczytały tej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niedoświadczonych ludzi.
- 5) **Zachowywać ostrożność podczas używania elektronarzędzi i narzędzi wkładanych. Sprawdzać, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy nie są zepsute lub uszkodzone w stopniu, wykluczającym poprawne funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków

spowodowanych jest przez złe konserwowane elektronarzędzia.

- 6) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze w prowadzeniu.
- 7) **Elektronarzędzia, akcesoria, narzędzia wkładane, itp. powinny być używane zgodnie z tymi instrukcjami. Pod uwagę należy brać warunki i pracę, jaką należy wykonać.** Używanie elektronarzędzi do innych celów niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 8) **Należy utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytne w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwis

- 1) **Elektronarzędzie powinno być naprawiane tylko przez wykwalifikowany personel i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Dodatkowe instrukcje

bezpieczeństwa

Szkolenie

- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Dzieci muszą być nadzorowane, aby mieć pewność, że nie bawią się produktem. Dzieci nie mogą czyścić i konserwować produktu.
- Produkt nie może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby o

niewystarczającej wiedzy lub doświadczeniu.

- Nigdy nie pozwalać na używanie produktu dzieciom ani osobom niezaznajomionym z powyższymi instrukcjami.
- Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia wiekowe na użytkownika.
- Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub szkody wyrządzone innym osobom lub ich własności.
- Przeczytać uważnie instrukcję. Zapoznać się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem maszyny.
- Produkt nie może być używany na wysokości powyżej 2000 m.

Przygotowanie

- Przed użyciem sprawdzić produkt pod kątem uszkodzonych, brakujących lub nieprawidłowo zamontowanych osłon lub części urządzenia tnącego.
- Przed użyciem produktu i po każdym uderzeniu należy sprawdzić produkt pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia i zlecić wykonanie niezbędnych napraw.
- Należy używać wyłącznie certyfikowanych przedłużaczy (H05VVH2-F) o długości maks. 75 m i przeznaczonych do użytku na zewnątrz. Przed użyciem zawsze całkowicie odwinąć przedłużacz z bębna. Sprawdzić przedłużacz pod kątem uszkodzeń i starzenia.
- Nie podłączać uszkodzonego kabla do zasilania. Nie dotykać uszkodzonego kabla, dopóki nie zostanie odłączony, ponieważ możesz dotknąć części pod napięciem.
- Przed użyciem sprawdź kabel połączeniowy i przedłużacz pod kątem oznak uszkodzenia lub

starzenia. Jeżeli kabel ulegnie uszkodzeniu w trakcie użytkowania, należy go natychmiast odłączyć od sieci. **NIE DOTYKAĆ KABLA, ZANIM NIE ZOSTANIE ODŁĄCZONY OD SIECI.** Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub zużyty.

- Aby wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka, zawsze należy ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilania.
- W celu uniknięcia zagrożeń uszkodzony kabel zasilania musi być wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Użytkowanie

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie dotykać ruchomych, niebezpiecznych części, dopóki produkt nie zostanie odłączony od zasilania, a ruchome niebezpieczne części nie zatrzymają się całkowicie.

- Kabel zasilania i przedłużacz trzymać z dala od urządzenia tnącego, aby uniknąć uszkodzenia, co mogłoby prowadzić do kontaktu z **częściami pod napięciem**.
- Przez cały okres używania produktu należy nosić ochronę oczu, solidne buty i długie spodnie.
- Unikać używania produktu w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza tam, gdzie istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
- Istnieje ryzyko skaleczenia dłoni i stóp.
- Zaprzestać używania produktu, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta.
- Produktu należy używać wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Zawsze trzymać ręce i stopy z dala od narzędzia tnącego, zwłaszcza podczas uruchamiania silnika.
- Nigdy nie zastępować niemetalowego narzędzia tnącego metalowym narzędziem tnącym.
- Nigdy nie używać produktu z uszkodzonymi lub brakującymi osłonami lub pokrywami, ani z uszkodzonym lub zużytym kablem.
- Unikać nieprawidłowej postawy. Upewniać się, że masz stabilną podstawę, aby móc zachować równowagę przez cały czas podczas pracy na zboczach.
- Chodzić powoli. Nie chodzić trzymając produkt w jednej dłoni.
- Jeśli podczas pracy nastąpi wypadek lub awaria, natychmiast wyłączyć produkt. Odpowiednio opatrzyć obrażenia lub skonsultować się z lekarzem.
W celu usunięcia usterki przeczytać rozdział „Rozwiązywanie problemów” lub skontaktować się z naszym centrum serwisowym.
- Przedłużacz trzymać z dala od ruchomych, niebezpiecznych części, aby uniknąć uszkodzenia kabli, co mogłoby prowadzić do dotknięcia części pod napięciem.
- Jeśli kabel zasilania ulegnie uszkodzeniu lub splątaniu podczas użytkowania, natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć wtyczkę sieciową, aby odciąć produkt od źródła zasilania.
- Używać wyłącznika różnicowoprądowego o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA.
- Nie używać żadnych akcesoriów niezalecanych przez firmę Parkside. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

- Zawsze odłączać produkt od źródła zasilania (tj. wtyczkę sieciową odłączać od sieci),
 - Gdy produkt pozostaje bez nadzoru;
 - Przed usuwaniem blokady;
 - Przed czyszczeniem, sprawdzaniem lub użyciem produktu;
 - Po uderzeniu w ciało obce;
 - Gdy produkt zacznie nienormalnie wibrować.
- Jeżeli produkt zacznie nienormalnie wibrować, należy go natychmiast sprawdzić.
 - Szukać śladów uszkodzeń.
 - Dokonać niezbędnych napraw uszkodzonych części.
 - Poszukać luźnych części i dokręcić.
- Zawsze upewniać się, że otwory wentylacyjne są wolne od ciał obcych.

Konserwacja i przechowywanie

- Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć produkt od źródła zasilania (tj. odłączyć kabel zasilania).
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostępnych i zalecanych przez producenta.
- Regularnie sprawdzać i konserwować produkt. Naprawę produktu należy zlecać wyłącznie autoryzowanemu warsztatowi.
- Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Upewniać się, że otwory wentylacyjne są wolne od zanieczyszczeń.

Redukcja wibracji i hałasu

Ograniczyć czas użytkowania, korzystać z trybów niskiego poziomu wibracji i niskiego poziomu hałasu oraz nosić

osobiste wyposażenie ochronne, aby zmniejszyć wibracje i hałas.

Poniższe środki pomagają zmniejszyć ryzyko związane z drganiami i hałasem:

- Używać produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i zgodnie z opisem w tej instrukcji.
- Upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie technicznym i jest odpowiednio konserwowany.
- Używać narzędzi wkładanych odpowiednich dla tego produktu i upewniać się, że są w dobrym stanie.
- Trzymać produkt bezpiecznie za uchwyty lub powierzchnie chwytne.
- Utrzymywać produkt zgodnie z instrukcjami i zapewniać odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).
- Planować pracę tak, aby produkty o wysokiej wibracji były używane przez dłuższy okres czasu.

Zachowanie w sytuacjach awaryjnych

Zapoznać się z użytkowaniem tego produktu z pomocą niniejszej instrukcji obsługi. Zapamiętać instrukcje bezpieczeństwa i stosować się do nich. Pomaga to uniknąć ryzyka i niebezpieczeństw.

- Zawsze zachowywać czujność korzystając z tego produktu, aby wcześniej wykryć niebezpieczeństwo i podjąć odpowiednie działania. Szybka interwencja może zapobiec poważnym obrażeniom i uszkodzeniu mienia.
- W przypadku awarii natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć od źródła zasilania. Przed ponownym uruchomieniem zlecić sprawdzenie produktu i, jeśli to konieczne, naprawę wykwalifikowanemu specjalście.

Inne zagrożenia

RADA

- ▶ Ten produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy! W pewnych okolicznościach pole to może mieć wpływ na aktywne lub pasywne implanty medyczne! Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, przed użyciem produktu zaleca się, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu medycznego!
- Nawet przy prawidłowej obsłudze tego produktu zawsze istnieje ryzyko wystąpienia innych zagrożeń. W związku ze strukturą i konstrukcją mogą wystąpić następujące zagrożenia:
 - Rozcięcia;
 - Ubytek słuchu podczas pracy bez ochrony słuchu;
 - Zagrożenie zdrowia, wynikające z wibracji rąk lub ramion, jeśli produkt jest używany przez dłuższy czas lub nie jest prawidłowo obsługiwany i konserwowany.

● Przed pierwszym użyciem

● Rozpakowanie produktu

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy są wszystkie części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).
3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.

● Montaż

Ostona ochronna (rys. B)

1. Ostonę ochronną [9] nałożyć na głowicę silnika [12].
 2. Ostonę ochronną [9] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zablokować.
- W celu zdemonstrowania powyższe kroki wykonać w odwrotnej kolejności.

Pałak dystansowy

1. Rozsunąć pałak dystansowy [11].
2. Dwa otwarte końce pałaka dystansowego [11] wsunąć w boczne mocowania w dolnej części głowicy silnika [12].
3. Pałak dystansowy [11] zatrzaskuje się w 2 miejscach.

Uchwyt pomocniczy (rys. C)

1. Odkręcić i wyjąć wstępnie wkręconą nakrętkę [14] i śrubę uchwytu [18] z uchwytu pomocniczego [15].
2. Rozsunąć końce uchwytu pomocniczego [15] i nasunąć na mocowanie uchwytu [17].
3. Uchwyt pomocniczy [15] przykręcić za pomocą śruby uchwytu [18] i nakrętki [14].

● Obsługa

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń!

- ▶ Nie używać produktu bez ostony ochronnej [9].
- ▶ Nosić odpowiednią odzież oraz ochronę oczu i słuchu.
- ▶ Przed każdym użyciem upewnić się, że produkt jest sprawny.
- ▶ Nacisnąć przełącznik zasilania [2]. Silnik wyłącza się po zwolnieniu przełącznika zasilania. Jeśli przełącznik zasilania jest uszkodzony, zaprzestać używania produktu.

RADA

- ▶ Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących ochrony przed hałasem.

● Przełącznik zasilania

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń i szkód materialnych!

- ▶ Upewnij się, że stoisz pewnie i że mocno trzymasz produkt obiema rękami w pewnej odległości od ciała.
- ▶ Przed włączeniem upewnić się, że produkt nie dotyka obrabianego żadnych przedmiotów.
- ▶ Po wyłączeniu produktu szpulka z żyłką [20] obraca się jeszcze przez pewien czas. Odczekać, aż szpulka z żyłką całkowicie się zatrzyma.
- ▶ Trzymać dłonie i stopy w bezpiecznej odległości od szpulki z żyłką [20].

RADA

- ▶ W momencie dostawy żyłka jest zawiązana na końcach w celu zabezpieczenia jej podczas transportu. W pełni automatyczny system podwójnej nici żyłki reguluje długość obcinania już przy pierwszym włączeniu, a zawiązane końce są automatycznie usuwane obcinaczem żyłki [21].
- ▶ Produktu nie można przełączyć do pracy ciągłej.
- ▶ Regularnie usuwać resztki trawy ze szpulki z żyłką [20], aby nie pogorszyć efektu koszenia.

(Rys. E)

1. Wykonać pętlę przy końcu przedłużacza. Pętlę przełożyć przez otwór w uchwycie górnym [1] i zamocować na zaczepie odciążającym [4].
2. Podłączyć produkt do źródła zasilania.
3. Zapewniać sobie stabilną postawę i trzymać produkt obiema rękami. Nie przykładać bębenka [10] do podłoża.
4. **Włączanie:** Przytrzymać wciśnięty przełącznik zasilania [2].
5. **Wyłączanie:** Zwolnić przełącznik zasilania [2].

● Ustawienia

(Rys. F)

Regulacja uchwytu pomocniczego

Uchwyt pomocniczy [15] możesz ustawić w różnych pozycjach. Uchwyt pomocniczy ustawić tak, aby w pozycji roboczej bębenek [10] był lekko pochylony do przodu.

- ① Poluzować nakrętkę [14] i uchwyt pomocniczy [15] ustawić w żądanej pozycji. Ponownie dokręcić nakrętkę.

Regulacja wysokości

Rura teleskopowa [7] pozwala dopasować produkt do rozmiarów użytkownika.

- ② Poluzować tuleję gwintowaną [6], kręcąc w kierunku . Rurę teleskopową [7] wysunąć na żadaną długość. Dokręcić mocno tuleję gwintowaną, kręcąc w kierunku .

Regulacja kąta cięcia

Po zmianie kąta koszenia istnieje możliwość koszenia w trudnych dostępnych miejscach, np. pod ławkami i gzymsami.

- ③ Nacisnąć przycisk regulacji [8] na obudowie silnika i odchylić rurę teleskopową [7]. Możliwych jest 6 położeń.

Regulacja drążka uchwytu

Drążek uchwytu [13] można przekręcić o 90°.

- ④ Przesunąć zatrzask [5] do góry i obrócić drążek uchwytu [13], aż zatrzask się w żądanym położeniu.

Regulacja pałaka dystansowego (osłona kwiatów)

Pałak dystansowy [11] utrzymuje z dala od narzędzia tnącego te rośliny i łodygi, które nie powinny być skoszone.

- ⑤ Pałak dystansowy [11] przesunąć do przodu. Jeśli pałak dystansowy nie jest potrzebny, to należy wsunąć go z powrotem na pozycję parkowania.

Wydłużanie żyłki

RADA

- ▶ Regularnie sprawdzać żyłkę tnącą pod kątem uszkodzeń. Upewniać się, że żyłka tnąca ma długość określoną przez obcinacz żyłki [21].

- Produkt jest wyposażony w podwójny mechanizm automatycznego podawania żyłki.
- Żyłki automatycznie wydłużają się po każdym włączeniu podkaszarki. Aby automatyczne przedłużanie żyłki działało prawidłowo, przed ponownym włączeniem produktu szpulka z żyłką [20] musi się zatrzymać.
- Jeśli początkowo żyłki będą dłuższe niż średnica koszenia, to zostaną automatycznie skrócone do prawidłowej długości przez obcinacz żyłki [21] (rys. D).

- **Jeśli nie widać końców żyłki:**

Wymienić szpulkę z żyłką [20] (patrz akapit „Wymiana szpulki z żyłką”).

- **Ręczne ustawianie długości żyłki:**

1. Odłączyć produkt od źródła zasilania.
2. Wcisnąć przycisk blokady [24], zwolnić i lekko pociągnąć końce żyłki. Powtarzać tę czynność, aż końce nici będą wystawały nieco poza obcinacz żyłki [21].

● Instrukcje robocze

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!

- ▶ Nie kosić wilgotnej lub mokrej trawy.
- ▶ Przed uruchomieniem produktu upewnić się, że szpulka z żyłką [20] nie ma kontaktu z kamieniami, gruzem lub innymi ciałami obcymi.
- ▶ Włączyć produkt przed zbliżeniem się do trawy, która ma być skoszona.
- ▶ Nie przeciążać produktu podczas pracy.
- ▶ Unikać dotykania przeszkód (kamieni, ścian, płotów, itp.). W przeciwnym razie szpulka z żyłką [20] szybko się zużyje.
- ▶ Unikać używania produktu przy złej pogodzie, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
- ▶ Nie ustawiać uchwytu pomocniczego [15] zbyt blisko uchwytu górnego [1]. W przeciwnym razie produktem nie będzie można prawidłowo sterować.

● Koszenie trawy



- Kosić trawę, wymachując produktem w lewo i w prawo.
- Kosić powoli, trzymając produkt tak, aby średnica tnąca była równoległa do podłoża.
- Długą trawę kosić warstwami od góry do dołu.

Ustawienia do koszenia trawy

- Dźwignia uchwytu [13]: 0° (rys. F ④)
- Kąt koszenia: 90° (rys. F ③)

- Pałęk dystansowy [11] według potrzeb: w położeniu spoczynkowym lub wyciągnięty (rys. F ⑤)

● Koszenie krawędzi trawnika

(Rys. G)

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko obrażeń!

- ▶ Podczas pracy trzymać produkt tak, aby osłona ochronna [9] chroniła przed urządzeniem tnącym.

Ustawienia do koszenia krawędzi trawnika

W celu skoszenia krawędzi trawnika powoli przesuwaj produkt wzdłuż krawędzi trawnika.

- Dźwignia uchwytu [13]: 90° (rys. F ④)
- Kąt koszenia: 90° (rys. F ③)
- Pałęk dystansowy [11] w pozycji parkowania

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Produkt nie uruchamia się.	Uszkodzony przełącznik zasilania [2].	Skontaktować się z naszym działem obsługi klienta w celu naprawy produktu.
	Silnik jest uszkodzony.	
Produkt działa z przerwami.	Wewnętrzny luźny styk.	
	Uszkodzony przełącznik zasilania [2].	
Produkt wytwarza silne wibracje i głośne dźwięki.	Narzędzie tnące jest brudne.	Wyczyścić zespół tnący (patrz akapit „Czyszczenie”).
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktować się z naszym działem obsługi klienta w celu naprawy produktu.

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Efekt koszenia jest zły.	W szpulce z żyłką 20 nie ma wystarczającej ilości żyłki.	W razie potrzeby wydłużyć żyłkę (patrz akapit „Wydłużanie żyłki”). Wymienić szpulkę z żyłką 20 (patrz akapit „Wymiana szpulki z żyłką”).
	Żyłka nie jest wyprowadzana z szpulki z żyłką 20 lub jest wyprowadzana tylko z jednej strony.	1. Wyjąć szpulkę z żyłką 20 . 2. Przeciągnąć żyłkę na zewnątrz przez oczka wylotowe żyłki 22 . 3. Zamontować ponownie szpulkę z żyłką 20 .

● **Czyszczenie i konserwacja**

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!



Przed wykonaniem jakiegokolwiek kontroli, konserwacji lub czyszczenia wyłączyć produkt, odłączyć od zasilania i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!

- ▶ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń od ruchomych, niebezpiecznych części!

⚠ OSTROŻNIE!

- ▶ Wszystkie prace konserwacyjne i naprawcze, których nie opisano w niniejszej instrukcji: W celu sprawdzenia i naprawy produktu skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub osobą o podobnych kwalifikacjach. Używać tylko oryginalnych części.

RADA

- ▶ Należy regularnie przeprowadzać następujące prace związane z czyszczeniem i konserwacją. Zapewnia to długie i niezawodne użytkowanie.

● **Czyszczenie**

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

- ▶ Nie należy spryskiwać produktu wodą ani zanurzać go w wodzie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń!

- ▶ Uważać na obcinasz żyłki **21**. Obcinacz żyłkowy może spowodować poważne skaleczenia.

RADA

- ▶ Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogłoby to nieodwracalnie uszkodzić produkt.

- Otwory wentylacyjne produktu, obudowę silnika i uchwyty utrzymywać w czystości. Do tego celu używać wilgotnej szmatki lub pędzla.

- Po każdym koszeniu należy usunąć trawę i ziemię z osłony ochronnej [9] oraz zespołu tnącego.

● Konserwacja

- Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem widocznych wad, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone elementy.
- Pokrywy i osłony sprawdzać pod kątem uszkodzeń i prawidłowego osadzenia. W razie potrzeby wymienić.

● Wymiana szpulki z żyłką

(Rys. D)

RADA

- ▶ Prawidłowy kierunek nawijania szpulki z żyłką [20] pokazano na bębnieku [10] oraz na samej szpulce.
- ▶ Sprawdzić obcinacz żyłki [21]. Nigdy nie używać produktu bez obcinacza żyłki lub z uszkodzonym obcinaczem żyłki. Jeśli obcinacz żyłki jest uszkodzony, skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Można także użyć komercyjnej żyłki, dostępnej w sklepach ze sprzętem, aby ponownie wykorzystać puste szpulki. (patrz akapit „Dane techniczne”). Kierunek nawijania jest pokazany na szpulce z żyłką [20].

1. Odłączyć wtyczkę sieciową.
2. Otworzyć bębenek [10], naciskając jednocześnie dwa zamknięcia [19] na bębnieku.
3. Zdjąć bębenek [10] i wyjąć szpulkę z żyłką [20].
4. Końce żyłki wypchnąć ze szczelin [23].
5. Nową szpulkę z żyłką włożyć do bębneka [10]. Po włożeniu szpulki z żyłką musi być widoczna ta strona

szpulki, na której znajdują się strzałki wskazujące kierunek obrotów.

6. Oba końce nici żyłki przeciągnąć przez przeciwnieległe oczka wylotowe żyłki [22].
7. Pokrywę założyć z powrotem na bębenek [10]. Upewnić się, że zamknięcia [19] na pokrywie wpasowały się dokładnie we wgłębienia bębneka. Następnie zamknięcia słyszalnie się zatrzaskują.
8. Pociągnąć końce żyłki i nacisnąć kilka razy przycisk blokady [24], aż końce nici będą wystawać ok. 1 cm poza obcinacz żyłki [21].

● Transport

- Gdy produkt jest wyłączony, przenosić trzymając jedną ręką za uchwyt górny [1], a drugą ręką za uchwyt pomocniczy [15].
- Zespół tnący kierować w stronę podłoża. Zapobiegnie to kontaktowi z zespołem tnącym podczas transportu.

● Części zamienne i akcesoria

- Klienci z następujących krajów mogą zamówić kompatybilne baterie zamienne i ładowarki w sklepach internetowych Lidl: Niemcy (lidl.de), Francja (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Czechy (lidl.cz), Holandia (lidl.nl), Polska (lidl.pl), Słowacja (lidl.sk), Hiszpania (lidl.es). Klienci ze wszystkich pozostałych krajów mogą je zamówić na stronie www.optimex-shop.com.

Pozycja	Opis	Numer zamówienia
[20]	Szpulka z żyłką	947187601
[11]	Pałak dystansowy (ochrona kwiatów)	947187602

Pozycja	Opis	Numer zamówienia
14 & 15 & 18	Nakrętka (śruba uchwyty – uchwyt pomocniczy) i uchwyt pomocniczy i śruba uchwyty (uchwyt pomocniczy)	947187603
9	Ośłona ochronna	947187604

● Przechowywanie

- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Nie kłaść produktu na osłonie ochronnej 9. Najlepiej powiesić za uchwyt górny 1 tak, aby osłona ochronna nie dotykała innych przedmiotów. Istnieje niebezpieczeństwo odkształcenia osłony ochronnej, zmiany jej wymiarów i właściwości zabezpieczających.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 508096_2507) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 508096_2507, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● **Serwis**

PL Serwis Polska

Tel.: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie

parkside-diy.com

IAN 508096_2507

● Deklaracja zgodności UE

PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. 508096_2507)

IAN: 508096_2507
Nazwa produktu: "PARKSIDE" Elektryczna podkaszarka
Oznaczenie modelu: HG10988

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2000/14/WE
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Dyrektywa 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
EN IEC 63000:2018

Procedura oceny zgodności / nazwa i adres jednostki notyfikowanej, w stosownych przypadkach: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla tego typu: 93.1 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej dla tego urządzenia: 95 dB(A)

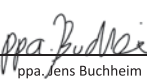
Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm	12/11/2025		
Miejsce	Data	ppa. Jens Buchheim Prokurent	ppa. Dr. Thorsten Maier Prokurent



Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas	Psl	97
Ižanga	Psl	98
Naudojimas pagal paskirtį	Psl	98
Komplektacija	Psl	99
Dalių sąrašas	Psl	99
Techniniai duomenys	Psl	99
Bendrosios saugos nuorodos	Psl	100
Prieš pirmą kartą naudodami	Psl	105
Gaminio išpakavimas	Psl	105
Montavimas	Psl	105
Naudojimas	Psl	105
Įjungimas/išjungimas	Psl	106
Nustatymai	Psl	106
Nuorodos dėl darbo	Psl	107
Žolės pjovimas	Psl	108
Vejos krašto pjovimas	Psl	108
Sutrikimų šalinimas	Psl	108
Valymas ir techninė priežiūra	Psl	109
Valymas	Psl	109
Techninė priežiūra	Psl	109
Siūlų ritės keitimas	Psl	109
Transportavimas	Psl	110
Atsarginės dalys/priedai	Psl	110
Sandėliavimas	Psl	110
Išmetimas	Psl	110
Garantija	Psl	111
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl	111
Klientų aptarnavimas	Psl	112
ES atitikties deklaracija	Psl	113

Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.		Neprioleiskite pašalinių asmenų.
	PERSPĖJIMAS! – Nurodo vidutinės rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., elektros smūgio pavojus)		Prieš pradėdami patikros, techninės priežiūros arba valymo darbus visada gaminį išjunkite, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir palikite atvėsti.
	ATSARGIAI! – Nurodo žemos rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis lengvu arba rimtu sužalojimu (pvz., pavojus nusiplikyti)		Saugokite gaminį nuo drėgmės. Nedirbkite lietaus metu ar nepjaukite šlapios žolės.
	II apsaugos klasė (dviguba izoliacija)		Kintamoji srovė/įtampa
	Nešiokite klausos apsaugus!		Dėvėkite neslystančią, apsauginę avalynę!
	Dėvėkite apsauginius akinius!		Dėvėkite apsauginius drabužius!
	Jei pažeistas maitinimo laidas [3] , nedelsdami atjunkite kištuką iš lizdo.		Atlikdami techninę priežiūrą, visada atjunkite jį iš lizdo.
	Garantuoto garso galios lygio L_{WA} rodymas dB		Pjūvio ratas
	Teleskopinio vamzdžio [7] ilgio reguliavimas		90° pasukama rankena
	Varžto movos [6] fiksavimas		Sriegio apvijos kryptis (ant siūlų ritės [20])
30 cm	Pjūvio ratas (ant apsauginio dangčio [9])		Sriegio sukimosi kryptis, kai variklis veikia (ant apsauginio dangčio [9])

	Sriegio sukimosi kryptis (ant ritės dėklo 10)		Padėtis, kad atlaisvintumėte ritės dėklą 10 suimdami pirštus
	Saugos nuorodos Veiksmų nurodymai		CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.
		Išjungus gaminį, pjovimo įtaisas kelias sekundes toliau sukasi pjovimo kryptimi. Rankas ir kojas laikykite saugiu atstumu.	
		Reguliuodami darbinės padėties įsitikinkite, kad nuo pjovimo įtaiso esate apsaugoti apsauginiu dangčiu 9 .	

ELEKTRINĖ ŽOLIAPJOVĖ

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdurbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

- Šis gaminy skirtas žolės pjovimui soduose ir palei gėlynų kraštus.

Nenaudokite gaminio gyvatvorėms ar krūmams apkarpyti.

- Bet koks kitas gaminio naudojimas ar keitimas laikomi netinkamu naudojimu ir kelia mirties, sunkių sužalojimų ir materialinės žalos pavojų. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
- Gaminy skirtas buitiniam naudojimui ar panašioms tikslams. Gaminy neskirtas naudoti komercinėms reikmėms.
- Gaminy skirtas naudoti suaugusiems. Jaunesni nei 16 metų vaikai gali naudoti gaminį tik prižiūrimi. Operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą kitiems žmonėms ar jų turtui.

● Komplektacija

⚠ PERSPĖJIMAS!

- ▶ Gaminys ir pakuotės medžiagos nėra vaikams skirtas žaislas! Neleiskite vaikams žaisti plastikiniais maišeliais, folijomis ar smulkiais dalimis! Kyla uždegimo ar užspringimo pavojus!

- 1 Elektrinė žoliapjovė
- 1 Apsauginis dangtis (su 2 varžtais)
- 2 Siūlų ritė (1x sumontuota)
- 1 Tarpiklis (gėlių apsauga)
- 1 Papildoma rankena
- 1 Naudojimo instrukcija

● Dalių sąrašas

Prieš pradėdami skaityti, atverskite puslapius su iliustracijomis ir susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis.

(A pav.)

- 1 Viršutinė rankena
- 2 Įjungiklis/išjungiklis
- 3 Maitinimo laidas su kištuku
- 4 Įtempimo reljefas
- 5 Sklęstis (sukti rankenos daliai)
- 6 Varžto mova (teleskopinio vamzdžio ilgio reguliavimas)
- 7 Teleskopinis vamzdis
- 8 Mygtukas (variklio galvutės posvyrio kampas)
- 9 Apsauginis dangtis
- 10 Ritės dėklas
- 11 Tarpiklis (gėlių apsauga)
- 12 Variklio galvutė
- 13 Rankenos dalis
- 14 Veržlė (rankenos varžtas – papildoma rankena)
- 15 Papildoma rankena

(B pav.)

- 16 Kryžminis varžtas (apsauginis dangtis)

(C pav.)

- 17 Rankenos laikiklis
- 18 Rankenos varžtas (papildoma rankena)

(D pav.)

- 19 Atblokavimo mygtukas (ritės dėklas)
- 20 Siūlų ritė
- 21 Siūlų pjaustytuvas
- 22 Siūlų išleidimo kilpa
- 23 Anga (siūlų ritė)
- 24 Fiksavimo mygtukas (siūlų ritė)

● Techniniai duomenys

Elektrinė žoliapjovė	PERT 550 C6
Vardinė imamoji galia U:	230 V~, 50 Hz
Energijos sąnaudos:	550 W
Sūkių skaičius esant tuščiajai eigai:	10000 min ⁻¹
Apsaugos klasė:	II/□
Apsaugos klasė:	IPX0
Pjūvio ratas:	300 mm
Sriegio ilgis:	2 × 5 mm
Sriegio storis:	1,4 mm
Svoris:	
VDE versija:	2,0 kg
BS versija:	2,6 kg

Skleidžiamo triukšmo vertės

Vertės nustatytos pagal EN 50636–2-91. Elektrinio įrankio A svertinis garso slėgio lygis paprastai būna toks:

Garso slėgio lygis L_{pA} :	84,9 dB
Neapibrėžtis K_{pA} :	3 dB
Garso galios slėgis L_{WA}	
garantuotas:	95 dB
pamatuotas:	93,1 dB
Neapibrėžtis K_{WA} :	1,89 dB

Skleidžiamos vibracijos vertės

Bendrosios vibracijos vertės (trijų krypčių vektorių suma), nustatytos pagal standartą EN 50636-2-91:

Pagrindinė rankena a_h :	8,2 m/s ²
Neapibrėžtis K:	1,5 m/s ²
Papildoma rankena a_h :	3,4 m/s ²
Neapibrėžtis K:	1,5 m/s ²

PERSPĖJIMAS!



Nešiokite klausos apsaugus!

PERSPĖJIMAS!

- ▶ Vibracija ir triukšmas, sklindantis naudojant elektrinį įrankį, gali skirtis nuo rodmenų verčių, priklausomai nuo to, koku būdu naudojamas elektrinis įrankis, ypač nuo to, kokio tipo ruošiniai yra apdorojami.
- ▶ Būtina nustatyti saugos priemones, skirtas apsaugoti operatorių, remiantis vibracijos poveikio įvertinimu faktinėmis naudojimo sąlygomis (turi būti atsižvelgta į visas darbo ciklo dalis, pvz., elektros įrankio išjungimo laiką ir laiką, kai jis yra įjungtas, bet veikia be apkrovos).

PASTABA

- ▶ Nurodytos bendros vibracijos ir skleidžiamo triukšmo vertės išmatuotos taikant standartizuotus bandymų metodus, jomis galima remtis lyginant vienus elektrinius įrankius su kitais.
- ▶ Nurodytos bendros vibracijos ir skleidžiamo triukšmo vertės gali būti naudojamos ir pirminiam apkrovos vertinimui atlikti.



Bendrosios saugos nuorodos

Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos

PERSPĖJIMAS!

- ▶ Perskaitykite visas saugos nuorodas, instrukcijas, iliustracijas ir techninius duomenis, kurie pateikti kartu su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų galima sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) sunkių kūno sužalojimų.

Laikykitės saugos nuorodas ir instrukcijas saugioje vietoje, nes jų gali prireikti ateityje.

Saugos nuorodose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ taikoma iš tinklo maitinamiems elektriniams įrankiams (su maitinimo laidu) ir akumuliatoriais varomiems elektriniams įrankiams (be maitinimo laido).

Darbo vietos saugumas

- 1) **Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ir neapšviestose darbo zonose gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- 2) **Nesinaudokite elektriniais įrankiais sprogiuose atmosferose, pvz., jei šalia yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes ar dujas.
- 3) **Pasirūpinkite, kad vaikai ir pašaliniai žmonės nesiartintų prie elektrinio įrankio.** Nukreipus dėmesį galima prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

Elektros sauga

- 1) **Elektrinio įrankio maitinimo laidų kištukai turi atitikti kištukinį lizdą. Kištuko negalima jokių būdu modifikuoti. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterių. Nemodifikuoti kištukai ir tinkantys kištukiniai lizdai sumažina elektros šoko riziką.**
- 2) **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Kai kūnas įžemintas, kyla elektros šoko rizika.**
- 3) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės. Vandeniui prasiskverbus į elektrinį įrankį padidėja elektros smūgio rizika.**
- 4) **Nenaudokite maitinimo laidų elektriniam įrankiui nešti, pakabinti ir netraukite už jo kištuko iš kištukinio lizdo. Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių prietaisų dalių. Pažeidus arba sulenkus maitinimo laidą padidėja elektros smūgio rizika.**
- 5) **Jeigu dirbate su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik tokį ilginamąjį kabelį, kuris tinkamas naudoti lauko sąlygomis. Išorei tinkamo ilginamojo kabelio naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.**
- 6) **Jei būtina naudoti elektrinį įrankį drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės apsaugą. Naudojant jungtuvą su liekamosios srovės apsauga sumažinama elektros smūgio rizika.**

Asmeninis saugumas

- 1) **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į savo veiksmus ir dirbdami elektriniu įrankiu elkitės atsakingai. Nesinaudokite elektriniu įrankiu, jei esate pavargęs, veikiamas kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neatidumo**

akimirka, naudojant elektrinį įrankį, gali turėti rimtų sužalojimų pasekmes.

- 2) **Naudokite asmenines apsaugines priemones ir – būtinai – apsauginius akinius. Asmeninių apsauginių priemonių, tokių kaip dulkių kaukė, neslidūs apsauginiai batai, apsauginis šalmas arba klausos apsaugai, priklausomai nuo elektrinio įrankio rūšies ir naudojimo, nešiojimas sumažina sužalojimų riziką.**
- 3) **Apsaugokite nuo atsitiktinio įsijungimo. Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad elektrinis įrankis išjungtas. Jei, nešdami elektrinį įrankį, laikysite pirštą prie jungiklio, arba jei įjungtą elektrinį įrankį prijungsite prie maitinimo šaltinio, gali kilti nelaimingų atsitikimų.**
- 4) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite bet kokį reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Įrankis arba raktas, atsidūręs besisukančioje elektrinio įrankio dalyje, gali sunkiai sužaloti.**
- 5) **Venkite netaisyklingos laikysenos. Visada tinkamai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.**
- 6) **Tinkamai apsirenkite. Nevilkėkite laisvų rūbų ir nesisėkite papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiai nuo besisukančių dalių. Laisvus rūbus, papuošalus ar ilgus plaukus judančios dalys gali įtraukti.**
- 7) **Jeigu galima sumontuoti dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginius, įsitikinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami. Naudojant**

dulkių ištraukimo įrangą galima sumažinti dulkių keliamus pavojus.

- 8) **Nesijauskite visiškai saugūs ir neignoruokite naudojimosi elektriniais įrankiais saugos taisyklių, net jei turite nemažai naudojimosi elektriniais įrankiais patirties.** Nedėmesingai naudojantis galima sunkiai susižeisti vos per kelias akimirkas.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- 1) **Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą pagal paskirtį elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu pasieksite geresnius rezultatus tokiu greičiu, kaip įrankiui numatyta.
- 2) **Nesinaudokite elektriniu įrankiu, jei negalite jo įjungti ar išjungti mygtuku.** Bet koks įjungiklio/išjungiklio nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas, todėl būtinai turi būti suremontuotas.
- 3) **Prieš nustatydami prietaisą, keisdami elektrinio įrankio antgalius arba padėdami elektrinį įrankį ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) nuimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė užkerta kelią nenumatytam elektrinio įrankio paleidimui.
- 4) **Nenaudojamą elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nemoka juo dirbti arba nėra perskaitę šių instrukcijų.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- 5) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir įrankio antgalius. Patikrinkite, ar judančios dalys sklandžiai veikia ir nestringa, ar nėra pažeistų dalių ar kitų dalykų, kurie trikdytų elektrinio įrankio veikimą.**

Prieš naudodami elektrinį įrankį paveskite pažeistas dalis suremontuoti. Daugybė nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl neprižiūrimų elektrinių įrankių.

- 6) **Pasirūpinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau linkę strigti, todėl juos paprasčiau valdyti.
- 7) **Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas. Įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Naudodami elektrinius įrankius kitiems nei nurodyta veiksams keliate pavojingas situacijas.
- 8) **Rankenos ir laikymo paviršiai turi būti sausi, švarūs, neištepti alyva ir tepalu.** Esant slidžioms rankenoms ir laikymo paviršiams negalima užtikrinti saugaus elektrinio įrankio naudojimo ir valdymo įvykus nenumatytoms situacijoms.

Techninė priežiūra

- 1) **Elektrinį įrankį remontuoti patikėkite tik kvalifikuotam technikui, naudojančiam originalias atsargines dalis.** Taip bus užtikrinta, kad elektrinis įrankis būtų saugus.

Papildomos saugos nuorodos Mokymas

- Šis gaminytis neskirtas naudoti vaikams. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su gaminiu. Vaikai neturi atlikti valymo ir techninės priežiūros darbų.
- Gaminio neturėtų naudoti asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus, arba asmenys, neturintys pakankamai žinių ar patirties.
- Niekada neleiskite vaikams ar žmonėms, kurie nėra susipažinę su

aukščiau pateiktomis instrukcijomis, naudoti gaminį.

- Vietiniai teisės aktai gali nustatyti naudotojo amžiaus apribojimą.
- Operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą kitiems žmonėms ar jų turtui.
- Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir tinkamu įrenginio naudojimu.
- Gaminio negalima naudoti didesniame nei 2000 m aukštyje.

Pasiruošimas

- Prieš naudodami patikrinkite, ar gaminyje nėra pažeistų, trūkstančių arba netinkamai pritvirtintų apsauginių įtaisų ar pjovimo įtaiso dalių.
- Prieš pradėdami eksploatuoti ir po bet kokių smūgių, patikrinkite, ar gaminys neturi nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių, ir atlikite reikiamus remonto darbus.
- Naudokite tik sertifikuotus prailginimo laidas (H05VVH2-F), kurie yra ne ilgesni kaip 75 m ir skirti naudoti lauke. Prieš naudojimą visada visiškai išvyniokite prailginimo laidą iš laido būgno. Patikrinkite, ar prailginimo laidas nėra pažeistas ir pasenęs.
- Nejunkite pažeisto laido prie maitinimo šaltinio. Nelieskite pažeisto laido, kol jis nebuvo atjungtas nuo maitinimo šaltinio, nes galite paliesti įtampingąsias dalis.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo ir prailginimo laidas nėra pažeistas ar nėra senėjimo požymių. Jei naudojimo metu laidas pažeidžiamas, nedelsdami atjunkite jį nuo tinklo. **NELIESKITE LAIDO, KOL JIS NEBUS ATJUNGTA SU ELEKTROS TINKLO.** Nenaudokite gaminio, jei laidas yra pažeistas ar susidėvėjęs.

- Norėdami ištraukti maitinimo laidą iš lizdo, visada traukite už kištuko, ne už maitinimo laido.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, kad būtų išvengta pavojų, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo skyrius arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.

Naudojimas

PERSPĖJIMAS!

- ▶ Nelieskite judančių, pavojaingų dalių, kol gaminys nebus atjungtas nuo maitinimo šaltinio, o judančios, pavojaingos dalys visiškai nesus.

- Maitinimo ir prailginimo laidą laikykite atokiau nuo pjovimo įtaiso, kad nepažeistumėte laidų, dėl kurių gali atsirasti kontaktas su **įtampingosiomis dalimis**.
- Visą gaminio naudojimo laikotarpį dėvėkite akių apsaugą, tvirtus batus ir ilgas kelnes.
- Reikėtų vengti naudoti gaminį blogomis oro sąlygomis, ypač kai yra žaibavimo pavojus.
- Yra pavojus, kad bus įpjautos rankos ir kojos.
- Nutraukite gaminio naudojimą, kai šalia yra žmonių, ypač vaikų ar naminių gyvūnėlių.
- Naudokite gaminį tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Visada laikykite rankas ir kojas atokiau nuo pjovimo įtaiso, ypač kai įjungiate variklį.
- Niekada nekeiskite nemetalinio pjovimo įtaiso metaliniu pjovimo įtaisu.
- Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu ar trūkstančiu apsauginiu įtaisu ar dangčiais arba su pažeistu ar susidėvėjusiu laidu.
- Venkite netaisyklingos laikysenos. Stovėkite stabiliai, kad dirbdami

šlaituose visada galėtumėte išlaikyti pusiausvyrą.

- Eikite lėtai. Nebėgiokite su gaminiu rankoje.
- Nedelsdami išjunkite gaminį, jei eksploatacijos metu įvyksta nelaimingas atsitikimas ar gedimas. Tinkamai gydykite sužalojimus arba kreipkitės į gydytoją.
- Norėdami pašalinti gedimus, perskaitykite skyrių „Sutrikimų šalinimas“ arba susisiekite su mūsų techninės priežiūros centru.
- Prailginimo laidą laikykite atokiau nuo judančių, pavojingų dalių, kad nepažeistumėte laidų, kurie gali liestis su aktyviomis dalimis.
- Jei maitinimo laidas naudojimo metu pažeidžiamas arba susipainioja, nedelsdami išjunkite gaminį ir ištraukite maitinimo kištuką, kad atjungtumėte gaminį nuo maitinimo šaltinio.
- Naudokite nuolatinės srovės jungiklį, kurio įjungimo srovė yra ne didesnė kaip 30 mA.
- Nenaudokite prietaiso dalių, kurių „Parkside“ nėra rekomendavę. Tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Visada atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio (t. y. atjunkite kištuką nuo elektros tinklo),
 - jei gaminys yra be priežiūros;
 - prieš pašalindami užsikimšimus;
 - prieš tikrindami, valydami ar naudodami gaminį;
 - pataikę į svetimkūnį;
 - jei gaminys pradeda vibruoti neįprastai stipriai.
- Jei gaminys pradeda neįprastai stipriai vibruoti, būtina nedelsiant jį patikrinti.
 - Ieškokite pažeidimo požymių.
 - Atlikite būtinus pažeistų dalių remontus.

– Ieškokite atsilaisvinusių dalių ir priveržkite jas.

- Visada įsitikinkite, kad ventiliacijos angose nėra pašalinių daiktų.

Priežiūra ir laikymas

- Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio (t. y. atjunkite kištuką iš elektros tinklo).
- Naudokite tik gamintojo turimas ir rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Reguliariai tikrinkite ir prižiūrėkite gaminį. Leiskite gaminį remontuoti tik įgaliotose dirbtuvėse.
- Kai nenaudojate, laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Įsitikinkite, kad ventiliacijos angose nėra nešvarumų.

Vibracijų ir triukšmo mažinimas

Norėdami sumažinti triukšmo ir vibracijų skleidimo poveikį, apribokite darbo trukmę, rinkitės silpnos vibracijos ir triukšmo režimus, taip pat naudokite asmenines apsaugines priemones.

Toliau nurodytos priemonės padeda sumažinti vibracijos ir triukšmo keliamą riziką:

- Gaminį naudokite tik pagal jam numatytą paskirtį ir taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.
- Pasirūpinkite, kad gaminys būtų geros būklės ir prižiūrėtas.
- Naudokite šiam gaminiui tinkamus įrankio antgalius ir įsitikinkite, kad jie yra nepriekaištingos būklės.
- Tvirtai laikykite gaminį už rankenų/ laikymo paviršių.
- Gaminį prižiūrėkite pagal instrukcijas ir užtikrinkite, kad jis būtų pakankamai suteptas (kai to reikia).
- Taip suplanuokite darbo eigą, kad didelę vibraciją skleidžiančius gaminius galėtumėte naudoti darydami ilgesnes pertraukas.

Veiksmai nelaimingo atsitikimo atveju
Susipažinkite su gaminio naudojimo informacija, pateikta šioje naudojimo instrukcijoje. Įsiminkite saugos nuorodas ir būtinai jomis vadovaukitės. Tai padės jums išvengti rizikos ir pavojų.

- Naudodami šį gaminį visada būkite atidūs, kad laiku pastebėtumėte pavojų ir jo išvengtumėte. Greitai įsikišę galite apsisaugoti nuo rimtų sužeidimų ir išvengti materialinės žalos.
- Prieš valydami gaminį išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo šaltinio. Prieš pradėdami naudoti gaminį kitą kartą, paveskite kvalifikuotam specialistui gaminį patikrinti ir, prireikus, jį suremontuoti.

Liekamoji rizika

PASTABA

- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką! Šis laukas kai kuriais atvejais gali trikdyti aktyvių ar pasyvių medicininių implantų veiklą! Siekiant sumažinti rimtų ar mirtinų sužeidimų pavojų, rekomenduojame asmenims, turintiems medicininių implantų, prieš naudojantis gaminiu pasikonsultuoti su gydytoju ar medicininio implanto gamintoju!
- Net jei valdote šį gaminį tinkamai, visada lieka liekamosios rizikos. Naudojant šį gaminį gali kilti tokie ir kiti pavojai, susiję su konstrukcija ir modeliu:
 - Įsipjovimai;
 - Klausos praradimas dirbant be klausos apsaugos priemonių;
 - Sveikatos sutrikdymas dėl rankos ir plaštakos vibracijos, jei gaminys naudojamas ilgą laiką arba netinkamai valdomas ir prižiūrimas.

● Prieš pirmą kartą naudodami

● Gaminio išpakavimas

1. Išimkite gaminį iš pakuotės ir nuimkite visas pakavimo medžiagas bei apsaugines plėveles.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar yra visas aprašytas pristatymo komplektas (žr. „Komplektacija“).
3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos dalys yra geros būklės. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nenaudokite gaminio, o elkitės taip, kaip aprašyta skyriuje „Garantija“.

● Montavimas

Apsauginis dangtis (B pav.)

1. Dėkite apsauginį dangtį [9] ant variklio galvutės [12].
 2. Pasukite ir užfiksokite apsauginį dangtį [9] prieš laikrodžio rodyklę.
- Norėdami išmontuoti, atlikite veiksmus atvirkštine tvarka.

Tarpiklis

1. Ištraukite tarpiklį [11].
2. Įkiškite du atvirus tarpiklio [11] galus į šoninius laikiklius ant apatinės variklio galvutės [12].
3. Tarpiklis [11] užsifiksuoja į 2 pozicijas.

Papildoma rankena (C pav.)

1. Atsukite ir nuimkite iš anksto surinktą papildomos rankenos [15] veržlę [14] ir rankenos varžtą [18].
2. Atitraukite papildomos rankenos [15] galus ir pastumkite juos virš rankenos laikiklio [17].
3. Prisukite papildomą rankeną [15] rankenos varžtu [18] ir veržlę [14].

● Naudojimas

⚠ **ATSARGIAI! Pavojus susižeisti!**

- Nenaudokite gaminio be apsauginio dangčio [9].

⚠️ ATSARGIAI! Pavojus susižeisti!

- ▶ Dėvėkite tinkamus drabužius, taip pat akių ir ausų apsaugos priemonės.
- ▶ Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad gaminys veikia.
- ▶ Neužrakinkite įjungiklio/išjungiklio [2]. Atleidus įjungiklį/išjungiklį, variklis turi būti išjungtas. Jei įjungiklis/išjungiklis yra pažeistas, toliau nenaudokite gaminio.

PASTABA

- ▶ Laikykites vietinių taisyklių dėl apsaugos nuo triukšmo.

● Įjungimas/išjungimas

⚠️ ATSARGIAI! Sužalojimų ir turto sugadinimo pavojus!

- ▶ Įsitikinkite, kad stovite tvirtai, ir tvirtai laikykite gaminį abiem rankomis ir toliau nuo savo kūno.
- ▶ Prieš įjungdami įsitikinkite, kad gaminys neličia jokių daiktų.
- ▶ Išjungus gaminį, siūlų ritė [20] kurį laiką toliau sukasi. Leiskite siūlų ritei visiškai sustoti.
- ▶ Rankas ir kojas laikykite saugiu atstumu nuo siūlų ritės [20].

PASTABA

- ▶ Pjovimo siūlas yra surištas galuose, kai jis pristatomas. Dvigubų siūlų visiškai automatinė sistema reguliuoja pjovimo plotį, kai įjungiamas pirmą kartą, o surišti galai automatiškai nupjaunami siūlų pjaustytuvu [21].
- ▶ Gaminio negalima perjungti į nepertraukiamą veikimą.

PASTABA

- ▶ Reguliariai pašalinkite žolės likučius iš siūlų ritės [20], kad pjovimo efektas nesumažėtų.

(E pav.)

1. Suformuokite kilpą iš prailginimo siūlo galo. Praveskite kilpą per viršutinės rankenos [1] angą ir įkiškite ją į įtempimo rėljėją [4].
2. Gaminį prijunkite prie maitinimo šaltinio.
3. Įsitikinkite, kad stovite tvirtai, ir tvirtai laikykite gaminį abiem rankomis. Nedėkite ritės dėklo [10] ant žemės.
4. **Įjungimas:** Laikykite nuspaudę įjungiklį/išjungiklį [2].
5. **Išjungimas:** Įjungiklį/išjungiklį [2] atleiskite.

● Nustatymai

(F pav.)

Papildomos rankenos reguliavimas

Papildomą rankeną [15] galite perkelti į skirtingas padėtis. Papildomą rankeną sureguliuokite taip, kad ritės dėklas [10] darbinėje padėtyje būtų šiek tiek pakreiptas į priekį.

- ① Atsukite veržlę [14] ir nustatykite papildomą rankeną [15] į norimą padėtį. Vėl priveržkite veržles.

Aukščio reguliavimas

Teleskopinis vamzdis [7] leidžia pritaikyti gaminį pagal jūsų individualų dydį.

- ② Atlaisvinkite varžto movą [6], sukdami ją link **A**. Nustatykite teleskopinio vamzdžio [7] pageidaujamą ilgį. Tvirtai prisukite varžto movą, sukdami ją link **B**.

Pjovimo kampo reguliavimas

Turėdami kitokį pjovimo kampą, veją taip pat galite nupjauti neprieinamose

vietose, pvz., po suolais ir sienų atbrailomis.

- ③ Paspauskite mygtuką [8] ant variklio korpuso ir pakreipkite teleskopinį vamzdį [7]. Galimos 6 pozicijos.

Rankenos dalies reguliavimas

Rankenos dalį [13] galima pasukti 90°.

- ④ Stumkite skląstį [5] aukštyr ir sukite rankenos dalį [13], kol ji užsifiksuos į norimą vietą.

Tarpiklio (apsaugos nuo gėlių) reguliavimas

Tarpiklis [11] saugo augalus ir kamienus, kurių negalima nupjauti, nuo pjovimo įtaiso.

- ⑤ Stumkite tarpiklį [11] į priekį. Kai tarpiklio nereikia, pastumkite jį atgal į stovėjimo padėtį.

Pjovimo siūlų prailginimas

PASTABA

- Reguliariai tikrinkite, ar pjovimo siūlai nepažeisti. Įsitikinkite, kad pjovimo siūlai yra ant siūlų pjaustytuvo [21] nurodyto ilgio.

- Gaminyje yra dvigubų siūlų visiškai automatinė sistema.
- Siūlai automatiškai prailginami su kiekvienu įjungimu. Kad automatinio siūlų prailginimo funkcija veiktų tinkamai, siūlų ritė [20] turi būti sustojusi prieš vėl įjungiant gaminį.
- Jei siūlai iš pradžių yra ilgesni už pjūvio ratą, siūlų pjaustytuvas juos automatiškai sutrumpina iki tinkamo ilgio [21] (D pav.).
- **Jei siūlų galų nematyti:** Pakeiskite siūlų ritę [20] (žr. „Siūlų ritės pakeitimas“.)

□ Siūlų ilgio nustatymas rankiniu būdu:

1. Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.
2. Paspauskite fiksavimo mygtuką [24], vėl jį atleiskite ir šiek tiek ištraukite siūlų galus. Kartokite šį procesą tol, kol siūlų galai išsikiša šiek tiek virš siūlų pjaustytuvo [21].

● Nuorodos dėl darbo

⚠ PERSPĖJIMAS! Pavojus susižeisti!

- Nepjaukite drėgnos ar šlapios žolės.
- Prieš įjungdami gaminį, įsitikinkite, kad siūlų ritė [20] nesiliečia su akmenimis, šiukšlėmis ar kitais pašaliniais daiktais.
- Įjunkite gaminį prieš artėdami prie pjautinos žolės.
- Neapkraukite gaminio per daug veikimo metu.
- Venkite liesti kliūtis (akmenis, sienas, tvorą ir kt.). Priešingu atveju siūlų ritė [20] greitai susidėvi.
- Venkite naudoti gaminį blogu oru, ypač kai yra žaibavimo pavojus.
- Papildomai rankenai [15] nesirinkite padėties, kuri yra per arti viršutinės rankenos [1]. Priešingu atveju negalėsite tinkamai kontroliuoti gaminio.

● Žolės pjovimas



- Pjaukite žolę, pasukdami gaminį į dešinę ir į kairę.
- Pjaukite lėtai, pjudami laikykite gaminį su pjūvio ratu lygiagrečiai žemei.
- Pjaukite ilgą žolę sluoksniais iš viršaus į apačią.

Vejos pjovimo nustatymai

- Rankenos dalis [13]: 0° (F pav.④)
- Pjovimo kampas: 90° (F pav.③)
- Tarpiklis [11] pagal poreikį: stovėjimo padėtyje/atlenktas (F pav. ⑤)

● Vejos krašto pjovimas

(G pav.)

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižeisti!

- Dirbdami laikykite gaminį taip, kad apsauginis dangtis [9] apsaugotų jus nuo pjovimo įtaiso.

Vejos kraštų pjovimo nustatymai

Norėdami nupjauti vejos kraštus, lėtai nukreipkite gaminį palei vejos kraštus.

- Rankenos dalis [13]: 90° (F pav.④)
- Pjovimo kampas: 90° (F pav.③)
- Tarpiklis [11] stovėjimo padėtyje

● Sutrikimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Veiksmai
Gaminys nepasileidžia.	Ijungiklis/išjungiklis [2] yra sugedęs.	Susisiekit su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba, kad gaminys būtų pataisytas.
	Sugedo variklis.	
Gaminys veikia su pertraukomis.	Laisvas vidinis kontaktas.	Valykite pjovimo įtaisą (žr. „Valymas“).
	Ijungiklis/išjungiklis [2] yra sugedęs.	
Gaminys kelia stiprią vibraciją ir stiprų triukšmą.	Pjovimo įtaisas yra nešvarus.	Susisiekit su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba, kad gaminys būtų pataisytas.
	Sugedo variklis.	
Pjovimo rezultatas yra prastas.	Siūlų ritė [20] nėra pakankamai pjovimo siūlo.	Jei reikia, prailginkite pjovimo siūlą (žr. „Pjovimo siūlo prailginimas“).
		Pakeiskite siūlų ritę [20] (žr. „Siūlų ritės keitimas“).
	Pjovimo siūlų nėra arba tik vienoje pusėje išvedami iš siūlų ritės [20].	1. Nuimkite siūlų ritę [20]. 2. Veskite pjovimo siūlą į išorę per siūlų išleidimo kilpas [22]. 3. Surinkite siūlų ritę [20].

● Valymas ir techninė priežiūra

PERSPĖJIMAS! Pavojus susižeisti!



Prieš pradėdami patikros, techninės priežiūros arba valymo darbus visada gaminį išjunkite, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir palikite atvėsti.

PERSPĖJIMAS! Pavojus susižeisti!

- ▶ Pavojus susižeisti dėl judančių, pavojingų dalių!

ATSARGIAI!

- ▶ Visi techninės priežiūros ir remonto darbai, kurie nėra aprašyti šiose instrukcijose: Kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą ar panašios kvalifikacijos asmenį, kad patikrintų arba suremontuotų gaminį. Naudokite tik originalias dalis.

PASTABA

- ▶ Reguliariai atlikite šiuos valymo ir techninės priežiūros darbus. Tai užtikrina ilgą ir patikimą naudojimą.

● Valymas

PERSPĖJIMAS! Elektros šoko pavojus!

- ▶ Nepurškite gaminio vandeniu ir nenardinkite į vandenį.

PERSPĖJIMAS! Pavojus susižeisti!

- ▶ Būkite atsargūs su siūlų pjaustytuvu [21]. Siūlų pjaustytuvas gali rimtai įpjauti.

PASTABA

- ▶ Nenaudokite valymo priemonių ar tirpiklių. Taip galima nepataisomai sugadinti gaminį.

- Gaminio ventiliacijos angas, variklio korpusą ir rankenas laikykite švarius. Norėdami tai padaryti, naudokite drėgną skudurėlį arba šepetį.
- Po kiekvieno pjovimo nuimkite žolę ir žemę nuo apsauginio dangčio [9] ir pjovimo įtaiso.

● Techninė priežiūra

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar gaminyje nėra defektų, pvz., atsilaisvinusių, susidėvėjusių ar pažeistų dalių.
- Patikrinkite, ar nepažeisti ir gerai pritvirtinti dangčiai ir apsauginiai įtaisai. Jei reikia, pakeiskite juos.

● Siūlų ritės keitimas

(D pav.)

PASTABA

- ▶ Teisinga siūlų ritės [20] vyniojimo kryptis nurodyta ritės dėkle [10] ir ant pačios siūlų ritės.
- ▶ Patikrinkite siūlų pjaustytuvą [21]. Niekada nenaudokite gaminio be siūlų pjaustytuvo arba su sugedusiu siūlų pjaustytuvu. Jei siūlų pjaustytuvas yra pažeistas, susisiekite su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.
- ▶ Taip pat galite naudoti prekyboje esančius siūlus, kad pakartotinai panaudotumėte tuščias siūlų rites. (žr. Skyrių „Techniniai duomenys“). Vyniojimo kryptis parodyta ant siūlų ritės [20].

1. Ištraukite maitinimo kištuką.
2. Atidarykite ritės dėklą [10] tuo pačiu metu paspausdami du ritės dėklo atrakinimo mygtukus [19].
3. Nuimkite ritės dėklo dangtį [10] ir nuimkite siūlų ritę [20].
4. Išstumkite naujos ritės siūlų galus iš angų [23].
5. Įdėkite naują siūlų ritę į ritės dėklą [10]. Siūlų ritės pusė, ant kurios rodyklėmis nurodoma siūlų apvijos kryptis, turi būti matoma po įdėjimo.
6. Įkiškite abu siūlų galus per priešingas siūlų išleidimo kilpas [22].
7. Vėl uždėkite dangtį ant ritės dėklo [10]. Įsitikinkite, kad dangčio atrakinimo mygtukai [19] tiksliai telpa į ritės dėklo įdubas. Tada atrakinimo mygtukai garsiai užsifiksuoja vietoje.
8. Patraukite siūlų galus ir kelis kartus paspauskite fiksavimo mygtuką [24], kol siūlų galai išsikiša apie 1 cm virš siūlų pjaustytuvo [21].

● Transportavimas

- Viena ranka laikykite išjungtą gaminį už viršutinės rankenos [1], o kita ranka – už papildomos rankenos [15].
- Nukreipkite pjovimo įrenginį į žemę. Tai neleis jums liestis su pjovimo įrenginiu transportavimo metu.

● Atsarginės dalys/priedai

- Klientai iš toliau išvardytų šalių gali užsisakyti suderinamus atsarginius akumulatorius ir įkroviklius iš Lidl internetinių parduotuvių: Vokietijos (lidl.de), Prancūzijos (lidl.fr), Belgijos (lidl.be), Čekijos (lidl.cz), Nyderlandų (lidl.nl), Lenkijos (lidl.pl), Slovakijos (lidl.sk), Ispanijos (lidl.es). Klientai iš visų kitų šalių gali juos užsisakyti iš www.optimex-shop.com.

Padėtis	Aprašymas	Užsakymo numeris
[20]	Siūlų ritė	947187601
[11]	Tarpiklis (gėlių apsauga)	947187602
[14] & [15] & [18]	Veržlė (rankenos varžtas – papildoma rankena) ir papildoma rankena bei rankenos varžtas (papildoma rankena)	947187603
[9]	Apsauginis dangtis	947187604

● Sandėliavimas

- Laikykite gaminį sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nedėkite gaminio ant apsauginio dangčio [9]. Pakabinkite gaminį už viršutinės rankenos [1], kad apsauginis dangtis nesiliestų su kitais objektais. Yra pavojus, kad apsauginis dangtis deformuosis, pakeisdamas matmenis ir saugos savybes.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklavinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 508096_2507) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.



parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 508096_2507 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.

● **Klientų aptarnavimas**

LT **Klientų aptarnavimo tarnyba**
Lietuva
Tel.: 0 800 33062
Užklauso forma *parkside-diy.com*
IAN 508096_2507

● **ES atitikties deklaracija**

LT

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (Nr. 508096_2507)	
IAN:	508096_2507
Gaminio identifikacija:	"PARKSIDE" Elektrinė žoliapjovė
Modelio numeris:	HG10988

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

Direktyva 2006/42/EB
Direktyva 2000/14/EB
Direktyva 2014/30/ES
Direktyva 2011/65/ES su visais susijusiais pakeitimais

Nuorodos į atitinkamus darniuosius standartus arba į kitas technines specifikacijas, pagal kurias deklaruota atitikti:

Nr. / Dalys
Direktyva 2006/42/EB
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Direktyva 2014/30/ES
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Prieš tai aprašytas objektas atitinka Europos parlamento ir Tarybos 2011 m. birželio 8 dienos Direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo:

Nr. / Dalys
EN IEC 63000:2018

Atitikties vertinimo procedūra / notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas, kur reikia: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Išmatuotas šio tipo prietaisus reprezentuojančio objekto garso galios lygis: 93.1 dB(A)

Šiam prietaisui garantuotas garso galios lygis: 95 dB(A)

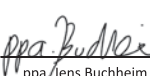
Techninę dokumentaciją saugo: OWIM GmbH & Co.KG

Už ką ir kieno vardu pasirašyta:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Vokietija

Ši atitikties deklaracija yra išduota tik gamintojo atsakomybe.

Originalios atitikties deklaracijos vertimas

Neckarsulm	12/11/2025		
Vieta	Data	ppa. Jens Buchheim įgaliotas signataras	ppa. Dr. Thorsten Maier įgaliotas signataras



Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri	Lehekülg	115
Sissejuhatus	Lehekülg	116
Otstarbekohane kasutamine	Lehekülg	116
Tarnekomplekt	Lehekülg	117
Osade nimekiri	Lehekülg	117
Tehnilised andmed	Lehekülg	117
Üldised ohutusjuhised	Lehekülg	118
Enne esmakordset kasutamist	Lehekülg	123
Toote lahtipakkimine	Lehekülg	123
Paigaldamine	Lehekülg	123
Kasutamine	Lehekülg	123
Sisse-/väljalülitamine	Lehekülg	124
Seadistused	Lehekülg	124
Tööjuhised	Lehekülg	125
Muru niitmine	Lehekülg	125
Muruserva trimmimine	Lehekülg	126
Veakõrvaldus	Lehekülg	126
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg	126
Puhastamine	Lehekülg	127
Hooldus	Lehekülg	127
Jõhvipooli vahetamine	Lehekülg	127
Transport	Lehekülg	127
Varuosad/tarvikud	Lehekülg	128
Hoiustamine	Lehekülg	128
Jäätmekäitlus	Lehekülg	128
Garantii	Lehekülg	128
Garantii käsitlemine	Lehekülg	129
Teenindus	Lehekülg	129
ELi vastavusdeklaratsioon	Lehekülg	130

Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri

	Lugege kasutusjuhendit.		Ärge lubage lähedusse kõrvalisi isikuid.
	HOIATUS! – Tähistab keskmise riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab surma võib tõsisid vigastusi (nt elektrilöögioht)		Lülitage toode alati välja, lahutage voolutoitest ja laske maha jahtuda enne, kui teete ülevaatus-, hooldus- või puhastustöid.
	ETTEVAATUST! – Tähistab madala riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab kergeid või mõõdukaid vigastusi (nt põletusohu)		Hoidke toode niiskusest eemal. Ärge töötage vihma käes ega niitke märga muru.
	Kaitseklass II (topeltisolatsioon)		Vahelduvvool/-pinge
	Kandke kuulmiskaitset!		Kandke libisemist takistavaid kaitsejalatseid!
	Kandke kaitseprille!		Kandke kaitseriietust!
	Tõmmake kohe pistik pistikupesast välja, kui toitejuhe 3 on kahjustatud.		Tõmmake hooldustööde tegemisel pistik alati pistikupesast välja.
	Garanteeritud helivõimsuse tase L_{WA} , dB		Lõikering
	Teleskooptoru 7 pikkuse reguleerimine		90° pööratav käepide
	Keermehülssi 6 fiksaator		Jõhvi kerimissuund jõhvipoolil 20
30 cm	Lõikering (kaitsekattel 9)		Jõhvi pöörlemissuund töötava mootori korral (kaitsekattel 9)

	Jõhvi pöörlemissuund (poolikapsli 10)		Asend poolikapsli 10 vabastamiseks nagade kokkupigistamise teel
 	Ohutusjuhised Tegevusjuhised		CE-märgis kinnitab, et seade vastab asjakohastele EL-direktiividele.
		Pärast toote väljalülitamist pöörleb lõikeseade veel mõned sekundid. Hoidke käed ja jalad ohutus kauguses.	
		Töösasendi reguleerimisel jälgige, et kaitsekate 9 kaitseks teid lõikeseadme eest.	

ELEKTRILINE MURUTRIMMER

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

- See toode on mõeldud muru niitmiseks aias ja peenraservades. Ärge kasutage toodet hekkide või põõsaste pügamiseks.
- Toote igasugust muud kasutamist või muutmist peetakse sobimatuks ja see võib põhjustada selliseid ohte nagu surm, eluohtlikud vigastused ja kahjustused. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad seadme valel otstarbel kasutamisest.
- See toode on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks ja sarnasteks rakendusteks. Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks ettevõtluses.
- Toode on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Alla 16-aastased noorukid ei tohi seadet järelevalveta

kasutada. Käitaja või kasutaja vastutab õnnetuste või teistele inimestele või nende varale tekitatud kahju eest.

● Tarnekomplekt

⚠ HOIATUS!

- Seade ja pakendid ei sobi lastele mängimiseks! Lapsed ei tohi mängida kilekottide, kilede ja väikedetailidega! Allaneelamise ja lämbumise oht!

- 1 Elektriline murutrimmer
- 1 Kaitsekate (2 kruviga)
- 2 Jõhvipooli (1× eelpaigaldatud)
- 2 Distantshoidik (lillekaitse)
- 1 Lisakäepide
- 1 Kasutusjuhend

● Osade nimekiri

Enne juhendi lugemist avage joonistega leht ja tutvuge toote kõigi funktsioonidega.

(Joon. A)

- 1 Ülemine käepide
- 2 Toitelüliti
- 3 Pistikuga toitejuhe
- 4 Tõmbetõkis
- 5 Riiv (käepideme osa pööramiseks)
- 6 Keermehülss (teleskoopitoru pikkuse reguleerimine)
- 7 Teleskoopitoru
- 8 Surunupp (mootoriipea kaldenurk)
- 9 Kaitsekate
- 10 Poolikapsel
- 11 Distantshoidik (lillekaitse)
- 12 Mootoriipea
- 13 Käepideme osa
- 14 Mutter (käepidemega polt – lisakäepide)
- 15 Lisakäepide

(Joon. B)

- 16 Ristpeaga polt (kaitsekate)

(Joon. C)

- 17 Käepideme hoidik
- 18 Käepidemega polt (lisakäepide)

(Joon. D)

- 19 Vabastus (poolikapsel)
- 20 Jõhvipool
- 21 Jõhvilõikur
- 22 Jõhvi väljundaas
- 23 Pilu (jõhvipool)
- 24 Lukustusnupp (jõhvipool)

● Tehnilised andmed

Elektriline murutrimmer	PERT 550 C6
Nimisisendpinge U:	230 V~, 50 Hz
Võimsustarve:	550 W
Tühikäigu pöörlemissagedus:	10000 min ⁻¹
Kaitseklass:	II/□
Kaitseaste:	IPX0
Lõikelaius:	300 mm
Jõhvi pikkus:	2 × 5 m
Jõhvi paksus:	1,4 mm
Kaal:	
VDE-versioon:	2,0 kg
BS-versioon:	2,6 kg

Müraemissioonide väärtused

Mõõdetud väärtused tuvastati standardit EN 50636-2-91 järgides. Elektritööriista A-korrigeeritud müratase on tavaliselt järgmine:

Helirõhutase L_{pA} :	84,9 dB
Määramatus K_{pA} :	3 dB
Helivõimsustase L_{WA} garanteeritud:	95 dB
mõõdetud:	93,1 dB
Määramatus K_{WA} :	1,89 dB

Vibratsiooniemissioonide väärtused

Vibratsiooni koguväärtused (kolme suuna vektorsumma), tuvastatud standardit EN 50636-2-91 järgides:

Põhikäepide a_h :	8,2 m/s ²
Määramatus K:	1,5 m/s ²
Lisakäepide a_h :	3,4 m/s ²
Määramatus K:	1,5 m/s ²

HOIATUS!



Kandke kuulmiskaitset!

HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda esitatud väärtustest olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eriti aga sellest, millist materjali sellega töödeldakse.
- ▶ Seadme kasutaja kaitsmiseks on vaja kehtestada ohutusmeetmed, mis põhinevad hinnangul vibratsiooniga kokkupuute kohta tegelikes kasutustingimustes (seejuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi, näiteks aega, mil elektritööriist on välja lülitatud, ja aega, mil tööriist on sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta).

MÄRKUS

- ▶ Esitatud vibratsiooni koguväärtus ja müraemissiooni väärtus on mõõdetud standardiseeritud kontrollmeetodiga ja neid saab kasutada selleks, et võrrelda üht elektritööriista teisega.
- ▶ Esitatud vibratsiooni koguväärtust ja müraemissiooni väärtust saab kasutada ka kokkupuute esialgseks hindamiseks.



Üldised ohutusjuhised

Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

HOIATUS!

- ▶ Lugege läbi kõik ohutusjuhised, suunised, pildid ja tehnilised andmed, mis selle elektritööriista juurde kuuluvad. Järgmiste juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhised edaspidiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab niihasti võrgu kaudu töötavatele elektritööriistadele (toitejuhtmega) kui ka akuga töötavatele elektritööriistadele (toitejuhtmeta).

Töökoha ohutus

- 1) **Tagage töökohas puhtus ja korralik valgustus.** Segadus või valgustamata töökohad võivad põhjustada vigastusi.
- 2) **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub süttivaid vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mille mõjul võib tolmu või aurud süttida.
- 3) **Ärge lubage lapsi ega kõrvalisi isikuid elektritööriista kasutamise ajal lähedusse.** Tähelepanu kõrvalejuhtimise korral võite kaotada kontrolli elektritööriista üle.

Elektriohutus

- 1) **Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesasse. Pistikut ei tohi vähimalgi määral muuta. Ärge kasutage adapterpistikut kaitsemaandusega elektritööriistadega.** Muutmata

pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

- 2) **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmkapid.** Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- 3) **Elektritööriista ei tohi saada märjaks.** Vee sattumine elektritööriista suurendab elektrilöögi ohtu.
- 4) **Ärge kasutage toitejuhet elektritööriista kandmiseks või riputamiseks ja ärge hoidke juhtmet, et tömmata pistikut pistikupesast.** Toitejuhe ei tohi kokku puutuda kuumuse, õli, teravate servade ega ka liikuvate osadega. Kahjustatud või millegi ümber keerdunud toitejuhtmed tõstavad elektrilöögi ohtu.
- 5) **Kui töötate elektritööriistaga välitingimustes, kasutage ainult selliseid pikenduskaableid, mis sobivad välitingimuste jaoks.** Välitingimuste jaoks sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- 6) **Kui elektritööriista tuleb kindlasti kasutada niiskes keskkonnas, kasutage rikkevoolukaitseüliliiti.** Rikkevoolukaitseüliliiti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste ohutus

- 1) **Olge tähelepanelik ja jälgige oma tegevust ning töötage elektritööriistaga mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Üks hajevil hetk elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.
- 2) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Kui kannate elektritööriista tüübi ja kasutusviisiga sobivaid isikukaitsevahendeid,

nagu tolumumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kaitsekiiver või kuulmiskaitsevahendid, väheneb vigastuste oht.

- 3) **Vältige juhuslikku käivitamist.** Elektritööriista ei tohi ühendada vooluvõrku ja/või akuga ega ka üles tõsta või kanda, kui te pole eelnevalt veendunud, et tööriist on välja lülitatud. Kui hoiate elektritööriista kandmise ajal sõrme lülilil või kui ühendate sisselülitatud elektritööriista vooluvõrku, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- 4) **Eemaldage seadistamistööriista või mutrivõtmed enne elektritööriista sisselülitamist.** Tööriista või võti, mis asub elektritööriista pöörlevas osas, võib põhjustada vigastusi.
- 5) **Hoidke oma keha normaalselt.** Seiske kindlalt ja hoidke alati tasakaalu. Nii saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- 6) **Kandke sobivaid riideid.** Ärge kandke avaraid riideid ega ehteid. Hoidke juukseid, riideid ja kindaid liikuvatest osadest eemal. Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda liikuvatesse osadesse.
- 7) **Kui seadmele on võimalik paigaldada tolmuimejad ja tolmutokogumisseadmed, siis veenduge selles, et need oleksid ühendatud ja õigesti kasutuses.** Tolmuimeja kasutamine võib vähendada tolmust lähtuvaid ohtusid.
- 8) **Ärge olge ülemäära enesekindel ja ärge eirake elektritööriistade ohutusreegleid ka siis, kui tunnete elektritööriista pärast mitmekordset kasutamist.** Hooletu käitumine võib viia mõne sekundiga raskete vigastusteni.

Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

1) Ärge koormake elektritööriista üle.

Kasutage oma töö jaoks selleks ettenähtud elektritööriista. Õige elektritööriistaga töötate tõhusamalt ja turvalisemalt ning ettenähtud võimsusvahemikus.

2) Ärge kasutage rikkis lülitiga elektritööriista. Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja vajab parandamist.

3) Tõmmake pistik pistikupesast ja/või eemaldage eemaldatav aku enne, kui hakkate seadet seadistama, tarvikuid vahetama või elektritööriista ära panete. See ettevaatusabinõu aitab vältida elektritööriista juhuslikku käivitamist.

4) Kui te ei kasuta elektritööriista, hoidke neid selliselt, et need ei satuks laste kätte. Ärge lubage elektritööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või kes pole neid juhiseid lugenud. Elektritööriistad on kogemusteta inimeste käes ohtlikud.

5) Hooldage elektritööriista ja tarvikuid hoolikalt. Kontrollige, kas liikuva osad töötavad laitmatult ega kiilu kinni, kas mõni osa on murdunud või selliselt kahjustatud, et elektritööriista toimimine on mõjutatud.

Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist parandada. Paljud õnnetused juhtuvad halvasti hooldatud elektritööriistade tõttu.

6) Jälgige, et lõikavad tööriistad oleksid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud lõiketööriistad, millel on teravad lõikeservad, kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.

7) Järgige neid juhiseid elektritööriista, tarvikute ja lisaseadmete jms kasutamisel.

Pidage seejuures silmas ka

töötõingimusi ja tehtavat tööd. Kui kasutate elektritööriista ettenähtust muul eesmärgil, võib see põhjustada ohtlikke olukordi.

8) Jälgige, et käepidemed ja haardepinnad oleksid kuivad ja puhtad ning et neil poleks õli ega määrderasva. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda elektritööriista kindlalt käsitseda ega ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

Teenindus

1) Laske oma elektritööriista parandada ainult spetsialistil, kes kasutab originaal-varuosi. See tagab elektritööriista ohutuse säilitamise.

Täiendavad ohutusjuhised

Koolitus

- Seda toodet ei tohi kasutada lapsed. Lapsi tuleb valvata, et nad tootega ei mängiks. Lapsed ei tohi toodet puhastada ega hooldada.
- Toodet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või ebapiisavate kogemustega inimesed või toote kasutusjuhendit mittetundvad inimesed.
- Ärge kunagi lubage lastel või kasutusjuhendit mittetundvatel isikutel toodet kasutada.
- Kohalikud eeskirjad võivad sätestada kasutajate vanusepiirangut.
- Käitaja või kasutaja vastutab õnnetuste või teistele inimestele või nende varale tekitatud kahju eest.
- Lugege juhiseid tähelepanelikult. Õppige tundma reguleerimiseks kasutatavaid osi ja masina nõuetekohast kasutamist.
- Toodet ei tohi kasutada kõrgemal kui 2000 m merepinnast.

Ettevalmistused

- Kontrollige toodet enne kasutamist kahjustatud, puuduvate või valesti paigaldatud kaitseseadiste või lõikeseadme osade suhtes.
- Kontrollige toodet enne kasutuselevõtmist ja iga löögi järel kulumise või kahjustuste märkide suhtes ning laske läbi viia vajalikud remonditööd.
- Kasutage ainult sertifitseeritud pikendusjuhtmeid (H05VVH2-F), mis on max 75 m pikkused ja mõeldud välitingimustes kasutamiseks. Kerige pikendusjuhe enne kasutamist alati kaablitruumilt täielikult maha. Kontrollige pikendusjuhet kahjustuste ja vananemise suhtes.
- Ärge ühendage kahjustatud juhet vooluvõrku. Ärge puudutage kahjustatud juhet, enne kui see on voolutoitest lahutatud, kuna võite kokku puutuda voolujuhtivate osadega.
- Enne kasutamist kontrollige ühendus- ja pikendusjuhet kahjustuste või vananemise märkide suhtes. Kui juhe saab kasutamise ajal kahjustada, lahutage see viivitamatult vooluvõrgust. **ÄRGE PUUDUTAGE JUHET, ENNE KUI SEE ON VOOLUVÕRGUST LAHUTATUD.** Ärge kasutage toodet, kui juhe on kahjustatud või kulunud.
- Toitejuhtme väljatõmbamiseks pistikupesast tuleb alati tõmmata pistikust, mitte kunagi ühendusjuhtmest.
- Kui ühendusjuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks välja vahetada. Seda peab tegema tootja või tema klienditeenindus või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik.

Kasutamine

HOIATUS!

- ▶ Ärge puudutage liikuvaid ohtlikke osi, enne kui toode on voolutoitest lahutatud ja liikuvad, ohtlikud osad on täielikult seiskunud.
- Hoidke ühendus- ja pikendusjuhe lõikeseadmest eemal, et vältida juhtmete kahjustamist, mis võib põhjustada kokkupuudet **voolujuhtivate osadega**.
- Kandke toote kasutamise ajal alati silmakaitset, tugevaid jalatseid ja pikki pükse.
- Toote kasutamist kehva ilmaga, eriti välguhu korral, tuleb vältida.
- Valitseb käte ja jalgade lõikevigastuste oht.
- Katkestage toote kasutamine, kui selle lähedal viibivad inimesed, eriti lapsed või lemmikloomad.
- Kasutage toodet ainult päevavalges või korraliku kunstliku lisavalgustusega.
- Hoidke käed ja jalad lõikeseadmest alati eemal, eriti mootori sisselülitamise ajal.
- Ärge kunagi asendage mittemetallist lõikeseadet metallist lõikeseadmega.
- Ärge kunagi kasutage kahjustatud või puuduva kaitseseadisega või katetega või kahjustatud või kulunud juhtmega toodet.
- Hoidke oma keha normaalselt. Jälgige stabiilset seisuasendit, et suudaksite igal ajal säilitada tasakaalu kallakutel töötamisel.
- Kõndige aeglaselt. Ärge jookse, hoides toodet käes.
- Lülitage toode koge välja, kui töötamise ajal juhtub õnnetus või esineb tõrge. Hoolitsege vigastuste eest nõuetekohaselt või pöörduge arsti poole.

Rikete kõrvaldamiseks lugege peatükki „Veakõrvaldus“ või võtke ühendust meie klienditeenindusega.

- Hoidke pikendusjuhe liikuvatest, ohtlikest osadest eemal, et vältida kahjustusi, mis võivad põhjustada liikuvate osade puudutamist.
- Kui toitejuhe saab kasutamise ajal kahjustada või keerdub, lülitage toode kohe välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja, et lahutada toode voolutoitest.
- Kasutage rikkevoolu kaitselülitiit käivitusvooluga mitte üle 30 mA.
- Ärge kasutage tarvikuid, mida Parkside ei ole soovitanud. See võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
- Lahutage toode alati voolutoitest (s.t tõmmake pistik pistikupesast välja),
 - Kui toode on järelevalveta;
 - Enne ummistuste eemaldamist;
 - Enne toote kontrollimist, puhastamist või kasutamist;
 - Pärast võõrkehade kokku põrkumist;
 - Kui toode hakkab ebatavaliselt tugevalt vibreerima.
- Kui toode hakkab ebatavaliselt tugevalt vibreerima, kontrollige toodet otsekohe.
 - Otsige kahjustuste märke.
 - Parandage kahjustatud osad.
 - Otsige lahtiseid osi ja kinnitage need.
- Jälgige, et õhuavad oleks võõrkehade vabad.

Korrashoid ja hoiustamine

- Lahutage toode voolutoitest (s.t tõmmake pistik pistikupesast välja) enne hooldus- või remonditööde tegemist.
- Kasutage ainult tootjalt hangitud ning tootja soovitatud varuosi ja tarvikuid.
- Kontrollige ja hooldage toodet regulaarselt. Laske toodet parandada ainult lepingulises töökojas.

- Kui toodet ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Jälgige, et õhuavad oleks mustusest vabad.

Vibratsiooni ja müra vähendamine

Piirake kasutamisaega, kasutage vibratsiooni- ja müravaeseid töörežiime ja kandke isikukaitsevahendeid, et vähendada vibratsiooni ja müra toimet.

Järgmised meetmed aitavad vähendada vibratsioonist ja mürast tulenevaid riske:

- Kasutage toodet ainult otstarbekohaselt ja selle juhendi juhiseid järgides.
- Veenduge, et toode oleks laitmatult korras ja korralikult hooldatud.
- Kasutage tootega õigeid tarvikuid ja veenduge, et need oleks laitmatult korras.
- Hoidke seadet kindlalt käepidemetest/haardepindadest kinni.
- Kasutage toodet kasutusjuhendit järgides ja tagage piisav määrimine (kui on vajalik).
- Planeerige oma töid selliselt, et tugevat vibratsiooni tekitavate toodete kasutamine oleks jaotatud pikema aja peale.

Käitumine hädaolukorras

Lugege see kasutusjuhend läbi, et tutvuda toote kasutamisega. Jätke ohutusjuhised meelde ja pidage neist täpselt kinni. Nii saate ohtusid vältida.

- Olge toote kasutamisel alati tähelepanelik, et saaksite ohtusid varakult märgata ja neile reageerida. Kiire sekkumine võib aidata vältida raskeid vigastusi ja varalist kahju.
- Väärtalitluse korral lülitage toode viivitamatult välja ja lahutage voolutoitest. Enne kasutamise jätkamist laske kvalifitseeritud

spetsialistil toodet kontrollida ja vajaduse korral parandada.

Jääkohud

MÄRKUS

- ▶ See toode tekitab käitamise ajal elektromagnetilise välja! Väli võib teatud oludes mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate! Raskete või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovitame meditsiiniliste implantaatidega inimestel enne toote kasutamist arsti ja implantaadi tootjaga nõu pidada!
- Isegi kui kasutate toodet õigesti, siis esinevad alati jääkohud. Konstruksioonist ja teostusest lähtuvalt võivad ohud olla järgmised:
 - Lõikevigastused;
 - Kuulmiskahjustused, kui töötate ilma kuulmiskaitseta;
 - Käte rappumisest tulenevad tervisekahjustused, kui toodet kasutatakse pikemat aega või kui seda ei juhita või ei hooldata õigesti.

● Enne esmakordset kasutamist

● Toote lahtipakkimine

1. Võtke toode pakendist välja ning eemaldage kõik pakendimaterjalid ja kaitsekiled.
2. Kontrollige, kas kõik osad on olemas ja kas kirjeldatud tarnekomplekt on terviklik (vt „Tarnekomplekt“).
3. Kontrollige, kas toode ja kõik osad on heas seisukorras. Kui tuvastate kahjustusi või defekte, ärge toodet kasutage, vaid tegutsege, nagu kirjeldatud peatükis „Garantii“.

● Paigaldamine

Kaitsekate (joon. B)

1. Pange kaitsekate [9] mootoripea [12] peale.
 2. Keerake kaitsekatet [9] vastupäeva, et see lukustada.
- Eemaldamiseks tehke samad toimingud vastupidises järjekorras.

Distantshoidik

1. Tõmmake distantshoidik [11] lahti.
2. Pange distantshoidiku [11] mõlemad lahtised otsad alumisel mootoripeal [12] olevatesse külgmistesse hoidikutesse.
3. Distantshoidik [11] fikseerub 2 kohas.

Lisakäepide (joon. C)

1. Keerake lahti ja eemaldage lisakäepideme [15] eelmonteeritud mutter [14] ja käepidemega polt [18].
2. Tõmmake lisakäepideme [15] otsad lahti ja lükake need käepideme hoidikusse [17].
3. Kruvige lisakäepide [15] käepidemega polti [18] ja mutri [14] abil külge.

● Kasutamine

⚠ ETTEVAATUST! Vigastuste oht!

- ▶ Ärge kunagi kasutage toodet ilma kaitsekatteta [9].
- ▶ Kandke sobivaid riideid ning silma- ja kuulmekaitset.
- ▶ Veenduge iga kasutuskorra eel, et toode on töökorras.
- ▶ Ärge lukustage toitelülitit [2]. Pärast toitelüliti lahtilaskmist peab mootor välja lülituma. Kui toitelüliti on kahjustatud, ärge toodet enam kasutage.

MÄRKUS

- ▶ Järgige kohalikke eeskirju mürakaitse osas.

● Sisse-/väljalülitamine

⚠ **ETTEVAATUST! Kehavigastuste ja varakahju oht!**

- ▶ Jälgige stabiilset seisuasendit ning hoidke toodet alati mõlema käega kõvasti kinni ja kehast eemal.
- ▶ Enne sisselülitamist jälgige, et toode ei puudutaks ühtki eset.
- ▶ Jõhvipool [20] liigub pärast toote väljalülitamist veel mõnda aega. Laske jõhvipoolel täielikult seiskuda.
- ▶ Hoidke käed ja jalad jõhvipoolest [20] ohutus kauguses.

MÄRKUS

- ▶ Niitmisjõhv on tarnimisel transpordikaitse jaoks otstest sõlmitud. Topeltjõhvi täisautomaatika reguleerib esmakordsel sisselülitamisel lõikelaiust ja sõlmitud otsad lõigatakse jõhvilõikuriga [21] automaatselt maha.
- ▶ Toodet ei saa lülitada pidevrezimile.
- ▶ Vabastage jõhvipool [20] regulaarselt murujääkidest, et see ei mõjutaks lõiketulemust.

(Joon. E)

1. Vormige pikendusjuhtme ühest otsast aas. Vedage aas läbi ülemisel käepidemel [1] oleva ava ja kinnitage see tõmbetõkise [4] külge.
2. Ühendage toode voolutoitega.
3. Jälgige kindlat seisuasendit ja hoidke toodet mõlema käega kinni. Ärge toetage poolikapslit [10] maapinnale.
4. **Sisselülitamine:** Hoidke toitelüliti [2] vajutatuna.
5. **Väljalülitamine:** Vabastage toitelüliti [2].

● Seadistused

(Joon. F)

Lisakäepideme reguleerimine

Lisakäepidet [15] saab seada erinevatesse asenditesse. Reguleerige lisakäepidet nii, et poolikapsel [10] oleks tööasendis veidi ettepoole kallutatud.

- ① Keerake mutter [14] lahti ja seadke lisakäepide [15] soovitud asendisse. Keerake mutter taas kinni.

Kõrguse reguleerimine

Teleskoopтору [7] võimaldab teil toodet vastavalt oma pikkusele reguleerida.

- ② Keerake lahti keermehülss [6], keerates suunas . Seadke teleskoopтору [7] soovitud pikkusele. Keerake keermehülss kinni, keerates suunas .

Lõikenurga reguleerimine

Lõikenurga muutmise abil saate muru trimmerdada ka raskesti ligipääsetavates kohtades, nt pinkide all ja seinaeendid.

- ③ Vajutage surunuppu [8] mootorikorpusel ja kallutage teleskoopтору [7]. Valida saab 6 asendi vahel.

Käepideme osa reguleerimine

Käepideme osa [13] saab 90° võrra pöörata.

- ④ Lükake riiv [5] üles ja pöörake käepideme osa [13], kuni see soovitud asendis fikseerub.

Distantshoidiku (lillekaitse) reguleerimine

Distantshoidik [11] hoiab lõikeseadmest taimed ja puutüved, mida ei soovita lõigata.

- ⑤ Lükake distantshoidik [11] ettepoole. Kui distantshoidikut pole tarvis, lükake see tagasi parkasendisse.

Jõhvi pikendamine

MÄRKUS

- ▶ Kontrollige jõhvi regulaarselt kahjustuste suhtes. Veenduge, et niitmisjõhv jääks jõhvilõikuriga [21] määratud pikkusesse.
- Toode on varustatud topeltjõhvi täisautomaatikaga.
- Jõhve pikendatakse automaatselt iga sisselülituse ajal. Et jõhvi pikendamise automaatika töötaks õigesti, peab jõhvipool [20] seiskuma, enne kui toode uuesti sisse lülitatakse.
- Kui jõhvid on alguses lõikeringist laiemad, lõigatakse need jõhvilõikuri [21] abil automaatselt õigele pikkusele (joon. D).
- **Kui jõhvi otsi pole näha:** Vahetage jõhvipool [20] välja (vt „Jõhvipooli vahetamine“).
- **Jõhvi pikkuse käsitsi seadistamine:**
 1. Lahutage toode vooluvõrgust.
 2. Vajutage lukustusnuppu [24], laske see taas lahti ja tõmmake jõhviotsi veidi välja. Korrake seda toimingut nii mitu korda, kuni jõhvi otsad ulatuvad veidi üle jõhvilõikuri [21].

● Tööjuhised

⚠ HOIATUS! Vigastuste oht!

- ▶ Ärge niitke niisket või märga muru.
- ▶ Enne toote sisselülitamist veenduge, et jõhvipool [20] ei puutuks kokku kivide, prahi ega muude võõrkehadega.
- ▶ Lülitage toode sisse, enne kui enne kui asetate selle niitmiseks muru lähedale.
- ▶ Ärge koormake toodet kasutamise ajal üle.

⚠ HOIATUS! Vigastuste oht!

- ▶ Vältige kokkupuutumist takistustega (kivid, müürid, lattaiaid jne). Vastasel juhul kulub jõhvipool [20] kiiresti ära.
- ▶ Vältige toote kasutamist halva ilmaga, eriti äikesehoju korral.
- ▶ Ärge valige lisakäepideme [15] jaoks asendit, mis on liiga lähedal ülemisele käepidemele [1]. Vastasel juhul ei saa te toodet korralikult juhtida.

● Muru niitmine



- Niitke muru, liigutades toodet paremale ja vasakule.
- Niitke aeglaselt ja hoidke toodet niitmise ajal lõikeringiga maapinna suhtes paralleelselt.
- Niitke pikka muru jaoks, ülevalt alla.

Muru trimmerdamise seadistused

- Käepideme osa [13]: 0° (joon. F ④)
- Lõikenurk: 90° (joon. F ③)
- Distantshoidik [11] vastavalt vajadusele parkasendis/lahtiklapitud (joon. F ⑤)

● Muruserva trimmimine

(Joon. G)

⚠ ETTEVAATUST! Vigastuste oht!

- ▶ Hoidke toodet töötamise ajal selliselt, et kaitsekate [9] kaitseks teid lõikeseadme eest.

Muruservade trimmerdamise seadistused

Muruservade trimmerdamiseks liigutage toodet aeglaselt mööda muruserva.

- Käepideme osa [13]: 90° (joon. F ④)
- Lõikenurk: 90° (joon. F ③)
- Distantshoidik [11] parkasendis

● Veakõrvaldus

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Toode ei käivitu.	Toitelüliti [2] on defektne. Mootor on defektne.	Võtke ühendust meie klienditeenindusega, et lasta toodet remontida.
Toode töötab katkestustega.	Sisemine lõtv ühendus. Toitelüliti [2] on defektne.	
Toode vibreerib tugevalt ja tekitab suurt müra.	Lõikeseade on määrdunud. Mootor on defektne.	Puhastage lõikeseade (vt „Puhastamine“). Võtke ühendust meie klienditeenindusega, et lasta toodet remontida.
Niitmistulemus on kehv.	Jõhvipoolil [20] pole piisavalt niitmishõhvi. Niitmishõhvid ei ulatu jõhvipoolist [20] välja või ulatuvad ainult ühel pool välja.	Vajadusel pikendage niitmishõhvi (vt „Jõhvi pikendamine“). Vahetage jõhvipool [20] välja (vt „Jõhvipooli vahetamine“). 1. Võtke jõhvipool [20] välja. 2. Vedage niitmishõhvid läbi jõhvi väljundaasade [22] välja. 3. Paigaldage jõhvipool [20] tagasi.

● Puhastamine ja hooldus

⚠ HOIATUS! Vigastuste oht!



Lülitage toode alati välja, lahutage voolutoitest ja laske maha jahtuda enne, kui teete ülevaatus-, hooldus- või puhastustöid.

⚠ HOIATUS! Vigastuste oht!

- ▶ Liikuvatest, ohtlikest osadest tingitud vigastuste oht!

⚠ ETTEVAATUST!

- ▶ Kõik hooldus- ja remonditööde puhul, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud: Võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega või sarnase kvalifikatsiooniga isikuga, et lasta seadet kontrollida ja parandada. Kasutage ainult originaalvaruosasid.

MÄRKUS

- ▶ Tehke järgmiseid puhastus- ja hooldustöid regulaarselt. Sel moel tagate pika ja ohutu kasutusea.

● Puhastamine

⚠ HOIATUS! Elektrilöögi oht!

- ▶ Ärge pritsige tootele kunagi vett ega kastke seda vette.

⚠ HOIATUS! Vigastuste oht!

- ▶ Olge jõhviloikuriga [21] ettevaatlik. Jõhviloikur võib põhjustada tõsiseid löikevigastusi.

MÄRKUS

- ▶ Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid. Need võivad toodet pöördumatult kahjustada.

- Hoidke õhutuspilud, mootori korpus ja toote käepide puhtad. Kasutage selleks niisket lappi või harja.
- Pärast niitmist eemaldage kaitsekattelt [9] ja lõikeseadmelt muru ja muld.

● Hooldus

- Kontrollige iga kord enne kasutamist, kas tootel on ilmselgeid puudujääke, nt lahtised, kulunud või kahjustatud osad.
- Kontrollige katteid ja kaitseesadiseid kahjustuste ja õige kinnituse suhtes. Vajaduse korral vahetage need välja.

● Jõhvipooli vahetamine

(Joon. D)

MÄRKUS

- ▶ Jõhvipooli [20] õige mähkimissuund on märgitud poolikapslil [10] ja jõhvipoolil endal.

MÄRKUS

- ▶ Kontrollige jõhviloikurit [21]. Toodet ei tohi mingil juhul kasutada ilma jõhviloikurita või defektse jõhviloikuriga. Kui jõhviloikur on kahjustatud, pöörduge meie klienditeenindusse.
- ▶ Võite kasutada ka ehituspoes saadaolevaid jõhve, et tühje jõhvipoole korduvalt kasutada. (Vt „Tehnilised andmed“). Jõhvipooli [20] mähkimissuund on näidatud.

1. Tõmmake pistik seinast välja.
2. Avage poolikapsel [10], vajutades korraga mõlemat vabastit [19] poolikapslil.
3. Avage poolikapsli [10] kaas ja võtke jõhvipool [20] välja.
4. Suruge uue pooli jõhviotsad piludest [23] välja.
5. Pange uus jõhvipool poolikapsli [10] sisse. Pärast sisestamist peab see jõhvipooli külg, millele on nooltega märgitud mähkimissuund, nähtavale jääma.
6. Pistke mõlemad jõhviotsad läbi üksteise vastas asuvate jõhvi väljundaasade [22].
7. Pange kaas taas poolikapsli [10] peale. Jälgige, et vabastid [19] kaanel sobituks seejuures täpselt poolikapslisse. Vabastid fikseeruvad kuuldavalt.
8. Tõmmake jõhvi otstest ja vajutage korduvalt lukustusnuppu [24], kuni jõhvi otsad ulatuvad u 1 cm üle jõhviloikuri [21].

● Transport

- Kandke väljalülitatud toodet ühe käega ülemisest käepidemest [1] ja teise käega lisakäepidemest [15].

- Suunake lõikeseade maapinna poole. Vältige transportimise käigus lõikeseadmega kokkupuutumist.

● Varuosad/tarvikud

- Järgmiste riikide kliendid saavad osta ühilduvaid varuosakusid ja laadijaid Lidl'i veebipoest:
Saksamaa (lidl.de), Prantsusmaa (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Tšehhi Vabariik (lidl.cz), Holland (lidl.nl), Poola (lidl.pl), Slovakkia (lidl.sk), Hispaania (lidl.es)
Muude riikide kliendid saavad neid tellida veebisaidilt www.optimex-shop.com.

Asend	Kirjeldus	Tellimis-number
20	Jõhvipool	947187601
11	Distantshoidik (lillekaitse)	947187602
14 & 15 & 18	Mutter (käepidemega polt – lisakäepide) ning lisakäepide ja käepidemega polt (lisakäepide)	947187603
9	Kaitsekate	947187604

● Hoiustamine

- Hoidke toodet kuivas kohas, kus lapsed seda kätte ei saa.
- Ärge toetage toodet kaitsekattete **9**. Riputage toode ülemise käepidemega **1** külge, et kaitsekate ei puutuks muude esemete vastu. Valitseb kaitsekatte deformeerumise oht, mille tagajärjel mõõtmised ja ohutusega seotud omadused muutuvad.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbristest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 508096_2507).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesisid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbr (IAN) 508096_2507 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.

● Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontakti vorm parkside-diy.com

IAN 508096_2507

● **ELi vastavusdeklaratsioon**

EE

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON (nr 508096_2507)	
IAN:	508096_2507
Tootekood:	"PARKSIDE" Elektriline murutrimmer
Mudeli number:	HG10988

Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustatud õigusaktidega:

Direktiiv 2006/42/EÜ
Direktiiv 2000/14/EÜ
Direktiiv 2014/30/EL
Direktiiv 2011/65/EL koos kõigi sellega seotud muudatustega

Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:

Nr / Osad
Direktiiv 2006/42/EÜ
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Direktiiv 2014/30/EL
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes:

Nr / Osad
EN IEC 63000:2018

Vastavushindamise menetlus / vajaduse korral asjaga tegelenud teavitatud asutuse nimi ja aadress: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Seda tüüpi esindava seadme mõõdetud helivõimsuse tase: 93.1 dB(A)

Selle seadme garanteeritud helivõimsuse tase: 95 dB(A)

Tehnilise dokumentatsiooni valdaja: OWIM GmbH & Co.KG

Alla kirjutanud:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Saksamaa

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Algne vastavusdeklaratsiooni tõlge

Neckarsulm 12/11/2025
Koht Kuupäev

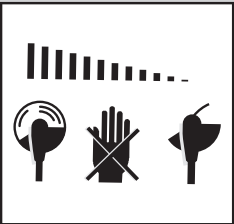
ppa. Jens Buchheim ppa. Dr. Thorsten Maier
Volitatud allakirjutanu Volitatud allakirjutanu



Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts	Lpp. 132
Ievads	Lpp. 133
Paredzētais lietojums	Lpp. 133
Piegādes komplekts	Lpp. 134
Daļu saraksts	Lpp. 134
Tehniskie dati	Lpp. 134
Vispārīgas drošības norādes	Lpp. 135
Pirms pirmās izmantošanas	Lpp. 140
Izstrādājuma izpakošana	Lpp. 140
Montāža	Lpp. 140
Lietošana	Lpp. 141
Ieslēgšana/izslēgšana	Lpp. 141
Iestatījumi	Lpp. 141
Darba instrukcijas	Lpp. 142
Zāles pļaušana	Lpp. 143
Zālāja malu apļaušana	Lpp. 143
Kļūdu novēršana	Lpp. 143
Tīrīšana un apkope	Lpp. 144
Tīrīšana	Lpp. 144
Apkope	Lpp. 144
Auklas spoles nomaiņa	Lpp. 144
Transportēšana	Lpp. 145
Rezerves daļas/piederumi	Lpp. 145
Glabāšana	Lpp. 145
Utilizācija	Lpp. 145
Garantija	Lpp. 146
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp. 146
Serviss	Lpp. 147
ES atbilstības deklarācija	Lpp. 148

Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts

	Izlasiet lietošanas instrukciju.		Nepiederošām personām jāatrodas drošā attālumā.
	BRĪDINĀJUMS! – Apzīmē vidējas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties nāvējošu vai smagu traumu sekas (piemēram, strāvas trieciena risks)		Pirms pārbaudes, apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izslēdziet izstrādājumu, atvienojiet to no elektroapgādes un ļaujiet tam atdzist.
	PIESARDZĪBU! – Apzīmē zemas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties vieglu līdz vidēju traumu sekas (piemēram, applaucēšanās risks)		Nepakļaujiet izstrādājumu mitruma iedarbībai. Nestrādājiet lietus laikā un neļaujiet slapju zāli.
	II aizsardzības klase (dubultā izolācija)		Maiņstrāva/spriegums
	Nēsājiet dzirdes aizsardzības līdzekļus!		Valkājiet neslidošus, drošus apavus!
	Nēsājiet aizsargbrilles!		Nēsājiet aizsargapģērbu!
	Uzreiz izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, ja pieslēguma vads [3] ir bojāts.		Apkopes darbu gadījumā vienmēr izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
	Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WA} dB		Plaušanas diapazons
	Teleskopiskās caurules [7] garuma pielāgošana		Par 90° pagriežams rokturis
	Skrūvējamās čaulas [6] fiksators		Auklas tīšanas virziens (uz auklas spoles [20])
30 cm	Plaušanas diapazons (uz aizsargapvalka [9])		Auklas griešanās virziens motora darbības laikā (uz aizsargapvalka [9])

	Auklas griešanās virziens (uz spoles kapsulas 10)		Pozīcija spoles kapsulas 10 atbrīvošanai, saspiežot pirkstus
	Drošības norādījumi Rīcības norādījumi		CE zīme apstiprina atbilstību ES direktīvām, kas piemērojamas izstrādājumam.
	Pēc izstrādājuma izslēgšanas griezējmehānisms vēl turpina griezties dažas sekundes. Turiet rokas un kājas drošā attālumā.		
	Iestatot darba pozīcijas, ievērojiet, lai aizsargapvalks 9 jūs pasargātu no griezējmehānisma.		

ELEKTRISKAIS ZĀLES TRIMMERIS

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

- Šis izstrādājums ir paredzēts zāles pļaušanai dārzos un gar dobru malām. Neizmantojiet izstrādājumu dzīvžogu vai krūmu apgriešanai.
- Izstrādājuma lietošana citiem nolūkiem vai pārveidošana tiek uzskatīta par neatbilstošu, un šādas rīcības rezultātā var tikt radīti tādi riski kā nāve, dzīvībai bīstami savainojumi un mantas bojājumi. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies neatbilstošas lietošanas rezultātā.
- Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās un līdzīgos apstākļos. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.
- Izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai pieaugušajiem. Jaunieši, kas ir vecāki par 16 gadiem, drīkst

lietot izstrādājumu tikai pieaugušo uzraudzībā. Izstrādājuma īpašnieks vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai kaitējumu, kas nodarīts savam vai citu personu īpašumam.

● Piegādes komplekts

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izstrādājums un iepakojuma materiāli nav rotaļlietas bērniem! Bērni nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiņiem, folijām un sīkām detaļām! Pastāv aizrišanās un nosmakšanas risks!

- 1 Elektriskais zāles trimmeris
- 1 Aizsargapvalks (ar 2 skrūvēm)
- 2 Auklas spole (1 x, jau uzstādīta)
- 1 Distances loks (puķu aizsardzība)
- 1 Papildu rokturis
- 1 Lietošanas instrukcija

● Detaļu saraksts

Pirms lasīšanas atlokiel lapas ar attēliem un iepazīstieties ar visām izstrādājuma funkcijām.

(A att.)

- 1 Augšējais rokturis
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 3 Pieslēguma vads ar kontaktdakšu
- 4 Atslogošanas ierīce
- 5 Aizbīdnis (roktura daļas pagriešanai)
- 6 Skrūvējama čaula (teleskopiskās caurules garuma regulēšana)
- 7 Teleskopiskā caurule
- 8 Poga (motora galvas slīpuma leņķis)
- 9 Aizsargapvalks
- 10 Spoles kapsula
- 11 Distances loks (puķu aizsardzība)
- 12 Motora galva
- 13 Roktura daļa
- 14 Uzgrieznis (roktura skrūve – papildu rokturis)
- 15 Papildu rokturis

(B att.)

- 16 Krustiņa skrūvgriezis (aizsargapvalks)

(C att.)

- 17 Roktura stiprinājums
- 18 Roktura skrūve (papildu rokturis)

(D att.)

- 19 Atbloķēšanas mehānisms (spoles kapsula)
- 20 Auklas spole
- 21 Auklas griezējs
- 22 Auklas izvades cilpa
- 23 Sprauga (auklas spole)
- 24 Fiksācijas poga (auklas spole)

● Tehniskie dati

Elektriskais zāles trimmeris	PERT 550 C6
Nominālais ieejas spriegums U:	230 V~, 50 Hz
Enerģijas patēriņš:	550 W
Tukšgaitas ātrums:	10000 min ⁻¹
Aizsardzības klase:	II/□
Aizsardzības veids:	IPX0
Plaušanas diapazons:	300 mm
Auklas garums:	2 x 5 m
Auklas biezums:	1,4 mm
Svars:	
VDE versija:	2,0 kg
BS versija:	2,6 kg

Trokšņa emisijas vērtības

Izmērītās vērtības tika mēritas saskaņā ar EN 50636-2-91. Elektroinstrumenta A svērtais trokšņa līmenis parasti ir:

Skaņas spiediena līmenis L _{PA} :	84,9 dB
Nenoteiktība K _{PA} :	3 dB
Skaņas jaudas līmenis L _{WA}	
garantēts:	95 dB
mērīts:	93,1 dB
Nenoteiktība K _{WA} :	1,89 dB

Vibrāciju emisijas vērtības

Kopējās vibrācijas vērtības (vektoru summa trīs virzienos), kas noteiktas saskaņā ar EN 50636-2-91:

Galvenais rokturis a_h :	8,2 m/s ²
Kļūda K:	1,5 m/s ²
Papildu rokturis a_h :	3,4 m/s ²
Kļūda K:	1,5 m/s ²

BRĪDINĀJUMS!



Nēsājiet dzirdes aizsardzības līdzekļus!

BRĪDINĀJUMS!

- ▶ Vibrāciju un trokšņa emisijas elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītajām vērtībām atkarībā no elektroinstrumenta izmantošanas veida, jo īpaši no tā, kāda veida sagatave tiek apstrādāta.
- ▶ Svarīgi noteikt drošības pasākumus, lai aizsargātu lietotāju, pamatojoties uz aplēsēm par vibrācijas iedarbību faktiskajos lietošanas apstākļos (jāņem vērā visi darbības cikla posmi, piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un laiks, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

NORĀDE

- ▶ Norādītā kopējā vibrāciju vērtība un noteiktā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standartizētu testa metodi, un tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu.
- ▶ Norādīto kopējo vibrācijas vērtību un noteikto trokšņa emisijas vērtību var izmantot arī sākotnējam slodzes novērtējumam.



Vispārīgas drošības norādes

Vispārīgas drošības norādījumi elektroinstrumentiem

BRĪDINĀJUMS!

- ▶ **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcija, aplūkojiet attēlus un tehniskos datus, kuri iekļauti šī elektroinstrumenta komplektācijā.** Neievērojot zemāk sniegtos norādījumus, var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiēt visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai uzziņai.

Drošības norādījumos izmantotais termins “elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem (ar tīkla vadu) vai ar akumulatoru darbināmiem elektroinstrumentiem (bez tīkla vada).

Darba vietas drošība

- 1) **Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtība vai neapgaismotas darbavietas var izraisīt negadījumus.
- 2) **Nedarbojieties ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- 3) **Elektroinstrumenta lietošanas laikā turiet to drošā attālumā no bērniem un citām personām.** Ja esat izklaidīgs, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektrodrošība

- 1) **Elektroinstrumenta kontaktakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktakšu nekādi nedrīkst pārveidot. Nelietojiet nevienu adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Nepārveidošanas kontaktakšas un atbilstošās kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 2) **Izvairieties no fiziska kontakta ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildītājiem, krāsnīm un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- 3) **Aizsargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 4) **Neizmantojiet pieslēguma vadu, lai pārnēsātu elektroinstrumentu, to pakārtu vai izvilkto kontaktakšu no kontaktligzdas. Pieslēguma vadu neturiet karstuma, eļļas, asu malu vai kustīgu daļu tuvumā.** Bojāti vai sapinušies pieslēguma vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- 5) **Ja jūs strādājat ar elektroinstrumentu ārā, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas ir piemēroti arī ārā lietošanai.** Ārā lietošanai piemērota pagarinātāja izmantošana samazina strāvas trieciena risku.
- 6) **Ja elektroinstrumenta darbība mitrumā ir neizbēgama, lietojiet atlikušās strāvas ķēdes pārtraucēju.** Atlikušās strāvas ķēdes pārtraucēja lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personu drošība

- 1) **Sekoiet līdzi, skatieties, ko jūs darāt, un strādājiet saprātīgi ar elektroinstrumentu. Nelietojiet**

elektroinstrumentu, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē. Neuzmanības brīdis, lietojot elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnas traumas.

- 2) **Valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļu izmantošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietojuma samazina traumu risku.
- 3) **Izvairieties no netīšas iedarbināšanas. Pirms pievienojat to elektroapgādei un/vai akumulatoram, paceļat vai nēsājat, pārliecinieties, vai elektroinstrumenti ir izslēgti.** Ja, nēsājot elektroinstrumentu, turēsiet pirkstu uz slēdža vai, ja elektroinstrumenti ir pievienoti elektroapgādei, tas var izraisīt nelaimes gadījumus.
- 4) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet visus regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgas.** Instruments vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var izraisīt traumas.
- 5) **Izvairieties no neparastas stājas. Nodrošiniet drošu stāvēšanu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
- 6) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Neturiet matus, apģērbu un cimdus kustīgo daļu tuvumā.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās daļās.

- 7) **Ja ir iespējams uzstādīt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, pārliecinieties, ka tās ir pareizi pievienotas un tiek pareizi izmantotas.** Izmantojot putekļu nosūcēju, var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- 8) **Neļaujieties viltus drošības sajūtai un neignorējiet drošības noteikumus par elektroinstrumentu, pat ja pēc daudzām lietošanas reizēm jūs jau esat iepazinis elektroinstrumentu.** Neuzmanīga rīcība sekundes laikā var izraisīt nopietnas traumas.

Elektroinstrumenta lietošana un rīkošanās ar to

- 1) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Lietojiet darbam paredzēto elektroinstrumentu.** Ar pareizo elektroinstrumentu jūs varat strādāt labāk un drošāk norādītajā jaudas diapazonā.
- 2) **Nelietojiet elektroinstrumentu, kura slēdzis ir bojāts.** Elektroinstruments, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, un tas ir jāremontē.
- 3) **Pirms veicat ierīces iestatījumus, maināt darba instrumenta daļas vai uzglabājat elektroinstrumentu, izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai noņemiet noņemamo akumulatoru.** Šis piesardzības pasākums novērš elektroinstrumenta nejaušu iedarbināšanu.
- 4) **Nelietotos elektroinstrumentus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet izmantot elektroinstrumentu nevienai personai, kurai tas nav pazīstams vai kura nav izlasījusi šīs instrukcijas.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.

- 5) **Rūpīgi kopiet elektroinstrumentu un darba instrumentu. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas pareizi un vai tās nav iestrēgušas, vai daļas nav salauztas vai sabojātas tā, ka tiek traucēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta lietošanas salabojiet bojātās daļas.** Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.
- 6) **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griešanas malām mazāk iesprūst un ir vieglāk vadāmi.
- 7) **Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus, darba instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām. Ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Elektroinstrumentu izmantošana citām vajadzībām, nevis tām, kurām tie ir paredzēti, var izraisīt bīstamas situācijas.
- 8) **Rokturiem un satveršanas virsmām jābūt sausām, tīrām un bez eļļas un smērvielas.** Slidenie rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši darbināt un kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

Serviss

- 1) **Lūdziet, lai jūsu elektroinstrumentu remontē tikai kvalificēti speciālisti un tikai ar oriģinālajām rezerves daļām.** Tas nodrošina elektroinstrumenta drošības uzturēšanu.

Papildu drošības norādījumi Apmācība

- Izstrādājumu nedrīkst lietot bērni. Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar izstrādājumu. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni.

- Izstrādājumu nedrīkst lietot personas ar samazinātām fiziskajām, jutības vai garīgajām spējām vai personas ar nepietiekamām zināšanām vai pieredzi.
- Nekad neļaujiet lietot izstrādājumu bērniem vai personām, kas nepārzina minētās instrukcijas.
- Vietējie noteikumi var noteikt lietotāja vecuma ierobežojumu.
- Izstrādājuma īpašnieks vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai kaitējumu, kas nodarīts savam vai citu personu īpašumam.
- Uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar regulēšanas ierīcēm un izstrādājuma pareizu lietošanu.
- Izstrādājumu nedrīkst lietot augstumā virs 2000 m.

Sagatavošanās

- Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu, vai tam nav bojātu, trūkstozu vai nepareizi pievienotu aizsargierīču vai griezēj mehānisma daļu.
- Pirms lietošanas sākšanas un pēc jebkādiem triecieniem pārbaudiet izstrādājumu, vai nav nodiluma vai bojājuma pazīmju, un lieciet veikt vajadzīgos remontus.
- Izmantojiet tikai sertificētus pagarinātājus (H05VVH2-F), kas ir maks. 75 m gari un ir paredzēti lietošanai ārā. Pirms lietošanas vienmēr pilnībā atritiniet pagarinātāju no kabeļa spoles. Pārbaudiet pagarinātāju, vai nav bojājumu un novecošanās.
- Nepieslēdziet elektroapgādei bojātu kabeli. Nepieskarities bojātam kabelim, pirms tas nav atvienots no elektroapgādes, jo pastāv iespēja pieskarties spriegumu vadošām daļām.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai pieslēguma vads un pagarinātājs nav bojāts vai novecojis. Ja

lietošanas laikā vads tiek bojāts, nekavējoties atvienojiet to no tīkla. NEPIESKARIETIES VADAM, PIRMS TAS NAV ATVIENOTS NO TĪKLA. Nelietojiet izstrādājumu, ja vads ir bojāts vai nodilis.

- Lai pieslēguma vadu izvilktu no kontaktligzdas, vienmēr jāvelk aiz kontaktdakšas, nevis aiz pieslēguma vada.
- Ja tīkla pieslēguma vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā klientu servisam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamiem apdraudējumiem.

Lietošana

BRĪDINĀJUMS!

- Nepieskarities nekādām kustīgām, bīstamām daļām, pirms izstrādājums nav atvienots no elektroapgādes un kustīgās, bīstamās daļas nav pilnībā apstājušās.
- Pieslēguma vadu un pagarinātāju netuviniet griezēj mehānismam, lai izvairītos no vadu bojājumiem, kas var izraisīt saskari ar **spriegumu vadošām daļām**.
- Lietojiet acu aizsargu, stingrus apavus un garās bikses visā izstrādājuma lietošanas periodā.
- Jāizvairās no izstrādājuma lietošanas sliktos laika apstākļos, it īpaši zibens riska gadījumā.
- Pastāv roku un kāju grieztu traumu risks.
- Pārtrauciet izstrādājuma lietošanu, ja tuvumā atrodas personas, it īpaši bērni, vai mājdzīvnieki.
- Lietojiet izstrādājumu tikai dienasgaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- Nekad netuviniet rokas un kājas griezēj mehānismam, it īpaši ieslēdzot motoru.

- Nekad nenomainiet nemetāla griezējmehānismu uz metāla griezējmehānismu.
- Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu vai trūkstošu aizsargierīci vai pārsegumiem vai ar bojātu vai nodilušu kabeli.
- Izvairieties no neparastas stājas. Stāviet stabili, lai jebkurā laikā varētu saglabāt līdzsvaru, strādājot nogāzēs.
- Ejiet lēnām. Neskrieniet ar izstrādājumu rokās.
- Uzreiz izslēdziet izstrādājumu, rodoties negadījumam vai traucējumam darbības laikā. Pareizi ārstējiet traumas vai konsultējieties ar ārstu.
Lai novērstu traucējumus, izlasiet nodaļu “Kļūdu novēršana” vai sazinieties ar mūsu klientu servisu.
- Netuviniet pagarinātāju kustīgām, bīstamām daļām, lai izvairītos no vada bojājumiem, kas var izraisīt pieskaršanos aktīvām daļām.
- Ja lietošanas laikā pieslēguma vads tiek bojāts vai sapinas, uzreiz izslēdziet izstrādājumu un izvelciet kontaktdakšu, lai atvienotu izstrādājumu no elektroapgādes.
- Izmantojiet noplūdes strāvas aizsargslēdzi ar aktivizēšanas strāvu ne vairāk par 30 mA.
- Nelietojiet papildu aprīkojumu, ko nav ieteicis Parkside. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- Vienmēr atvienojiet izstrādājumu no elektroapgādes (proti, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla),
 - Ja izstrādājums nav uzraudzīts;
 - Pirms nosprostojumu novēršanas;
 - Pirms izstrādājuma pārbaudes, tīrīšanas vai izmantošanas;
 - Pēc sadursmes ar svešķermeni;
 - Ja izstrādājums sāk neparasti stipri vibrēt.

- Ja izstrādājums sāk neparasti stipri vibrēt, tas nekavējoties jāpārbauda.
 - Meklējiet bojājumu pazīmes.
 - Veiciet nepieciešamos remontdarbus bojātām daļām.
 - Meklējiet vaļīgas daļas un pievelciet tās.
- Vienmēr ievērojiet, lai ventilācijas atverēs nebūtu svešķermeņu.

Tehniskā uzturēšana un glabāšana

- Atvienojiet izstrādājumu no elektroapgādes (proti, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla), pirms veicat apkopes vai tīrīšanas darbus.
- Izmantojiet tikai pie ražotāja pieejamos un ieteiktos piederumus un rezerves daļas.
- Regulāri veiciet izstrādājuma pārbaudes un apkopes. Izstrādājuma remontu ļaujiet veikt tikai līgumservisā.
- Ja nelietojat izstrādājumu, uzglabājiet to bērniem neieejamā vietā.
- Nodrošiniet, lai ventilācijas atverēs nebūtu piesārņojuma.

Vibrāciju un trokšņu samazināšana

Lai samazinātu vibrāciju un trokšņa ietekmi, ierobežojiet lietošanas laiku, izmantojiet zemas vibrācijas un zema trokšņa līmeņa režīmus un valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus.

Turpmāk minētie pasākumi palīdz samazināt ar vibrācijām un troksni saistītos riskus:

- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam lietojumam un, kā aprakstīts instrukcijās.
- Pārlicinieties, ka izstrādājums ir nevainojami un labi uzturēts.
- Izstrādājumam lietojot pareizos darba instrumentus un pārlicinieties, ka tie ir labā darba stāvoklī.
- Stingri turiet izstrādājumu aiz rokturiem/satveršanas virsmām.

- Veiciet izstrādājuma apkopi saskaņā ar instrukcijām un nodrošiniet pietiekamu eļļošanu (ja piemērojams).
- Plānojiet darba plūsmu tā, lai izstrādājumus ar augstu vibrācijas līmeni izmantotu ilgākā laika periodā.

Rīcība ārkārtas situācijās

Izmantojiet lietošanas instrukciju, lai iepazītos ar izstrādājuma lietošanu. Iegūstiet drošības norādījumus un stingri ievērojiet tos. Tas palīdz izvairīties no riskiem un apdraudējumiem.

- Lietojot izstrādājumu, vienmēr ievērojiet piesardzību, lai agrīnā stadijā varētu identificēt bīstamību un attiecīgi rīkoties. Ātra iejaukšanās var novērst nopietnas traumas un mantas bojājumus.
- Nepareizas darbības gadījumā uzreiz izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet to no elektroapgādes. Pirms atkārtotas ekspluatācijas lūdziet, lai kvalificēts speciālists to pārbauda un nepieciešamības gadījumā salabo.

Citi riski

NORĀDE

- ▶ Izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku! Noteiktos apstākļos elektromagnētiskais lauks var ietekmēt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus! Lai mazinātu nopietnu vai letālu savainojumu risku, mēs iesakām personām ar medicīniskajiem implantiem pirms izstrādājuma lietošanas konsultēties ar ārstu un medicīniskā implanta ražotāju!

- Arī tad, ja pareizi lietojat šo izstrādājumu, vienmēr pastāv atlikušie riski. Saistībā ar izstrādājuma konstrukciju un modeli var rasties šādi riski:
 - Griezta traumas;

- Dzirdes zudums, strādājot bez dzirdes aizsardzības līdzekļiem;
- Plaukstu-roku vibrāciju radīts veselības apdraudējums, ja izstrādājums, kuru ilgstoši lieto, netiek pareizi vadīts un uzturēts.

● Pirms pirmās izmantošanas

● Izstrādājuma izpakošana

1. Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves.
2. Pārbaudiet, vai ir visas detaļas un vai aprakstītais piegādes apjoms ir pilnīgs (skatīt "Piegādes komplekts").
3. Pārbaudiet, vai izstrādājums un visas detaļas ir labā stāvoklī. Ja konstatējat bojājumu vai defektu, nelietojiet izstrādājumu, bet rīkojieties, kā aprakstīts nodaļā "Garantija".

● Montāža

Aizsargapvalks (B att.)

1. Uzlieciet aizsargapvalku [9] uz motora galvas [12].
 2. Pagrieziet un nofiksējiet aizsargapvalku [9] pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Lai veiktu demontāžu, rīkojieties pretējā secībā.

Distances loks

1. Izjauciet distances loku [11].
2. Distances loka [11] abus atvērtos galus ielieciet sānu stiprinājumos pie apakšējās motora galvas [12].
3. Distances loks [11] nofiksējas 2 pozīcijās.

Papildu rokturis (C att.)

1. Atskrūvējiet un noņemiet iepriekš uzstādīto uzgriezni [14] un roktura skrūvi [18] papildu rokturim [15].
2. Izvelciet papildu roktura [15] galus vienu no otra un uzbīdīet tos uz roktura stiprinājuma [17].

3. Pieskrūvējiet papildu rokturi [15] ar roktura skrūvi [18] un uzgriezni [14].

● Lietošana

⚠ PIESARDZĪBU! Traumu risks!

- ▶ Neizmantojiet izstrādājumu bez aizsargapvalka [9].
- ▶ Lietojiet piemērotu apģērbu, kā arī acu un dzirdes aizsardzības līdzekļus.
- ▶ Pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, ka izstrādājums ir darba kārtībā.
- ▶ Nenofiksējiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [2]. Pēc ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža atlaišanas motoram jābūt izslēgtam. Ja ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir bojāts, vairs nelietojiet izstrādājumu.

NORĀDE

- ▶ Ievērojiet vietējos noteikumus par trokšņa aizsardzību.

● Ieslēgšana/izslēgšana

⚠ PIESARDZĪBU! Traumu un īpašuma bojājumu risks!

- ▶ Ievērojiet stabilu stāju un cieši turiet izstrādājumu ar abām rokām un attālināti no sava ķermeņa.
- ▶ Pirms ieslēgšana pārliecinieties, vai izstrādājums nepieskaras nevienam priekšmetam.
- ▶ Pēc izstrādājuma izslēgšanas auklas spole [20] vēl kādu laiku turpina griezties. Ļaujiet auklas spolei pilnībā apstāties.
- ▶ Turiet rokas un kājas drošā attālumā no auklas spoles [20].

NORĀDE

- ▶ Pļaušanas aukla piegādes brīdī galos ir sasieta transportēšanas drošībai. Dubultās auklas pilnā automātika pirmajā ieslēgšanas reizē regulē pļaušanas platumu un sasieta gali automātiski tiek nogriezti ar auklas griezēju [21].
- ▶ Izstrādājumu nevar ieslēgt nepārtrauktajā režīmā.
- ▶ Regulāri atbrīvojiet auklas spoli [20] no zāles atliekām, lai netiktu ietekmēts pļaušanas efekts.

(E att.)

1. No pagarinātāja gala izveidojiet cilpu. Izvelciet šo cilpu cauri atverei augšējā rokturī [1] un iekabiniet to atslogošanas ierīcē [4].
2. Pieslēdziet izstrādājumu elektroapgādei.
3. Ievērojiet stabilu stāju un ar abām rokām cieši turiet izstrādājumu. Nelieciet spoles kapsulu [10] uz zemes.
4. **Ieslēgšana:** Turiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [2] nospiestu.
5. **Izslēgšana:** Atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi [2].

● Iestatījumi

(F att.)

Papildu roktura regulēšana

Papildu rokturi [15] var novietot dažādās pozīcijās. Iestatiet papildu rokturi tā, lai spoles kapsula [10] darba pozīcijā būtu mazliet noliekta uz priekšu.

- ① Atskrūvējiet uzgriezni [14] un noregulējiet papildu rokturi [15] vajadzīgajā pozīcijā. Atkal pievelciet uzgriezni.

Augstuma regulēšana

Teleskopiskā caurule [7] ļauj iestatīt izstrādājumu atbilstoši jūsu individuālajam augumam.

- ② Atskrūvējiet skrūvējamo čaulu [6], griežot virzienā . Novietojiet teleskopisko cauruli [7] vēlamo garumā. Cieši pieskrūvējiet skrūvējamo čaulu, griežot virzienā .

Plaušanas leņķa regulēšana

Ar izmainītu plaušanas leņķi var noplaut zālāju arī nepieejamās vietās, piemēram, zem soliēm un sienas izvīrījumiem.

- ③ Nospiediet pogu [8] pie motora korpusa un sasveriet teleskopisko cauruli [7]. Ir iespējami 6 stāvokļi.

Roktura daļas regulēšana

Roktura daļu [13] var pagriezt par 90°.

- ④ Bīdīet aizbīdni [5] uz augšu un pagriežiet roktura daļu [13] līdz tā nofiksējas vajadzīgajā pozīcijā.

Distances loka (puķu aizsardzība) regulēšana

Distances loks [11] neļauj griezējmehānismam tuvuoties augiem un stumbriem, kuri nav jānoplauj.

- ⑤ Bīdīet distances loku [11] uz priekšu. Ja distances loks nav vajadzīgs, pārbīdīet to atpakaļ miera pozīcijā.

Plaušanas auklas pagarināšana

NORĀDE

- ▶ Regulāri pārbaudiet, vai plaušanas aukla nav bojāta. Pārliecinieties, ka plaušanas auklai ir auklas griezēja [21] noteiktais garums.
- Izstrādājums ir aprīkots ar dubultas auklas pilnīgo automātiku.
- Auklas automātiski pagarinās katrā ieslēgšanas reizē. Lai auklu pagarināšanas automātika pareizi

darbotos, auklas spolei [20] jābūt apstādinātai, pirms izstrādājums atkal tiek ieslēgts.

- Ja sākumā auklas ir garākas par plaušanas diapazonu, auklas griezējs [21] automātiski tās saīsina līdz pareizajam garumam (D att.).
- **Ja auklas gali nav redzami:** Nomainiet auklas spoli [20] (skatīt “Auklas spoles nomainīšana”).
- **Auklas garuma manuāla iestatīšana:**
 1. Atvienojiet izstrādājumu no elektroapgādes.
 2. Nospiediet fiksācijas pogu [24], atkal to atlaidiet un nedaudz pavelciet ārā auklas galus. Atkārtojiet šo procesu tik bieži, līdz auklas gali ir nedaudz izvīrīti pāri auklas griezējam [21].

● Darba instrukcijas

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!

- ▶ Neplaujiet mitru vai slapju zāli.
- ▶ Pirms izstrādājuma ieslēgšanas pārliecinieties, ka auklas spole [20] nesaskaras ar akmeņiem, oļiem vai citiem svešķermeņiem.
- ▶ Ieslēdziet izstrādājumu, pirms tuvojaties plaujamai zālei.
- ▶ Darbības laikā nepārslogojiet izstrādājumu.
- ▶ Izvairieties pieskarties šķēršļiem (akmeņi, mūris, dēļu žogi utt.). Citādi auklas spole [20] ātri nolietojas.
- ▶ Izvairieties lietot izstrādājumu sliktos laika apstākļos, it īpaši, ja pastāv zibens risks.
- ▶ Papildu rokturim [15] neizvēlieties stāvokli, kas ir pārāk tuvu augšējam rokturim [1]. Pretējā gadījumā izstrādājumu nevar pienācīgi kontrolēt.

● Zāles pļaušana



- Pļaujiet zāli, grozot izstrādājumu pa labi un pa kreisi.
- Pļaujiet lēnām un pļaujot turiet izstrādājumu ar pļaušanas diapazonu paralēli zemei.
- Garu zāli pļaujiet slāņos no augšas uz leju.

Zālāja pļaušanas iestatījumi

- Roktura daļa [13]: 0° (F att. ④)
- Pļaušanas leņķis: 90° (F att. ③)
- Distances loks [11] pēc vajadzības: miera pozīcijā/atlocīts (F att. ⑤)

● Zālāja malu apļaušana

(G att.)

⚠ PIESARDZĪBU! Traumu risks!

- ▶ Darba laikā turiet izstrādājumu tā, lai aizsargapvalks [9] pasargātu jūs no griezēj mehānisma.

Iestatījumi zālāja malu apļaušanai

Lai apļautu zālāja malas, lēni virziet izstrādājumu gar zālāja malām.

- Roktura daļa [13]: 90° (F att. ④)
- Pļaušanas leņķis: 90° (F att. ③)
- Distances loks [11] miera pozīcijā

● Kļūdu novēršana

Problēmas	Iespējamais cēlonis	Darbība
Izstrādājums neieslēdzas.	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis [2] ir bojāts. Motors ir bojāts.	Sazinieties ar mūsu klientu servisu, lai veiktu izstrādājuma remontu.
Izstrādājums darbojas ar pārtraukumiem.	Iekšēji vaļīgs kontakts. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis [2] ir bojāts.	
Izstrādājums stipri vibrē un rada stipru troksni.	Griezēj mehānisms ir piesārņots. Motors ir bojāts.	
Pļaušanas rezultāts ir slikts.	Auklas spolē [20] nav pietiekami pļaušanas auklas. Pļaušanas auklas nav izvadītas vai tikai vienā pusē ir izvadītas no auklas spoles [20].	Notīriet griezēj mehānismu (skatīt "Tīrīšana"). Sazinieties ar mūsu klientu servisu, lai veiktu izstrādājuma remontu. Pēc vajadzības pagariniet pļaušanas auklu (skatīt "Pļaušanas auklas pagarināšana"). Nomainiet auklas spoli [20] (skatīt "Auklas spoles nomaiņa"). 1. Noņemiet auklas spoli [20]. 2. Izveriet pļaušanas auklu caur auklas izvades cilpām [22] uz āru. 3. Uzstādiet atpakaļ auklas spoli [20].

● **Tīršana un apkope**

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!



Pirms pārbaudes, apkopes vai tīršanas darbu veikšanas vienmēr izslēdziet izstrādājumu, atvienojiet to no elektroapgādes un ļaujiet tam atdzist.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!

- ▶ Traumu risks kustīgu, bīstamu detaļu dēļ!

⚠ PIESARDZĪBU!

- ▶ Visi apkopes un remonta darbi, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā: Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai atbilstoši kvalificētu personu, lai veiktu izstrādājuma pārbaudi un remontu. Lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

NORĀDE

- ▶ Regulāri veiciet tīršanas un apkopes darbus. Šādi tiek nodrošināta ilga un uzticama lietošana.

● **Tīršana**

⚠ BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks!

- ▶ Neapsmidziniet izstrādājumu ar ūdeni un negremdējiet to ūdenī.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!

- ▶ Rīkojieties uzmanīgi ar auklas griezēju [21]. Auklas griezejs var radīt smagas grieztas brūces.

NORĀDE

- ▶ Neizmantojiet tīršanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Šādi iespējams neatgriezeniski sabojāt izstrādājumu.

- Uzturiet izstrādājuma ventilācijas atveres, motora korpusu un rokturus tīrus. Šim nolūkam izmantojiet mitru drānu vai suku.
- Katreiz pēc plaušanas atbrīvojiet aizsargapvalku [9] un griezēj mehānismu no zāles un zemes.

● **Apkope**

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai izstrādājumam nav acīmredzamu defektu, piemēram, vaļīgu, nodilušu vai bojātu detaļu.
- Pārbaudiet, vai pārsegi un aizsargierīces nav bojāti un vai tie ir pareizi novietoti. Ja nepieciešams, nomainiet tos.

● **Auklas spoles nomaiņa**

(D att.)

NORĀDE

- ▶ Auklas spoles [20] pareizais tīšanas virziens ir norādīts spoles kapsulā [10] un uz pašas auklas spoles.
- ▶ Pārbaudiet auklas griezēju [21]. Nekad neizmantojiet izstrādājumu bez auklas griezēja vai ar bojātu auklas griezēju. Ja auklas griezejs ir bojāts, sazinieties ar mūsu klientu servisu.
- ▶ Var izmantot arī būvniecības preču veikalā pieejamas, parastās auklas, lai atkārtoti izmantotu tukšu auklas spoli. (Skatīt "Tehniskie dati"). Tīšanas virziens ir norādīts uz auklas spoles [20].

1. Izvelciet kontaktdakšu.
2. Atveriet spoles kapsulu [10], vienlaikus spiežot uz abiem atbloķēšanas mehānismiem [19] pie spoles kapsulas.

3. Noņemiet spoles kapsulas [10] vāku un izņemiet auklas spoli [20].
4. Izspiediet jaunās spoles auklas galus no spraugām [23].
5. Ievietojiet jauno auklas spoli spoles kapsulā [10]. Tai auklas spoles pusei, uz kuras ar bultiņām ir norādīts auklas tīšanas virziens, pēc ievietošanas jābūt redzamai.
6. Ievietojiet abus auklas galus caur pretējām auklas izvades cilpām [22].
7. Uzlieciet atpakaļ vāku uz spoles kapsulas [10]. Ievērojiet, lai atbloķēšanas mehānismi [19] pie vāka precīzi iederētos spoles kapsulas izgriezumos. Tad atbloķēšanas mehānismi dzirdami nofiksējas.
8. Velciet aiz auklas galiem un atkārtoti nospiediet fiksācijas pogu [24], līdz auklas gali izvirzās apm. 1 cm virs auklas griežēja [21].

● Transportēšana

- Nesiet izslēgtu izstrādājumu ar vienu roku aiz augšējā roktura [1] un ar otru roku aiz papildu roktura [15].
- Griezējmehānismu pavērsiet zemes virzienā. Tā transportēšanas laikā izvairīsiet no saskares ar griezējmehānismu.

● Rezerves daļas/piederumi

- Pircēji no šādām valstīm var pasūtīt saderīgas rezerves baterijas un lādētājus Lidl tiešsaistes veikalos: Vācija (lidl.de), Francija (lidl.fr), Beļģija (lidl.be), Čehija (lidl.cz), Nīderlande (lidl.nl), Polija (lidl.pl), Slovākija (lidl.sk), Spānija (lidl.es). Klienti no citām valstīm tos var pasūtīt vietnē www.optimex-shop.com.

Pozīcija	Apraksts	Pasūtījuma numurs
[20]	Auklas spole	947187601
[11]	Distances loks (puķu aizsardzība)	947187602
[14] & [15] & [18]	Uzgrieznis (roktura skrūve – papildu rokturis) un papildu rokturis un roktura skrūve (papildu rokturis)	947187603
[9]	Aizsargapvalks	947187604

● Glabāšana

- Uzglabāiet izstrādājumu sausā un bērniem nepieejamā vietā.
- Nenovietojiet izstrādājumu uz aizsargapvalka [9]. Piekariniet izstrādājumu aiz augšējā roktura [1], lai aizsargapvalks nepieskartos citiem priekšmetiem. Pastāv risks, ka aizsargapvalks deformēsies un tādējādi mainīsies izmēri un drošības īpašības.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas

normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 508096_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.



Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com.

Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 508096_2507, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.

● **Serviss**



Serviss Latvijā

Tālr.: 800000040

Kontaktforma šeit *[parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)*

IAN 508096_2507

● **ES atbilstības deklarācija**

LV

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (Nr. 508096_2507)	
IAN:	508096_2507
Produkta identifikācijas numurs:	"PARKSIDE" Elektriskais zāles trimmeris
Modeļa numurs:	HG10988

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

Direktīva 2006/42/EK
Direktīva 2000/14/EK
Direktīva 2014/30/EU
Direktīva 2011/65/EU ar visiem saistītajiem grozījumiem

Atsauces uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai atsauces uz citam tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

N° / Daļas
Direktīva 2006/42/EK
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Direktīva 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Augstāk aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvu 2011/65/EU par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās:

N° / Daļas
EN IEC 63000:2018

Atbilstības novērtēšanas procedūra / pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese : Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Iekārtu izmērītās skaņas intensitātes līmenis: 93.1 dB(A)

Garantētais iekārtas skaņas jaudas līmenis: 95 dB(A)

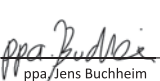
Tehniskās dokumentācijas turētājs: OWIM GmbH & Co.KG

Parakstīts šādas personas vārdā:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību.

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Neckarsulm	12/11/2025		
Vieta	Datums	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Pilnvarots parakstītājs	Pilnvarots parakstītājs

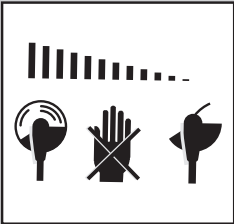


Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite 150
Einleitung	Seite 151
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 151
Lieferumfang	Seite 152
Liste der Teile	Seite 152
Technische Daten	Seite 152
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 154
Vor der ersten Verwendung	Seite 160
Produkt auspacken	Seite 160
Montage	Seite 160
Bedienung	Seite 160
Ein-/ausschalten	Seite 161
Einstellungen	Seite 161
Arbeitshinweise	Seite 162
Gras schneiden	Seite 163
Rasenkanten trimmen	Seite 163
Fehlerbehebung	Seite 163
Reinigung und Wartung	Seite 164
Reinigung	Seite 164
Wartung	Seite 165
Fadenspule auswechseln	Seite 165
Transport	Seite 165
Ersatzteile/Zubehör	Seite 166
Lagerung	Seite 166
Entsorgung	Seite 166
Garantie	Seite 167
Abwicklung im Garantiefall	Seite 167
Service	Seite 168
EU-Konformitätserklärung	Seite 169

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Halten Sie unbeteiligte Personen fern.
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)		Wechselstrom/-spannung
	Gehörschutz tragen!		Rutschfestes, schützendes Schuhwerk tragen!
	Schutzbrille tragen!		Schutzkleidung tragen!
	Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Anschlussleitung  3 beschädigt ist.		Ziehen Sie bei Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose.
	Angabe des garantierten Schalleistungspegels L_{WA} in dB		Schnittkreis
	Anpassung der Länge des Teleskoprohrs  7		Um 90° drehbarer Griff
	Arretierung der Schraubhülse  6		Wickelrichtung des Fadens (auf der Fadenspule  20)

30 cm	Schnittkreis (auf der Schutzabdeckung )		Drehrichtung des Fadens bei laufendem Motor (auf der Schutzabdeckung )
	Drehrichtung des Fadens (auf der Spulenkapfel )		Position zum Lösen der Spulenkapfel ) durch Zusammenknäpfen der Finger
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

	Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Schneideinrichtung noch für einige Sekunden. Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand.
	Achten Sie beim Einstellen der Arbeitspositionen darauf, dass Sie durch die Schutzabdeckung ) vor der Schneideinrichtung geschützt sind.

ELEKTRO-RASENTRIMMER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen

Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieses Produkt ist zum Schneiden von Gras in Gärten und entlang von Beeträndern bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Hecken oder Sträuchern.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Gefahren wie Tod, lebensbedrohlichen Verletzungen

und Schäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

- Dieses Produkt ist für den heimischen Gebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Das Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.

● Lieferumfang

⚠ **WARNUNG!**

- Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Elektro-Rasentrimmer
- 1 Schutzabdeckung (mit 2 Schrauben)
- 2 Fadenspulen (1 × vormontiert)
- 1 Distanzbügel (Blumenschutz)
- 1 Zusatzgriff
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Oberer Handgriff
- 2 Ein-/Aus-Schalter
- 3 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 4 Zugentlastung

- 5 Riegel (zum Drehen des Griffteils)
- 6 Schraubhülse (Längenverstellung des Teleskoprohrs)
- 7 Teleskoprohr
- 8 Druckknopf (Neigungswinkel des Motorkopfs)
- 9 Schutzabdeckung
- 10 Spulenkapsel
- 11 Distanzbügel (Blumenschutz)
- 12 Motorkopf
- 13 Griffteil
- 14 Mutter (Griffschraube – Zusatzgriff)
- 15 Zusatzgriff

(Abb. B)

- 16 Kreuzschlitzschraube (Schutzabdeckung)

(Abb. C)

- 17 Griffaufnahme
- 18 Griffschraube (Zusatzgriff)

(Abb. D)

- 19 Entriegelung (Spulenkapsel)
- 20 Fadenspule
- 21 Fadenschneider
- 22 Fadenauslass-Öse
- 23 Schlitz (Fadenspule)
- 24 Arretierknopf (Fadenspule)

● Technische Daten

Elektro-Rasentrimmer PERT 550 C6	
Nenningangsspannung U:	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	550 W
Leerlaufdrehzahl:	10 000 min ⁻¹
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IPX0
Schnittkreis:	300 mm
Fadenlänge:	2 × 5 m
Fadenstärke:	1,4 mm
Gewicht:	
VDE-Version:	2,0 kg
BS-Version:	2,6 kg

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 50636-2-91 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} :	84,9 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB
Schalleistungspegel L_{WA} garantiert:	95 dB
gemessen:	93,1 dB
Unsicherheit K_{WA} :	1,89 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 50636-2-91:

Hauptgriff a_h :	8,2 m/s^2
Unsicherheit K:	1,5 m/s^2
Zusatzgriff a_h :	3,4 m/s^2
Unsicherheit K:	1,5 m/s^2

WARNUNG!



Gehörschutz tragen!

WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

WARNUNG!

- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

HINWEIS

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bildierungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar**

ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges

befindet, kann zu Verletzungen führen.

- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise Schulung

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Produkt darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden.
- Erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen.
- Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.

- Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.
- Das Produkt darf nicht in Höhenlagen über 2 000 m verwendet werden.

Vorbereitung

- Überprüfen Sie das Produkt vor der Benutzung auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder Teile der Schneideinrichtung.
- Prüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme und nach jeglichen Stößen auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Verwenden Sie ausschließlich zertifizierte Verlängerungsleitungen (H05VVH2-F), die max. 75 m lang und für den Außenbereich konzipiert sind. Rollen Sie die Verlängerungsleitung vor Gebrauch stets ganz von der Kabeltrommel ab. Prüfen Sie die Verlängerungsleitung auf Beschädigung und Alterung.
- Schließen Sie kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung an. Berühren Sie kein beschädigtes Kabel, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde, da Sie spannungsführende Teile berühren können.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie unverzüglich vom Netz. **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ**

GETRENNT IST. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Leitung beschädigt oder verschlissen ist.

- Um die Anschlussleitung aus der Steckdose zu ziehen, sollten Sie immer am Netzstecker ziehen, nie an der Anschlussleitung.
- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Betrieb

WARNING!

- ▶ Berühren Sie keine sich bewegenden, gefährlichen Teile, bevor das Produkt von der Stromversorgung getrennt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Halten Sie die Anschluss- und Verlängerungsleitung von der Schneideinrichtung fern, um Schäden an den Leitungen zu vermeiden, die zu einem Kontakt mit **spannungsführenden Teilen** führen können.
- Tragen Sie einen Augenschutz, festes Schuhwerk und eine lange Hose über den gesamten Zeitraum der Benutzung des Produkts.
- Die Verwendung des Produkts unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
- Es besteht ein Risiko von Schnittverletzungen an Händen und Füßen.
- Unterbrechen Sie den Gebrauch des Produkts, wenn Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.

- Benutzen Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung fern, insbesondere wenn Sie den Motor einschalten.
- Ersetzen Sie niemals die nichtmetallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit beschädigter oder fehlender Schutzeinrichtung bzw. Abdeckungen oder mit beschädigtem oder abgenutztem Kabel.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, um jederzeit das Gleichgewicht beim Arbeiten an Hängen halten zu können.
- Gehen Sie langsam vor. Laufen Sie nicht mit dem Produkt in der Hand.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.
Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlerbehebung“ oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Halten Sie die Verlängerungsleitung von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Leitungen zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.
- Wenn die Anschlussleitung während der Anwendung beschädigt oder verwickelt wird, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen),
 - wenn das Produkt unbeaufsichtigt ist;
 - bevor Sie Blockierungen entfernen;
 - bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder verwenden;
 - nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben;
 - falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren.
- Falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Suchen Sie nach Anzeichen von Beschädigungen.
 - Nehmen Sie notwendige Reparaturen an beschädigten Teilen vor.
 - Suchen Sie nach losen Teilen und ziehen Sie diese fest.
- Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern bleiben.

Instandhaltung und Aufbewahrung

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen), bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen und empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile.

- Überprüfen und warten Sie das Produkt regelmäßig. Lassen Sie das Produkt nur in einer Vertragswerkstatt reparieren.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Verschmutzungen sind.

Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharm betriebene Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Restrisiken

HINWEIS

► Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

- Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im

Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung auftreten:

- Schnittverletzungen;
- Hörverlust, wenn Sie ohne Gehörschutz arbeiten;
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

● **Vor der ersten Verwendung**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● **Montage**

Schutzabdeckung (Abb. B)

1. Setzen Sie die Schutzabdeckung [9] auf den Motorkopf [12] auf.
 2. Drehen und verriegeln Sie die Schutzabdeckung [9] entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Zur Demontage befolgen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

Distanzbügel

1. Ziehen Sie den Distanzbügel [11] auseinander.

2. Setzen Sie die beiden offenen Enden des Distanzbügels [11] in die seitlichen Aufnahmen am unteren Motorkopf [12] ein.
3. Der Distanzbügel [11] rastet in 2 Positionen ein.

Zusatzgriff (Abb. C)

1. Lösen und entfernen Sie die vormontierte Mutter [14] und Griffschraube [18] des Zusatzgriffs [15].
2. Ziehen Sie die Enden des Zusatzgriffs [15] auseinander und schieben Sie diese über die Griffaufnahme [17].
3. Schrauben Sie den Zusatzgriff [15] mit der Griffschraube [18] und Mutter [14] an.

● **Bedienung**

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Schutzabdeckung [9].
- ▶ Tragen Sie geeignete Kleidung sowie Augen- und Gehörschutz.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Produkt funktionstüchtig ist.
- ▶ Arretieren Sie nicht den Ein-/Aus-Schalter [2]. Nach Loslassen des Ein-/Aus-Schalters muss der Motor ausgeschaltet sein. Sollte der Ein-/Aus-Schalter beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt nicht weiter.

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie örtliche Vorschriften in Bezug auf Lärmschutz.

● Ein-/ausschalten

⚠ **VORSICHT! Risiko von Verletzungen und Sachbeschädigung!**

- ▶ Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.
- ▶ Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Produkt keine Gegenstände berührt.
- ▶ Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Fadenspule [20] noch einige Zeit weiter. Lassen Sie die Fadenspule vollständig zur Ruhe kommen.
- ▶ Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand zur Fadenspule [20].

HINWEIS

- ▶ Der Schneidfaden ist bei Auslieferung an den Enden zur Transportsicherung verknottet. Die Doppelfaden-Vollautomatik reguliert beim ersten Einschalten die Schnittbreite und die verknotteten Enden werden automatisch am Fadenschneider [21] abgeschnitten.
- ▶ Das Produkt kann nicht in den Dauerbetrieb geschaltet werden.
- ▶ Befreien Sie die Fadenspule [20] regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideffekt nicht beeinträchtigt ist.

(Abb. E)

1. Formen Sie aus dem Ende der Verlängerungsleitung eine Schlaufe. Führen Sie die Schlaufe durch die Öffnung am oberen Handgriff [1] und hängen Sie sie in die Zugentlastung [4] ein.
2. Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an.
3. Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen gut fest. Setzen Sie die Spulenkapsel [10] nicht auf den Boden auf.
4. **Einschalten:** Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] gedrückt.
5. **Ausschalten:** Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] los.

● Einstellungen

(Abb. F)

Zusatzgriff verstellen

Sie können den Zusatzgriff [15] in verschiedene Positionen bringen. Stellen Sie den Zusatzgriff so ein, dass die Spulenkapsel [10] in der Arbeitshaltung leicht nach vorne geneigt ist.

- ① Lösen Sie die Mutter [14] und verstellen Sie den Zusatzgriff [15] in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Mutter wieder fest.

Höhe verstellen

Das Teleskoprohr [7] erlaubt es Ihnen, das Produkt auf Ihre individuelle Größe einzustellen.

- ② Lösen Sie die Schraubhülse [6] durch Drehung in Richtung ↺. Bringen Sie das Teleskoprohr [7] auf die gewünschte Länge. Schrauben Sie die Schraubhülse fest durch Drehung in Richtung ↻.

Schnittwinkel verstellen

Mit verändertem Schnittwinkel können Sie auch an unzugänglichen Stellen den Rasen trimmen, z. B. unter Bänken und Wandvorsprüngen.

- ③ Drücken Sie den Druckknopf [8] am Motorgehäuse und neigen Sie das Teleskoprohr [7]. Es sind 6 Stellungen möglich.

Griffteil verstellen

Das Griffteil [13] lässt sich um 90° drehen.

- ④ Schieben Sie den Riegel [5] nach oben und drehen Sie das Griffteil [13], bis es in der gewünschten Position einrastet.

Distanzbügel (Blumenschutz) verstellen

Der Distanzbügel [11] hält nicht zu schneidende Pflanzen und Stämme von der Schneideinrichtung fern.

- ⑤ Schieben Sie den Distanzbügel [11] nach vorne. Wenn der Distanzbügel nicht benötigt wird, schieben Sie ihn in die Parkposition zurück.

Schneidfaden verlängern

HINWEIS

- ▶ Kontrollieren Sie den Schneidfaden regelmäßig auf Beschädigung. Stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden die durch den Fadenschneider [21] vorgegebene Länge aufweist.
- Das Produkt ist mit einer Doppelfaden-Vollautomatik ausgerüstet.
- Die Fäden verlängern sich automatisch bei jedem Einschaltvorgang. Damit die Fadenverlängerungs-Automatik korrekt funktioniert, muss die Fadenspule [20] zum Stillstand

gekommen sein, bevor Sie das Produkt erneut einschalten.

- Sollten die Fäden anfangs länger als der Schnittkreis sein, werden sie durch den Fadenschneider [21] automatisch auf die richtige Länge gekürzt (Abb. D).
- **Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:** Ersetzen Sie die Fadenspule [20] (siehe „Fadenspule ersetzen“.)
- **Fadenlänge manuell einstellen:**
 1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
 2. Drücken Sie den Arretierknopf [24], lassen Sie ihn wieder los und ziehen Sie die Fadenenden ein Stück heraus. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis die Fadenenden etwas über den Fadenschneider [21] herausstehen.

● Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass die Fadenspule [20] nicht mit Steinen, Geröll oder anderen Fremdkörpern in Berührung ist.
- ▶ Schalten Sie das Produkt ein, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern.
- ▶ Überlasten Sie das Produkt nicht während des Betriebs.
- ▶ Vermeiden Sie die Berührung von Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Die Fadenspule [20] nutzt sich ansonsten schnell ab.
- ▶ Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts bei schlechtem Wetter, besonders bei Blitzgefahr.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Wählen Sie für den Zusatzgriff [15] keine Stellung, die zu nah am oberen Handgriff [1] anliegt. Anderenfalls können Sie das Produkt nicht ordnungsgemäß kontrollieren.

● **Gras schneiden**



- Schneiden Sie das Gras, indem Sie das Produkt nach rechts und links schwenken.
- Schneiden Sie langsam und halten Sie beim Schneiden das Produkt mit dem Schnittkreis parallel zum Boden.

● **Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Produkt startet nicht.	Der Ein-/Aus-Schalter [2] ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.
	Der Motor ist defekt.	
Das Produkt arbeitet mit Unterbrechungen.	Interner Wackelkontakt.	
	Der Ein-/Aus-Schalter [2] ist defekt.	
Das Produkt macht starke Vibrationen und starke Geräusche.	Die Schneideinrichtung ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Schneideinrichtung (siehe „Reinigung“).
	Der Motor ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.

- Schneiden Sie langes Gras schichtweise von oben nach unten.

Einstellungen für das Rasentrimmen

- Griffteil [13]: 0° (Abb. F ④)
- Schnittwinkel: 90° (Abb. F ③)
- Distanzbügel [11] nach Bedarf: in Parkposition/ausgeklappt (Abb. F ⑤)

● **Rasenkanten trimmen**

(Abb. G)

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Halten Sie das Produkt während der Arbeit so, dass die Schutzabdeckung [9] Sie vor der Schneideinrichtung schützt.

Einstellungen für das Trimmen der Rasenkanten

Zum Trimmen von Rasenkanten führen Sie das Produkt langsam an den Rasenkanten entlang.

- Griffteil [13]: 90° (Abb. F ④)
- Schnittwinkel: 90° (Abb. F ③)
- Distanzbügel [11] in Parkposition

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Schneid- ergebnis ist schlecht.	Die Fadenspule [20] hat nicht genügend Schneidfaden.	Verlängern Sie ggf. den Schneid- faden (siehe „Schneidfaden verlängern“). Wechseln Sie die Fadenspule [20] aus (siehe „Fadenspule auswechseln“).
	Schneidfäden sind nicht oder nur einseitig aus der Fadenspule [20] geführt.	1. Entnehmen Sie die Faden- spule [20]. 2. Fädeln Sie den Schneidfaden durch die Fadenauslass-Ösen [22] nach außen. 3. Montieren Sie die Faden- spule [20] wieder.

● Reinigung und Wartung

WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- Verletzungsrisiko durch bewegliche, gefährliche Teile!

VORSICHT!

- Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind: Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt zu überprüfen oder zu reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile.

HINWEIS

- Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

● Reinigung

WARNUNG! Stromschlagrisiko!

- Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- Seien Sie vorsichtig mit dem Fadenschneider [21]. Der Fadenschneider kann schwere Schnittwunden verursachen.

HINWEIS

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt damit irreparabel beschädigen.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Produkts sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Befreien Sie nach jedem Schneidevorgang die Schutzabdeckung [9] und die Schneideinrichtung von Gras und Erde.

● Wartung

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

● Fadenspule auswechseln

(Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Die korrekte Wickelrichtung der Fadenspule [20] ist in der Spulenkapsel [10] und auf der Fadenspule selbst angegeben.
- ▶ Kontrollieren Sie den Fadenschneider [21]. Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Fadenschneider oder mit defektem Fadenschneider. Wenn der Fadenschneider beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
- ▶ Sie können auch im Baumarkt erhältliche, handelsübliche Fäden verwenden, um leere Fadenspulen wiederzuverwenden. (siehe „Technische Daten“). Die Wickelrichtung ist auf der Fadenspule [20] abgebildet.

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie die Spulenkapsel [10], indem Sie gleichzeitig die beiden Entriegelungen [19] an der Spulenkapsel drücken.
3. Nehmen Sie den Deckel der Spulenkapsel [10] ab und nehmen Sie die Fadenspule [20] heraus.
4. Drücken Sie die Fadenenden der neuen Spule aus den Schlitzen [23] heraus.
5. Setzen Sie die neue Fadenspule in die Spulenkapsel [10] ein. Die Seite der Fadenspule, auf der die Wickelrichtung des Fadens durch Pfeile angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
6. Stecken Sie die beiden Fadenenden durch die sich gegenüberliegenden Fadenauslass-Ösen [22].
7. Setzen Sie den Deckel wieder auf die Spulenkapsel [10] auf. Achten Sie darauf, dass die Entriegelungen [19] am Deckel dabei genau in die Aussparungen an der Spulenkapsel passen. Die Entriegelungen rasten dann hörbar ein.
8. Ziehen Sie an den Fadenenden und drücken Sie wiederholt den Arretierknopf [24], bis die Fadenenden ca. 1 cm über den Fadenschneider [21] herausstehen.

● Transport

- Tragen Sie das ausgeschaltete Produkt mit einer Hand am oberen Handgriff [1] und der anderen Hand am Zusatzgriff [15].
- Richten Sie die Schneideeinheit Richtung Boden. So vermeiden Sie, beim Transport in Berührung mit der Schneideeinheit zu kommen.

● Ersatzteile/Zubehör

- Kunden aus den folgenden Ländern können in den Lidl-Onlineshops kompatible Ersatzbatterien und Ladegeräte bestellen:
Deutschland (lidl.de), Frankreich (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tschechische Republik (lidl.cz), Niederlande (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slowakei (lidl.sk), Spanien (lidl.es)
Kunden aus allen anderen Ländern können diese unter www.optimex-shop.com bestellen.

Position	Beschreibung	Bestellnummer
20	Fadenspule	947187601
11	Distanzbügel (Blumenschutz)	947187602
14 & 15 & 18	Mutter (Griffschraube – Zusatzgriff) & Zusatzgriff & Griffschraube (Zusatzgriff)	947187603
9	Schutzabdeckung	947187604

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf der Schutzabdeckung **9** ab. Hängen Sie das Produkt am oberen Handgriff **1** auf, damit die Schutzabdeckung keine anderen Gegenstände berührt. Es besteht die Gefahr, dass sich die Schutzabdeckung verformt und sich damit Abmessungen und Sicherheitseigenschaften verändern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 508096_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und

wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 508096_2507 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

(DE) Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 508096_2507

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 508096_2507

(BE) Service Belgien

Tel.: 080012614

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 508096_2507

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf
parkside-diy.com

IAN 508096_2507

● **EU-Konformitätserklärung**

DE

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. 508096_2507)	
IAN:	508096_2507
Produkt-Identifikation:	"PARKSIDE" Elektro-Rasentrimmer
Modellnummer:	HG10988

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2000/14/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Konformitätsbewertungsverfahren / ggf. Name und Anschrift der benannten Stelle: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Gemessener Schallleistungspegel an einem für diesen Typ repräsentativen Gerät: 93.1 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel für dieses Gerät: 95 dB(A)

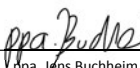
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	12/11/2025		
Ort	Datum	ppa. Jens Buchheim	ppa. Dr. Thorsten Maier
		Prokurist	Prokurist



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10988

Version: 12/2025

IAN 508096_2507

